

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****NARIADENIE RADY (ES) č. 1791/2006**

z 20. novembra 2006,

ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií

(Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 904/2010 zo 7. októbra 2010	L 268	1	12.10.2010
► <u>M2</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/848 z 20. mája 2015	L 141	19	5.6.2015
► <u>M3</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936 z 9. júna 2015	L 160	1	25.6.2015
► <u>M4</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2015/1589 z 13. júla 2015	L 248	9	24.9.2015

▼B**NARIADENIE RADY (ES) č. 1791/2006**

z 20. novembra 2006,

ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií

Článok 1

1. Nasledujúce nariadenia sa menia a dopĺňajú tak, ako je uvedené v prílohe:

- v oblasti voľného pohybu tovaru: nariadenia (ES) č. 2003/2003 a (ES) č. 339/93,
- v oblasti slobody pohybu osôb: nariadenia (ES) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72,
- v oblasti práva obchodných spoločností: nariadenie (ES) č. 2157/2001,
- v oblasti hospodárskej súťaže: nariadenie (ES) č. 659/1999,
- v oblasti poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych právnych predpisov) nariadenia: (EHS) č. 79/65, (EHS) č. 1784/77, (EHS) č. 2092/91, (EHS) č. 2137/92, (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 1760/2000, (ES) č. 999/2001, (ES) č. 2160/2003, (ES) č. 21/2004, (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 510/06,
- v oblasti dopravnej politiky: nariadenia (EHS) č. 1108/70, (EHS) č. 3821/85, (EHS) č. 881/92, (EHS) č. 684/92, (EHS) č. 1192/69 a (EHS) č. 2408/92,

▼M1**▼B**

- v oblasti štatistiky: nariadenia (EHS) č. 2782/75, (EHS) č. 357/79, (EHS) č. 837/90, (EHS) č. 959/93, (ES) č. 1172/98, (ES) č. 437/2003 a (ES) č. 1177/2003,
- v oblasti energetiky: nariadenie (ES) č. 1407/2002,
- v oblasti životného prostredia: nariadenia (ES) č. 761/2001 a (ES) č. 2037/2000,
- v oblasti spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí: nariadenia (ES) č. 1346/2000 a (ES) č. 44/2001, (ES) č. 1683/95 a (ES) č. 539/2001,
- v oblasti colnej únie: nariadenie (EHS) č. 2913/92,

▼B

— v oblasti vonkajších vzťahov: nariadenia (EHS) č. 3030/93, (ES) č. 517/94, (ES) č. 152/2002, (ES) č. 2368/2002 a (ES) č. 1236/2005,

— v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky: nariadenia (ES) č. 2488/2000, (ES) č. 2580/2001, (ES) č. 881/2002, (ES) č. 1210/2003, (ES) č. 131/2004, (ES) č. 234/2004, (ES) č. 314/2004, (ES) č. 872/2004, (ES) č. 1763/2004, (ES) č. 174/2005, (ES) č. 560/2005, (ES) č. 889/2005, (ES) č. 1183/2005, (ES) č. 1184/2005, (ES) č. 1859/2005, (ES) č. 305/2006, (ES) č. 765/2006 a (ES) č. 817/2006,

— v oblasti inštitúcií: nariadenie (EHS) 1/58,

2. Nasledujúce rozhodnutia sa menia a dopĺňajú tak, ako je uvedené v prílohe:

— v oblasti slobody pohybu osôb: rozhodnutia správnej komisie Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov č. 117 zo 7. júla 1982, č. 136 z 1. júla 1987, č. 150 z 26. júna 1987, č. 150 z 26. júna 1992 a č. 192 z 29. októbra 2003,

— v oblasti poľnohospodárstva (veterinárne a fytosanitárne právne predpisy): rozhodnutia 79/542/EHS, 82/735/EHS, 90/424/EHS, 2003/17/ES a 2005/834/ES,

— v oblasti dopravnej politiky: rozhodnutie č. 1692/96/ES,

— v oblasti energetiky: rozhodnutie 77/270/Euratom a štatút Agentúry Euratom pre zásobovanie,

— v oblasti životného prostredia: rozhodnutia 97/602/ES a 2002/813/ES,

— v oblasti spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí: rozhodnutie výkonného výboru z 28. apríla 1999 o konečnom znení spoločných konzulárnych pokynov a rozhodnutie výkonného výboru z 22. decembra 1994 o osvedčení stanovenom v článku 75 na prepravu omamných drog a psychotropných látok,

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť za podmienky a dňom nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Bulharska a Rumunska.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

*PRÍLOHA*

OBSAH

1. **VOĽNÝ POHYB TOVARU**
 - A. HNOJIVÁ
 - B. HORIZONTÁLNE A PROCESNÉ OPATRENIA
2. **SLOBODA POHYBU OSÔB**
 - SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE
3. **PRÁVO OBCHODNÝCH SPOLOČNOSTÍ**
5. **POĽNOHOSPODÁRSTVO**
 - A. PRÁVNE PREDPISY V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA
 - B. VETERINÁRNE A FYTOSANITÁRNE PRÁVNE PREDPISY
 - I. VETERINÁRNE PRÁVNE PREDPISY
 - II. FYTOSANITÁRNE PRÁVNE PREDPISY
6. **DOPRAVNÁ POLITIKA**
 - A. VNÚTROZEMSKÁ DOPRAVA
 - B. CESTNÁ DOPRAVA
 - C. ŽELEZNIČNÁ DOPRAVA
 - D. TRANSEURÓPSKA DOPRAVNÁ SIETĚ
 - E. LETECKÁ DOPRAVA
8. **ŠTATISTIKA**
9. **ENERGETIKA**
10. **ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**
 - A. OCHRANA PRÍRODY
 - B. OBMEDZOVANIE ZNEČISŤOVANIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
PRIEMYSLOM A MANAŽMENT RIZÍK
 - C. CHEMICKÉ LÁTKY
11. **SPOLUPRÁCA V OBLASTI SPRAVODLIVOSTI A VNÚTORNÝCH VECÍ**
 - A. JUSTIČNÁ SPOLUPRÁCA V OBČIANSKYCH A OBCHODNÝCH VECIACH
 - B. VÍZOVÁ POLITIKA
 - C. RÔZNE
12. **COLNÁ ÚNIA**
 - TECHNICKÉ ÚPRAVY COLNÉHO KÓDEXU
13. **VONKAJŠIE VZŤAHY**
14. **SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA**
15. **INŠTITÚCIE**

▼B**1. VOENÝ POHYB TOVARU****A. HNOJIVÁ**

32003 R 2003: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách (Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1) zmenené a doplnené predpismi:

— 32004 R 0885: nariadenie Rady (ES) č. 885/2004 z 26.4.2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1),

— 32004 R 2076: nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2004 z 3.12.2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 25).

a) V prílohe I, A.2, č. 1 sa v texte v zátvorkách za slovo „Slovensku“ v prvom odseku stĺpca 6 dopĺňa:

„Bulharsku, Rumunsku“;

b) V prílohe I, B.1, B.2 a B.4 sa v texte v zátvorkách za slovo „Slovensko“ v prvej zarážke druhého odseku v stĺpci 5, bod 3 dopĺňa:

„Bulharsko, Rumunsko“;

B. HORIZONTÁLNE A PROCESNÉ OPATRENIA

31993 R 0339: nariadenie Rady (EHS) 339/93 z 8. februára 1993 o kontrole zhody výrobkov dovážaných z tretích krajín s právnymi predpismi o bezpečnosti výrobkov (Ú. v. ES L 40, 17.2.1993, s. 1) zmenené a doplnené predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 0806: nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14.4.2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

a) V článku 6 ods. 1 sa dopĺňa:

„— Опасен продукт — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Produs periculos — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93“;

b) V článku 6 ods. 2 sa dopĺňa:

„— Продукт несъответстващ на изискванията — допускане за свободно обращение не е разрешено — Регламент (ЕИО) № 339/93

— Produs neconform — import neautorizat — Regulamentul (CEE) nr. 339/93“

▼B**2. SLOBODA POHYBU OSÔB****SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE**

1. 31971 R 1408: nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2), zmenené a doplnené a naposledy aktualizované predpisom:

— 31997 R 0118: nariadenie Rady (ES) č. 118/97 z 2.12.1996 (Ú. v. ES L 28, 30.1.1997, s. 1), a následne zmenené a doplnené predpismi:

31997 R 1290: nariadenie Rady (ES) č. 1290/97 z 27.6.1997 (Ú. v. ES L 176, 4.7.1997, s. 1),

— 31998 R 1223: nariadenie Rady (ES) č. 1223/98 zo 4.6.1998 (Ú. v. ES L 168, 13.6.1998, s. 1),

— 31998 R 1606: nariadenie Rady (ES) č. 1606/98 z 29.6.1998 (Ú. v. ES L 209, 25.7.1998, s. 1),

— 31999 R 0307: nariadenie Rady (ES) č. 307/1999 z 8.2.1999 (Ú. v. ES L 38, 12.2.1999, s. 1),

— 31999 R 1399: nariadenie Rady (ES) č. 1399/1999 z 29.4.1999 (Ú. v. ES L 164, 30.6.1999, s. 1),

— 32001 R 1386: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 z 5.6.2001 (Ú. v. ES L 187, 10.7.2001, s. 1),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32004 R 0631: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 z 31.3.2004 (Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 1),

— 32005 R 0647: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 647/2005 z 13.4.2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 1),

— 32006 R 0629: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 629/2006 z 5.4.2006 (Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 1),

a zrušené s účinnosťou odo dňa nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia týmito predpismi:

— 32004 R 0883: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1).

a) V článku 82 (B) ods. 1 sa číslo „150“ nahrádza číslom „162“.

▼B

b) Príloha I, časť I „Zamestnanci a/alebo samostatne zárobkovo činné osoby (článok 1 písm. a) body ii) a iii) nariadenia“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod položkou „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Každá osoba, ktorá pracuje bez pracovnej zmluvy v zmysle bodov 5 a 6 článku 4 ods. 3 Zákonníka o sociálnom zabezpečení, sa považuje za samostatne zárobkovo činnú osobu v zmysle článku 1 písm. a) bod ii) nariadenia.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POESKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POESKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

iii) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Neuplatňuje sa.“;

c) Príloha I, časť II „Rodinní príslušníci (druhá veta článku 1 písm. f) nariadenia“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod položkou „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Neuplatňuje sa.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POESKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POESKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

- iii) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Na účely priznania nároku na vecné dávky podľa ustanovení kapitoly 1 hlavy III nariadenia sa „rodinným príslušníkom“ rozumie manžel(ka), nezaopatrený rodič, dieťa, ktoré nedovršilo vek 18 rokov (alebo vek 26 rokov a je nezaopatrené).“;

- d) Príloha II, časť I „Osobitné systémy pre samostatne zárobkovo činné osoby, na ktoré sa podľa štvrtého pododseku článku 1 písm. j) nariadenie nevzťahuje“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod položkou „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Neuplatňuje sa.“;

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Neuplatňuje sa.“;

- e) Príloha II, časť II „Osobitné príspevky pri narodení alebo osvojení dieťaťa, na ktoré sa nariadenie za podmienok stanovených v článku 1 písm. u) bod i) nevzťahuje“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Paušálny príspevok v materstve (zákon o rodinných prídavkoch pre deti).“;

▼B

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Prispevok pri narodení dieťaťa.“;

- f) Príloha II, časť III „Osobitné nepríspevkové dávky v zmysle článku 4 ods. 2b, na ktoré sa nariadenie nevzťahuje“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“;

- g) Príloha IIa „Osobitné nepríspevkové dávky (článok 10a nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Sociálny starobný dôchodok (článok 89 Zákonníka o sociálnom zabezpečení).“;

▼B

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCUZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Mesačný príspevok pre osoby s postihnutím (Mimoriadne nariadenie č. 102/1999 o osobitnej ochrane a pracovnom pomere osôb s postihnutím, schválené zákonom č. 519/2002).“;

- h) Príloha III, časť A „Ustanovenia dohovorov o sociálnom zabezpečení, ktoré sa naďalej uplatňujú bez ohľadu na článok 6 nariadenia (článok 7 ods. 2 písm. c) nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za údaj pod názvom „1. BELGICKO — NEMECKO“ sa vkladá:

„2. BULHARSKO — NEMECKO

- a) článok 28 ods. 1 písm. b) dohovoru o sociálnom zabezpečení zo 17. decembra 1997

- b) bod 10 záverečného protokolu k uvedenému dohovoru

3. BULHARSKO — RAKÚSKO

Článok 38 ods. 3 dohovoru o sociálnom zabezpečení zo 14. apríla 2005

4. BULHARSKO — SLOVINSKO

Článok 32 ods. 2 dohovoru o sociálnom zabezpečení z 18. decembra 1957.“.

- ii) číslovanie názvu „2. ČESKÁ REPUBLIKA — NEMECKO“ sa mení na „5. ČESKÁ REPUBLIKA — NEMECKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„6. ČESKÁ REPUBLIKA — CYPRUS“

„7. ČESKÁ REPUBLIKA — LUXEMBURSKO“

„8. ČESKÁ REPUBLIKA — RAKÚSKO“

„9. ČESKÁ REPUBLIKA — SLOVENSKO“

▼B

„10. DÁNSKO — FÍNSKO“

„11. DÁNSKO — ŠVÉDSKO“

„12. NEMECKO — GRÉCKO“

„13. NEMECKO — ŠPANIELSKO“

„14. NEMECKO — FRANCÚZSKO“

„15. NEMECKO — LUXEMBURSKO“

„16. NEMECKO — MAĎARSKO“

„17. NEMECKO — HOLANDSKO“

„18. NEMECKO — RAKÚSKO“

„19. NEMECKO — POĽSKO“

iii) za údaj pod názvom „19. NEMECKO — POĽSKO“ sa vkladá:

„20. NEMECKO — RUMUNSKO

a) článok 28 ods. 1 písm. b) dohovoru o sociálnom zabezpečení
z 8. apríla 2005.

b) bod 13 záverečného protokolu k uvedenému dohovoru“;

iv) číslovanie názvu „17. NEMECKO — SLOVINSKO“ sa mení na „21. NEMECKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„22. NEMECKO — SLOVENSKO“

„23. NEMECKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„24. ŠPANIELSKO — PORTUGALSKO“

„25. ÍRSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„26. TALIANSKO — SLOVINSKO“

„27. LUXEMBURSKO — SLOVENSKO“

„28. MAĎARSKO — RAKÚSKO“

„29. MAĎARSKO — SLOVINSKO“

„30. HOLANDSKO — PORTUGALSKO“

„31. RAKÚSKO — POĽSKO“

„32. RAKÚSKO — SLOVINSKO“

„33. RAKÚSKO — SLOVENSKO“

„34. POĽSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„35. FÍNSKO — ŠVÉDSKO“

▼B

- i) Príloha III, časť B „Ustanovenia dohovorov, ktoré sa nevzťahujú na všetky osoby, na ktoré sa vzťahuje nariadenie“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) pred údaj pod názvom „1. ČESKÁ REPUBLIKA — CYPRUS“ sa vkladá:

„1. BULHARSKO — RAKÚSKO

Článok 38 ods. 3 dohovoru o sociálnom zabezpečení zo 14. apríla 2005.“;

- ii) číslovanie názvu „1. ČESKÁ REPUBLIKA — CYPRUS“ sa mení na „2. ČESKÁ REPUBLIKA — CYPRUS“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„3. ČESKÁ REPUBLIKA — RAKÚSKO“

„4. NEMECKO — MAĎARSKO“

„5. NEMECKO — SLOVINSKO“

„6. TALIANSKO — SLOVINSKO“

„7. MAĎARSKO — RAKÚSKO“

„8. MAĎARSKO — SLOVINSKO“

„9. RAKÚSKO — POĽSKO“

„10. RAKÚSKO — SLOVINSKO“

„11. RAKÚSKO — SLOVENSKO“

- j) Príloha IV, časť A „Právne predpisy uvedené v článku 37 ods. 1 nariadenia, podľa ktorých výška dávok v invalidite nezávisí od dĺžky dôb poistenia“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

iii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“;

k) Príloha IV, časť B „Osobitné systémy pre samostatne zárobkovo činné osoby článku 38 ods. 3 a 45 ods. 3 nariadenia č. 1408/71“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

iii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“;

l) Príloha IV, časť C „Prípady uvedené v článku 46 ods. 1 písm. b) nariadenia, kde možno upustiť od výpočtu dávok v súlade s článkom 46 ods. 2 nariadenia“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Všetky žiadosti o dôchodky za poistné obdobia a starobné dôchodky, invalidné dôchodky v dôsledku všeobecného ochorenia a pozostalostné dôchodky odvodené z vyššie uvedených dôchodkov“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

iii) za údaje pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“;

m) Príloha VI „Osobitné postupy na uplatňovanie právnych predpisov určitých členských štátov“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

iii) za údaje pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Na výpočet teoretickej čiastky uvedenej v článku 46 ods. 2 písm. a) nariadenia, v systémoch, v ktorých sa dôchodky vypočítavajú na základe dôchodkových bodov príslušný orgán zohľadní, vzhľadom na každý rok ukončeného poistenia podľa právnych predpisov akéhokoľvek iného členského štátu, počet dosiahnutých dôchodkových bodov tým, že počet dôchodkových bodov získaných podľa právnych predpisov, ktoré uplatňuje, podelí počtom rokov zodpovedajúcich týmto bodom.“;

n) Príloha VII sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA VII

PRÍPADY, V KTORÝCH SA NA OSOBU VZŤAHUJÚ SÚČASNE PRÁVNE PREDPISY DVOCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

(Článok 14c ods. 1 písm. b) nariadenia)

1. Ak je samostatne zárobkovo činný v Belgicku a zamestnaný v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
2. Ak je osoba samostatne zárobkovo činná v Bulharsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.

▼B

3. Ak je osoba samostatne zárobkovo činná v Českej republike a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
4. Ak je osoba s bydliskom v Dánsku samostatne zárobkovo činná v Dánsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
5. Pre systém úrazového poistenia v poľnohospodárstve a systém dôchodkového poistenia pracovníkov poľnohospodárstva: ak je daná osoba samostatne zárobkovo činná v poľnohospodárstve v Nemecku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.
6. Ak je osoba s bydliskom v Estónsku samostatne zárobkovo činná v Estónsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
7. Systém dôchodkového poistenia samostatne zárobkovo činných osôb: ak je daná osoba samostatne zárobkovo činná v Grécku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.
8. Ak je osoba s bydliskom v Španielsku samostatne zárobkovo činná v Španielsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
9. Ak ide o osobu, ktorá je samostatne zárobkovo činná vo Francúzsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte s výnimkou Luxemburska.
10. Ak ide o osobu, ktorá je samostatne zárobkovo činná v poľnohospodárstve vo Francúzsku a zamestnaná v Luxembursku.
11. Ak ide o osobu, ktorá je samostatne zárobkovo činná v Taliansku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
12. Ak je osoba s bydliskom na Cypre samostatne zárobkovo činná na Cypre a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
13. Ak je osoba samostatne zárobkovo činná na Malte a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
14. Ak je daná osoba samostatne zárobkovo činná v Portugalsku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.
15. Ak je osoba samostatne zárobkovo činná v Rumunsku a zamestnaná v ktoromkoľvek inom členskom štáte.
16. Ak je osoba s bydliskom vo Fínsku, samostatne zárobkovo činná vo Fínsku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.
17. Ak je osoba samostatne zárobkovo činná na Slovensku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.
18. Ak je osoba s bydliskom vo Švédsku, samostatne zárobkovo činná vo Švédsku a zamestnaná v ktoromkoľvek druhom členskom štáte.“;

▼B

o) Príloha VIII „Systémy, ktoré poskytujú výhradne rodinné prídavky alebo doplnkové alebo osobitné príspevky pre siroty (článok 78a nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

iii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“.

2. 31972 R 0574: nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup na vykonávanie nariadenia (EHS) 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1) zmenené a doplnené a naposledy aktualizované predpisom:

— 31997 R 0118: nariadenie Rady (ES) č. 118/97 z 2.12.1996 (Ú. v. ES L 28, 30.1.1997, s. 1),

a následne zmenené a doplnené predpismi:

— 31997 R 1290: nariadenie Rady (ES) č. 1290/97 z 27.6.1997 (Ú. v. ES L 176, 4.7.1997, s. 1),

— 31998 R 1223: nariadenie Rady (ES) č. 1223/98 zo 4.6.1998 (Ú. v. ES L 168, 13.6.1998, s. 1),

— 31998 R 1606: nariadenie Rady (ES) č. 1606/98 z 29.6.1998 (Ú. v. ES L 209, 25.7.1998, s. 1),

— 31999 R 0307: nariadenie Rady (ES) č. 307/1999 z 8.2.1999 (Ú. v. ES L 38, 12.2.1999, s. 1),

— 31999 R 1399: nariadenie Rady (ES) č. 1399/1999 z 29.4.1999 (Ú. v. ES L 164, 30.6.1999, s. 1),

— 32001 R 0089: nariadenie Komisie (ES) č. 89/2001 zo 17.1.2001 (Ú. v. ES L 14, 18.1.2001, s. 16),

— 32001 R 1386: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 z 5.6.2001 (Ú. v. ES L 187, 10.7.2001, s. 1),

▼B

- 32002 R 0410: nariadenie Komisie (ES) č. 410/2002 z 27.2.2002 (Ú. v. ES L 62, 5.3.2002, s. 17),
 - 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
 - 32003 R 1851: nariadenie Komisie (ES) č. 1851/2003 z 17.10.2003 (Ú. v. EÚ L 271, 22.10.2003, s. 3),
 - 32004 R 0631: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 z 31.3.2004 (Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 1),
 - 32005 R 0077: nariadenie Komisie (ES) č. 77/2005 z 13.1.2005 (Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2005, s. 3),
 - 32005 R 0647: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 647/2005 z 13.4.2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 1),
 - 32006 R 0207: nariadenie Komisie (ES) č. 207/2006 zo 7.2.2006 (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 3),
 - 32006 R 0629: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 629/2006 z 5.4.2006 (Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 1).
- a) Príloha 1 „Príslušné orgány (článok 1 ods. 1 nariadenia a články 4 ods. 1 a 122 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. Министърът на труда и социалната политика (minister práce a sociálnej politiky), София.
2. Министърът на здравеопазването (minister zdravotníctva), София.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRAN-CÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRAN-CÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

iii) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

1. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministerstvo práce, sociálnej solidarity a rodiny), București.
2. Ministerul Sănătății (Ministerstvo zdravotníctva), București.“;

b) Príloha 2 „Príslušné inštitúcie (článok 1 písm. o) nariadenia a článok 4 ods. 2 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. **Choroba a materstvo:**

- | | |
|-----------------|--|
| a) vecné dávky: | — Министерство на здравеопазването (Ministerstvo zdravotníctva), София, |
| | — Национална здравноосигурителна каса (národný fond nemocenského poistenia), София, |
| | — Агенция за хората с увреждания (Agentúra pre ľudí so zdravotným postihnutím), София. |

- | | |
|-------------------|---|
| b) peňažné dávky: | Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София. |
|-------------------|---|

- | | |
|---|---|
| 2. Invalidné, starobné a pozostalostné dôchodky: | Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София. |
|---|---|

3. **Pracovné úrazy a choroby z povolania:**

- | | |
|-----------------|--|
| a) vecné dávky: | — Министерство на здравеопазването (Ministerstvo zdravotníctva) София, |
| | — Национална здравноосигурителна каса (Národný fond zdravotného poistenia), София, |
| | — Агенция за хората с увреждания (Agentúra pre ľudí so zdravotným postihnutím), София; |

- | | |
|-------------------|---|
| b) peňažné dávky: | Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София. |
|-------------------|---|

- | | |
|------------------------------|---|
| 4. Podpora pri úmrtí: | Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София. |
|------------------------------|---|

- | | |
|------------------------------------|---|
| 5. Дávky v nezamestnanosti: | Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София. |
|------------------------------------|---|

- | | |
|--------------------------|---|
| 6. Rodinné dávky: | Агенция за социално подпомагане (agentúra sociálnej pomoci), София.“; |
|--------------------------|---|

▼B

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

1. Choroba a materstvo:

- a) vecné dávky: Casa județeană de asigurări de sănătate (okresný úrad nemocenského poistenia);
- b) peňažné dávky:
- (i) všeobecné prípady: Casa de asigurari de sanatate (úrad nemocenského poistenia);
- (ii) osobitné prípady:
- vojaci z povolania: specializovaný útvar Ministerstva národnej obrany;
- príslušníci polície: specializovaný útvar Ministerstva správy a vnútra;
- advokáti: Casa de Asigurări a Avocaților (poisťovňa pre advokátov).

2. Invalidita:

- a) všeobecné prípady: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia);
- b) osobitné prípady:
- (i) vojaci z povolania: specializovaný útvar Ministerstva národnej obrany;
- (ii) príslušníci polície: specializovaný útvar Ministerstva správy a vnútra;
- (iii) advokáti: Casa de Asigurări a Avocaților (poisťovňa pre advokátov).

▼B**3. Starobné, pozostalostné dôchodky, podpory pri úmrtí:**

- a) všeobecné prípady: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia);
- b) osobitné prípady:
- (i) vojaci z povolania: specializovaný útvar Ministerstva národnej obrany;
 - (ii) príslušníci polície: specializovaný útvar Ministerstva správy a vnútra;
 - (iii) advokáti: Casa de Asigurări a Avocaților (poist'ovňa pre advokátov).

4. Pracovné úrazy a choroby z povolania:

- a) vecné dávky: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia);
- b) peňažné dávky a dôchodky: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia).

5. Podpora pri úmrtí:

- a) všeobecne: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia);
- b) osobitne:
- (i) vojaci z povolania: specializovaný útvar Ministerstva národnej obrany;
 - (ii) príslušníci polície: specializovaný útvar Ministerstva správy a vnútra;
 - (iii) advokáti: Casa de Asigurări a Avocaților (poist'ovňa pre advokátov).

6. Dávky v nezamestnanosti: Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (okresný úrad práce).

7. Rodinné dávky:

- Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (ministerstvo práce, sociálnej solidarity a rodiny), București,
- Ministerul Educației și Cercetării (ministerstvo školstva a výskumu), București.“;

▼B

c) Príloha 3 „Inštitúcie miesta bydliska a inštitúcie miesta pobytu (článok 1 písm. p) nariadenia a článok 4 ods. 3 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. Choroba a materstvo:

- | | |
|-----------------|--|
| a) vecné dávky: | — Министерство на здравеопазването (Ministerstvo zdravotníctva) София, |
| | — Национална здравноосигурителна каса (Národný fond nemocenského poistenia), София, |
| | — Агенция за хората с увреждания (Agentúra pre ľudí so zdravotným postihnutím), София; |

b) peňažné dávky:	krajské úrady Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
-------------------	--

2. Invalidné, starobné a pozostalostné dôchodky:	ústredné sídlo Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
---	---

3. Pracovné úrazy a choroby z povolania:

- | | |
|-----------------|--|
| a) vecné dávky: | — Министерство на здравеопазването (ministerstvo zdravotníctva), София, |
| | — Национална здравноосигурителна каса (Národný fond zdravotného poistenia), София, |
| | — Агенция за хората с увреждания (Agentúra pre ľudí so zdravotným postihnutím), София; |

b) krátkodobé peňažné dávky:	krajské úrady Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
------------------------------	--

c) invalidné dôchodky:	ústredné sídlo Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
------------------------	---

4. Podpora pri úmrtí:	krajské úrady Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
------------------------------	--

5. Dávky v nezamestnanosti:	krajské úrady Národného inštitútu sociálneho zabezpečenia.
------------------------------------	--

6. Rodinné dávky:	riaditeľstvá sociálnej pomoci Agentúry sociálnej pomoci,“;
--------------------------	--

▼B

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

1. **Vecné dávky:** Casa județeană de asigurări de sănătate (okresný úrad nemocenského poistenia);

2. **Peňažné dávky:**

- a) pre chorobu a materstvo: Casa de asigurari de Sanatate (úrad zdravotného poistenia);

- b) invalidné, starobné, pozostalostné dôchodky a podpora pri úmrtí: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a iné práva sociálneho poistenia);

- c) pracovné úrazy a choroby z povolania: Casa județeană de pensii și alte drepturi de asigurări sociale (okresný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia);

- d) dávky v nezamestnanosti: Agenția județeană pentru ocuparea forței de muncă (okresný úrad práce);

- e) rodinné dávky: miestne a školské úrady.“;

- d) Príloha 4 „Stýčné orgány (článok 3 ods. 1, 4 ods. 4 a 122 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

- i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. **Choroba a materstvo:**

- a) vecné dávky: Национална здравноосигурителна каса (Národný fond nemocenského poistenia), София;

▼B

- b) peňažné dávky: Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
2. **Invalidné, starobné a pozostalostné dôchodky:** Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
3. **Pracovné úrazy a choroby z povolania:**
- a) vecné dávky: Национална здравноосигурителна каса (Národný fond nemocenského poistenia), София;
- b) peňažné dávky a dôchodky: Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
4. **Podpora pri úmrtí:** Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
5. **Dávky v nezamestnanosti:** Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
6. **Rodinné dávky:** Агенция за социално подпомагане (agentúra sociálnej pomoci), София.“;
- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „W. SLOVENSKO“, „X. FÍNSKO“, „Y. ŠVÉDSKO“, „Z. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;
- iii) za údaje pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „V. RUMUNSKO
1. **Vecné dávky:** Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Národná zdravotná poisťovňa), București.
2. **Peňažné dávky:**
- a) pre chorobu a materstvo: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Národný úrad zdravotného poistenia), București;

▼ B

- b) invalidné, starobné, pozostalosťné dôchodky a podpora pri úmrtí: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București;
- c) pracovné úrazy a choroby z povolania: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București;
- d) dávky v nezamestnanosti: Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Národný úrad práce), București.;
- e) rodinné dávky: Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (ministerstvo práce, sociálnej solidarity a rodiny), București.“;
- e) Príloha 5 „Vykonávanie ustanovenia dvojstranných dohovorov, ktoré zostávajú v platnosti (článok 4 ods. 5, článok 5, článok 53 ods. 3, článok 104, článok 105 ods. 2, článok 116, článok 121 a článok 122 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:
- i) pred údaj pod názvom „1. BELGICKO — ČESKÁ REPUBLIKA“ sa vkladá:
- „1. BELGICKO — BULHARSKO
Žiadny dohovor.“;
- ii) číslovanie názvu „1. BELGICKO — ČESKÁ REPUBLIKA“ sa mení na „2. BELGICKO — ČESKÁ REPUBLIKA“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „3. BELGICKO — DÁNSKO“
 „4. BELGICKO — NEMECKO“
 „5. BELGICKO — ESTÓNSKO“
 „6. BELGICKO — GRÉCKO“
 „7. BELGICKO — ŠPANIELSKO“
 „8. BELGICKO — FRANCÚZSKO“
 „9. BELGICKO — ÍRSKO“
 „10. BELGICKO — TALIANSKO“
 „11. BELGICKO — CYPRUS“
 „12. BELGICKO — LOTYŠSKO“
 „13. BELGICKO — LITVA“
 „14. BELGICKO — LUXEMBURSKO“
 „15. BELGICKO — MAĎARSKO“
 „16. BELGICKO — MALTA“

▼B

- „17. BELGICKO — HOLANDSKO“
- „18. BELGICKO — RAKÚSKO“
- „19. BELGICKO — POĽSKO“
- „20. POĽSKO — PORTUGALSKO“;
- iii) za údaj pod názvom „20. BELGICKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „21. BELGICKO — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- iv) číslovanie názvu „20. BELGICKO — SLOVINSKO“ sa mení na „22. BELGICKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „23. BELGICKO — SLOVENSKO“
- „24. BELGICKO — FÍNSKO“
- „25. BELGICKO — ŠVÉDSKO“
- „26. BELGICKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;
- v) za posledný údaj pod názvom „26. BELGICKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sa vkladá:
- „27. BULHARSKO — ČESKÁ REPUBLIKA
Článok 29 ods. 1 a 3 dohody z 25. novembra 1998 a článok 5 ods. 4 správneho dojednania z 30. novembra 1999 o vzdaní sa náhrady nákladov správnych kontrol a lekárskeho prehliadok.
28. BULHARSKO — DÁNSKO
Žiadny dohovor.
29. BULHARSKO — NEMECKO
Články 8 a 9 správnej dohody o vykonávaní Dohovoru o sociálnom zabezpečení zo 17. decembra 1997 v oblasti dôchodkov.
30. BULHARSKO — ESTÓNSKO
Žiadny dohovor.
31. BULHARSKO — GRÉCKO
Žiadny dohovor.
32. BULHARSKO — ŠPANIELSKO
Žiadne.
33. BULHARSKO — FRANCÚZSKO
Žiadny dohovor.
34. BULHARSKO — ÍRSKO
Žiadny dohovor.

▼B

35. BULHARSKO — TALIANSKO
Žiadny dohovor.
36. BULHARSKO — CYPRUS
Žiadny dohovor.
37. BULHARSKO — LOTYŠSKO
Žiadny dohovor.
38. BULHARSKO — LITVA
Žiadny dohovor.
39. BULHARSKO — LUXEMBURSKO
Žiadne.
40. BULHARSKO — MAĎARSKO
Žiadne.
41. BULHARSKO — MALTA
Žiadny dohovor.
42. BULHARSKO — HOLANDSKO
Žiadne.
43. BULHARSKO — RAKÚSKO
Žiadne.
44. BULHARSKO — POĽSKO
Žiadne.
45. BULHARSKO — PORTUGALSKO
Žiadny dohovor.
46. BULHARSKO — RUMUNSKO
Žiadne.
47. BULHARSKO — SLOVINSKO
Žiadne.
48. BULHARSKO — SLOVENSKO
Článok 9 ods. 1 správnej dohody o vykonávaní Dohovoru
o sociálnom zabezpečení z 30. mája 2001.
49. BULHARSKO — FÍNSKO
Žiadny dohovor.
50. BULHARSKO — ŠVÉDSKO
Žiadny dohovor.
51. BULHARSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO
Žiadne.“;

vi) číslovanie názvu „25. ČESKÁ REPUBLIKA — DÁNSKO“ sa
mení na „52. ČESKÁ REPUBLIKA — DÁNSKO“ a nasledujúce
názvy sa prečísľujú takto:

„53. ČESKÁ REPUBLIKA — NEMECKO“

▼B

- „54. ČESKÁ REPUBLIKA — ESTÓNSKO“
- „55. ČESKÁ REPUBLIKA — GRÉCKO“
- „56. ČESKÁ REPUBLIKA — ŠPANIELSKO“
- „57. ČESKÁ REPUBLIKA — FRANCÚZSKO“
- „58. ČESKÁ REPUBLIKA — ÍRSKO“
- „59. ČESKÁ REPUBLIKA — TALIANSKO“
- „60. ČESKÁ REPUBLIKA — CYPRUS“
- „61. ČESKÁ REPUBLIKA — LOTYŠSKO“
- „62. ČESKÁ REPUBLIKA — LITVA“
- „63. ČESKÁ REPUBLIKA — LUXEMBURSKO“
- „64. ČESKÁ REPUBLIKA — MAĎARSKO“
- „65. ČESKÁ REPUBLIKA — MALTA“
- „66. ČESKÁ REPUBLIKA — HOLANDSKO“
- „67. ČESKÁ REPUBLIKA — RAKÚSKO“
- „68. ČESKÁ REPUBLIKA — POĽSKO“
- „69. ČESKÁ REPUBLIKA — PORTUGALSKO“;
- vii) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „69. ČESKÁ REPUBLIKA — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „70. ČESKÁ REPUBLIKA — RUMUNSKO
- Žiadne.“;
- viii) číslovanie názvu „43. ČESKÁ REPUBLIKA — SLOVINSKO“ sa mení na „71. ČESKÁ REPUBLIKA — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „72. ČESKÁ REPUBLIKA — SLOVENSKO“
- „73. ČESKÁ REPUBLIKA — FÍNSKO“
- „74. ČESKÁ REPUBLIKA — ŠVÉDSKO“
- „75. ČESKÁ REPUBLIKA — SPOJENÉ KRÁLOVSTVO“
- „76. DÁNSKO — NEMECKO“
- „77. DÁNSKO — ESTÓNSKO“
- „78. DÁNSKO — GRÉCKO“
- „79. DÁNSKO — ŠPANIELSKO“
- „80. DÁNSKO — FRANCÚZSKO“
- „81. DÁNSKO — ÍRSKO“
- „82. DÁNSKO — TALIANSKO“

▼B

„83. DÁNSKO — CYPRUS“

„84. DÁNSKO — LOTYŠSKO“

„85. DÁNSKO — LITVA“

„86. DÁNSKO — LUXEMBURSKO“

„87. DÁNSKO — MAĎARSKO“

„88. DÁNSKO — MALTA“

„89. DÁNSKO — HOLANDSKO“

„90. DÁNSKO — RAKÚSKO“

„91. DÁNSKO — POESKO“

„92. DÁNSKO — PORTUGALSKO“;

- ix) za údaj pod názvom „92. DÁNSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„93. DÁNSKO — RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“;

- x) číslovanie názvu „65. DÁNSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „94. DÁNSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„95. DÁNSKO — SLOVENSKO“

„96. DÁNSKO — FÍNSKO“

„97. DÁNSKO — ŠVÉDSKO“

„98. DÁNSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„99. NEMECKO — ESTÓNSKO“

„100. NEMECKO — GRÉCKO“

„101. NEMECKO — ŠPANIELSKO“

„102. NEMECKO — FRANCÚZSKO“

„103. NEMECKO — ÍRSKO“

„104. NEMECKO — TALIANSKO“

„105. NEMECKO — CYPRUS“

„106. NEMECKO — LOTYŠSKO“

„107. NEMECKO — LITVA“

„108. NEMECKO — LUXEMBURSKO“

„109. NEMECKO — MAĎARSKO“

„110. NEMECKO — MALTA“

„111. NEMECKO — HOLANDSKO“

„112. NEMECKO — RAKÚSKO“

▼B

- „113. NEMECKO — POĽSKO“
- „114. NEMECKO — PORTUGALSKO“;
- xi) za údaj pod názvom „114. NEMECKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „115. NEMECKO — RUMUNSKO
Žiadne.“;
- xii) číslovanie názvu „86. NEMECKO — SLOVINSKO“ sa mení na „116. NEMECKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „117. NEMECKO — SLOVENSKO“
- „118. NEMECKO — FÍNSKO“
- „119. NEMECKO — ŠVÉDSKO“
- „120. NEMECKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „121. ESTÓNSKO — GRÉCKO“
- „122. ESTÓNSKO — ŠPANIELSKO“
- „123. ESTÓNSKO — FRANCÚZSKO“
- „124. ESTÓNSKO — ÍRSKO“
- „125. ESTÓNSKO — TALIAANSKO“
- „126. ESTÓNSKO — CYPRUS“
- „127. ESTÓNSKO — LOTYŠSKO“
- „128. ESTÓNSKO — LITVA“
- „129. ESTÓNSKO — LUXEMBURSKO“
- „130. ESTÓNSKO — MAĎARSKO“
- „131. ESTÓNSKO — MALTA“
- „132. ESTÓNSKO — HOLANDSKO“
- „133. ESTÓNSKO — RAKÚSKO“
- „134. ESTÓNSKO — POĽSKO“
- „135. ESTÓNSKO — PORTUGALSKO“;
- xiii) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „135. ESTÓNSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „136. ESTÓNSKO — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- xiv) číslovanie názvu „106. ESTÓNSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „137. ESTÓNSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „138. ESTÓNSKO — SLOVENSKO“
- „139. ESTÓNSKO — FÍNSKO“

▼B

- „140. ESTÓNSKO — ŠVÉDSKO“
- „141. ESTÓNSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „142. GRÉCKO — ŠPANIELSKO“
- „143. GRÉCKO — FRANCÚZSKO“
- „144. GRÉCKO — ÍRSKO“
- „145. GRÉCKO — TALIANSKO“
- „146. GRÉCKO — CYPRUS“
- „147. GRÉCKO — LOTYŠSKO“
- „148. GRÉCKO — LITVA“
- „149. GRÉCKO — LUXEMBURSKO“
- „150. GRÉCKO — MAĎARSKO“
- „151. GRÉCKO — MALTA“
- „152. GRÉCKO — HOLANDSKO“
- „153. GRÉCKO — RAKÚSKO“
- „154. GRÉCKO — POĽSKO“
- „155. GRÉCKO — PORTUGALSKO“;
- xv) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „155. GRÉCKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „156. GRÉCKO — RUMUNSKO
Žiadne.“;
- xvi) číslovanie názvu „125. GRÉCKO — SLOVINSKO“ sa mení na „157. GRÉCKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „158. GRÉCKO — SLOVENSKO“
- „159. GRÉCKO — FÍNSKO“
- „160. GRÉCKO — ŠVÉDSKO“
- „161. GRÉCKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „162. ŠPANIELSKO — FRANCÚZSKO“
- „163. ŠPANIELSKO — ÍRSKO“
- „164. ŠPANIELSKO — TALIANSKO“
- „165. ŠPANIELSKO — CYPRUS“
- „166. ŠPANIELSKO — LOTYŠSKO“
- „167. ŠPANIELSKO — LITVA“
- „168. ŠPANIELSKO — LUXEMBURSKO“
- „169. ŠPANIELSKO — MAĎARSKO“

▼B

- „170. ŠPANIELSKO — MALTA“
- „171. ŠPANIELSKO — HOLANDSKO“
- „172. ŠPANIELSKO — RAKÚSKO“
- „173. ŠPANIELSKO — POĽSKO“
- „174. ŠPANIELSKO — PORTUGALSKO“;
- xvii) za posledný údaj pod názvom „174. ŠPANIELSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „175. ŠPANIELSKO — RUMUNSKO
Žiadne.“;
- xviii) číslovanie názvu „143. ŠPANIELSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „176. ŠPANIELSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „177. ŠPANIELSKO — SLOVENSKO“
- „178. ŠPANIELSKO — FÍNSKO“
- „179. ŠPANIELSKO — ŠVÉDSKO“
- „180. ŠPANIELSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „181. FRANCÚZSKO — ÍRSKO“
- „182. FRANCÚZSKO — TALIANSKO“
- „183. FRANCÚZSKO — CYPRUS“
- „184. FRANCÚZSKO — LOTYŠSKO“
- „185. FRANCÚZSKO — LITVA“
- „186. FRANCÚZSKO — LUXEMBURSKO“
- „187. FRANCÚZSKO — MAĎARSKO“
- „188. FRANCÚZSKO — MALTA“
- „189. FRANCÚZSKO — HOLANDSKO“
- „190. FRANCÚZSKO — RAKÚSKO“
- „191. FRANCÚZSKO — POĽSKO“
- „192. FRANCÚZSKO — PORTUGALSKO“;
- xix) za údaj pod názvom „192. FRANCÚZSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „193. FRANCÚZSKO — RUMUNSKO
Žiadne.“;
- xx) číslovanie názvu „160. FRANCÚZSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „194. FRANCÚZSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „195. FRANCÚZSKO — SLOVENSKO“
- „196. FRANCÚZSKO — FÍNSKO“

▼B

- „197. FRANCÚZSKO — ŠVÉDSKO“
- „198. FRANCÚZSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „199. ÍRSKO — TALIANSKO“
- „200. ÍRSKO — CYPRUS“
- „201. ÍRSKO — LOTYŠSKO“
- „202. ÍRSKO — LITVA“
- „203. ÍRSKO — LUXEMBURSKO“
- „204. ÍRSKO — MAĎARSKO“
- „205. ÍRSKO — MALTA“
- „206. ÍRSKO — HOLANDSKO“
- „207. ÍRSKO — RAKÚSKO“
- „208. ÍRSKO — POĽSKO“
- „209. ÍRSKO — PORTUGALSKO“;
- xxi) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „209. ÍRSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „210. ÍRSKO — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- xxii) číslovanie názvu „176. ÍRSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „211. ÍRSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „212. ÍRSKO — SLOVENSKO“
- „213. ÍRSKO — FÍNSKO“
- „214. ÍRSKO — ŠVÉDSKO“
- „215. ÍRSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „216. TALIANSKO — CYPRUS“
- „217. TALIANSKO — LOTYŠSKO“
- „218. TALIANSKO — LITVA“
- „219. TALIANSKO — LUXEMBURSKO“
- „220. TALIANSKO — MAĎARSKO“
- „221. TALIANSKO — MALTA“
- „222. TALIANSKO — HOLANDSKO“
- „223. TALIANSKO — RAKÚSKO“
- „224. TALIANSKO — POĽSKO“
- „225. TALIANSKO — PORTUGALSKO“;

▼B

- xxiii) za slová „Neuplatňuje sa.“ pod názvom „225. TALIANSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„226. TALIANSKO — RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“;

- xxiv) číslovanie názvu „191. TALIANSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „227. TALIANSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„228. TALIANSKO — SLOVENSKO“

„229. TALIANSKO — FÍNSKO“

„230. TALIANSKO — ŠVÉDSKO“

„231. TALIANSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„232. CYPRUS — LOTYŠSKO“

„233. CYPRUS — LITVA“

„234. CYPRUS — LUXEMBURSKO“

„235. CYPRUS — MAĎARSKO“

„236. CYPRUS — MALTA“

„237. CYPRUS — HOLANDSKO“

„238. CYPRUS — RAKÚSKO“

„239. CYPRUS — POESKO“

„240. CYPRUS — PORTUGALSKO“;

- xxv) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „240. CYPRUS — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„241. CYPRUS — RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“;

- xxvi) číslovanie názvu „205. CYPRUS — SLOVINSKO“ sa mení na „242. CYPRUS — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„243. CYPRUS — SLOVENSKO“

„244. CYPRUS — FÍNSKO“

„245. CYPRUS — ŠVÉDSKO“

„246. CYPRUS — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„247. LOTYŠSKO — LITVA“

„248. LOTYŠSKO — LUXEMBURSKO“

„249. LOTYŠSKO — MAĎARSKO“

„250. LOTYŠSKO — MALTA“

„251. LOTYŠSKO — HOLANDSKO“

„252. LOTYŠSKO — RAKÚSKO“

▼B

- „253. LOTYŠSKO — POĽSKO“
- „254. LOTYŠSKO — PORTUGALSKO“;
- xxvii) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „254. LOTYŠSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „255. LOTYŠSKO — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- xxviii) číslovanie názvu „218. LOTYŠSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „256. LOTYŠSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „257. LOTYŠSKO — SLOVENSKO“
- „258. LOTYŠSKO — FÍNSKO“
- „259. LOTYŠSKO — ŠVÉDSKO“
- „260. LOTYŠSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „261. LITVA — LUXEMBURSKO“
- „262. LITVA — MAĎARSKO“
- „263. LITVA — MALTA“
- „264. LITVA — HOLANDSKO“
- „265. LITVA — RAKÚSKO“
- „266. LITVA — POĽSKO“
- „267. LITVA — PORTUGALSKO“;
- xxix) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „267. LITVA — PORTUGALSKO“ sa vkladá:
- „268. LITVA — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- xxx) číslovanie názvu „230. LITVA — SLOVINSKO“ sa mení na „269. LITVA — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „270. LITVA — SLOVENSKO“
- „271. LITVA — FÍNSKO“
- „272. LITVA — ŠVÉDSKO“
- „273. LITVA — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „274. LUXEMBURSKO — MAĎARSKO“
- „275. LUXEMBURSKO — MALTA“
- „276. LUXEMBURSKO — HOLANDSKO“
- „277. LUXEMBURSKO — RAKÚSKO“
- „278. LUXEMBURSKO — POĽSKO“
- „279. LUXEMBURSKO — PORTUGALSKO“;

▼B

xxxi) za údaj pod názvom „279. LUXEMBURSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„280. LUXEMBURSKO — RUMUNSKO

Žiadne.“;

xxxii) číslovanie názvu „241. LUXEMBURSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „281. LUXEMBURSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„282. LUXEMBURSKO — SLOVENSKO“

„283. LUXEMBURSKO — FÍNSKO“

„284. LUXEMBURSKO — ŠVÉDSKO“

„285. LUXEMBURSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„286. MAĎARSKO — MALTA“

„287. MAĎARSKO — HOLANDSKO“

„288. MAĎARSKO — RAKÚSKO“

„289. MAĎARSKO — POĽSKO“

„290. MAĎARSKO — PORTUGALSKO“;

xxxiii) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „290. MAĎARSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„291. MAĎARSKO — RUMUNSKO

Žiadne.“;

xxxiv) číslovanie názvu „251. MAĎARSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „292. MAĎARSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„293. MAĎARSKO — SLOVENSKO“

„294. MAĎARSKO — FÍNSKO“

„295. MAĎARSKO — ŠVÉDSKO“

„296. MAĎARSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„297. MALTA — HOLANDSKO“

„298. MALTA — RAKÚSKO“

„299. MALTA — POĽSKO“

„300. MALTA — PORTUGALSKO“;

xxxv) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „300. MALTA — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„301. MALTA — RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“;

xxxvi) číslovanie názvu „260. MALTA — SLOVINSKO“ sa mení na „302. MALTA — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„303. MALTA — SLOVENSKO“

▼B

„304. MALTA — FÍNSKO“

„305. MALTA — ŠVÉDSKO“

„306. MALTA — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„307. HOLANDSKO — RAKÚSKO“

„308. HOLANDSKO — POĽSKO“

„309. HOLANDSKO — PORTUGALSKO“;

xxxvii) za údaj pod názvom „309. HOLANDSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„310. HOLANDSKO — RUMUNSKO

Žiadne.“;

xxxviii) číslovanie názvu „268. HOLANDSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „311. HOLANDSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„312. HOLANDSKO — SLOVENSKO“

„313. HOLANDSKO — FÍNSKO“

„314. HOLANDSKO — ŠVÉDSKO“

„315. HOLANDSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„316. RAKÚSKO — POĽSKO“

„317. RAKÚSKO — PORTUGALSKO“

xxxix) za údaj pod názvom „317. RAKÚSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„318. RAKÚSKO — RUMUNSKO

Žiadne.“;

xl) číslovanie názvu „275. RAKÚSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „319. RAKÚSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„320. RAKÚSKO — SLOVENSKO“

„321. RAKÚSKO — FÍNSKO“

„322. RAKÚSKO — ŠVÉDSKO“

„323. RAKÚSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“

„324. POĽSKO — PORTUGALSKO“

xli) za slová „Žiadny dohovor.“ pod názvom „324. POĽSKO — PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„325. POĽSKO — RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“;

xlii) číslovanie názvu „281. POĽSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „326. POĽSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:

„327. POĽSKO — SLOVENSKO“

▼B

- „328. POĽSKO — FÍNSKO“
- „329. POĽSKO — ŠVÉDSKO“
- „330. POĽSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;
- xliii) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „330. POĽSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sa vkladá:
- „331. PORTUGALSKO — RUMUNSKO
Žiadny dohovor.“;
- xliv) číslovanie názvu „286. PORTUGALSKO — SLOVINSKO“ sa mení na „332. PORTUGALSKO — SLOVINSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „333. PORTUGALSKO — SLOVENSKO“
- „334. PORTUGALSKO — FÍNSKO“
- „335. PORTUGALSKO — ŠVÉDSKO“
- „336. PORTUGALSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;
- xlvi) za posledný údaj pod názvom „336. PORTUGALSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sa vkladá:
- „337. RUMUNSKO — SLOVINSKO
Žiadne.
338. RUMUNSKO — SLOVENSKO
Žiadne.
339. RUMUNSKO — FÍNSKO
Žiadny dohovor.
340. RUMUNSKO — ŠVÉDSKO
Žiadny dohovor.
341. RUMUNSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO
Žiadne.“;
- xlvi) číslovanie názvu „291. SLOVINSKO — SLOVENSKO“ sa mení na „342. SLOVINSKO — SLOVENSKO“ a nasledujúce názvy sa prečísľujú takto:
- „343. SLOVINSKO — FÍNSKO“
- „344. SLOVINSKO — ŠVÉDSKO“
- „345. SLOVINSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „346. SLOVENSKO — FÍNSKO“
- „347. SLOVENSKO — ŠVÉDSKO“
- „348. SLOVENSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „349. FÍNSKO — ŠVÉDSKO“
- „350. FÍNSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“
- „351. ŠVÉDSKO — SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

f) Príloha 6 „Postup pri vyplácaní dávok (článok 4 ods. 6, článok 53 ods. 1 a článok 122 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. v styku s Belgickom, Českou republikou, Dánskom, Estónskom, Gréckom, Španielskom, Francúzskom, Írskom, Lotyšskom, Luxemburskom, Maďarskom, Maltou, Holandskom, Rakúskom, Poľskom, Portugalskom, Rumunskom, Slovinskom, Slovenskom, Fínskom, Švédskom a Spojeným kráľovstvom: priama platba.

2. v styku s Nemeckom, Cyprom a Litvou: platba prostredníctvom styčných orgánov.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „W. SLOVENSKO“, „X. FÍNSKO“, „Y. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁLOVSTVO“;

iii) Časť „E. NEMECKO“ sa mení a dopĺňa takto:

a) v bodoch 1 písm. b) a 2 písm. b) sa pred slovo „Holandskom“ vkladajú slová „Bulharskom a“

b) v bode 4 písm. b) sa za slovo „Belgickom“ vkladá slovo „Bulharskom“;

iv) za údaje pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Priama platba.“;

g) Príloha 7 „Banky (článok 4 ods. 7, článok 55 ods. 3 a článok 122 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Булбанк (Bulbank), София.“;

▼B

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POESKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POESKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

iii) za údaje pod názvom „U. Portugalsko“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Banca Națională a României (Národná banka Rumunska), București.“;

h) Príloha 8 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA 8 (B) (12) (13)

POSKYTOVANIE RODINNÝCH DÁVOK

(Článok 4 ods. 8, článok 10a písm. d) a článok 122 vykonávacieho nariadenia)

Článok 10a písm. d) vykonávacieho nariadenia sa uplatňuje na:

A. Zamestnanci a samostatne zárobkovo činné osoby

a) s referenčným obdobím jedného kalendárneho mesiaca v styku medzi:

- Belgickom a Bulharskom,
- Belgickom a Českou republikou,
- Belgickom a Nemeckom,
- Belgickom a Gréckom,
- Belgickom a Španielskom,
- Belgickom a Francúzskom,
- Belgickom a Írskom,
- Belgickom a Litvou,
- Belgickom a Luxemburskom,
- Belgickom a Rakúskom,
- Belgickom a Poľskom,
- Belgickom a Portugalskom,

▼B

- Belgickom a Rumunskom,
- Belgickom a Slovenskom,
- Belgickom a Fínskom,
- Belgickom a Švédskom,
- Belgickom a Spojeným kráľovstvom,
- Bulharskom a Českou republikou,
- Bulharskom a Nemeckom,
- Bulharskom a Estónskom,
- Bulharskom a Gréckom,
- Bulharskom a Španielskom,
- Bulharskom a Francúzskom,
- Bulharskom a Írskom,
- Bulharskom a Cyprom,
- Bulharskom a Lotyšskom,
- Bulharskom a Litvou,
- Bulharskom a Luxemburskom,
- Bulharskom a Maďarskom,
- Bulharskom a Maltou,
- Bulharskom a Holandskom,
- Bulharskom a Rakúskom,
- Bulharskom a Poľskom,
- Bulharskom a Portugalskom,
- Bulharskom a Rumunskom,
- Bulharskom a Slovenskom,
- Bulharskom a Fínskom,
- Bulharskom a Švédskom,
- Bulharskom a Spojeným kráľovstvom,
- Českou republikou a Dánskom,
- Českou republikou a Nemeckom,
- Českou republikou a Gréckom,
- Českou republikou a Španielskom,
- Českou republikou a Francúzskom,
- Českou republikou a Írskom,
- Českou republikou a Lotyšskom,
- Českou republikou a Litvou,

▼B

- Českou republikou a Luxemburskom,
- Českou republikou a Maďarskom,
- Českou republikou a Maltou,
- Českou republikou a Holandskom,
- Českou republikou a Rakúskom,
- Českou republikou a Poľskom,
- Českou republikou a Portugalskom,
- Českou republikou a Rumunskom,
- Českou republikou a Slovinskom,
- – Českou republikou a Slovenskom,
- Českou republikou a Fínskom,
- Českou republikou a Švédskom,
- Českou republikou a Spojeným kráľovstvom,
- Dánskom a Litvou,
- Dánskom a Poľskom,
- Dánskom a Slovenskom,
- Nemeckom a Gréckom,
- Nemeckom a Španielskom,
- Nemeckom a Francúzskom,
- Nemeckom a Írskom,
- Nemeckom a Litvou,
- Nemeckom a Luxemburskom,
- Nemeckom a Rakúskom,
- Nemeckom a Poľskom,
- Nemeckom a Rumunskom,
- Nemeckom a Slovenskom,
- Nemeckom a Fínskom,
- Nemeckom a Švédskom,
- Nemeckom a Spojeným kráľovstvom,
- Estónskom a Rumunskom,
- Gréckom a Litvou,
- Gréckom a Poľskom,
- Gréckom a Rumunskom,

▼B

- Gréckom a Slovenskom,
- Španielskom a Litvou,
- Španielskom a Rakúskom,
- Španielskom a Poľskom,
- Španielskom a Rumunskom,
- Španielskom a Slovinskom,
- Španielskom a Slovenskom,
- Španielskom a Fínskom,
- Španielskom a Švédskom,
- Francúzskom a Litvou,
- Francúzskom a Luxemburskom,
- Francúzskom a Rakúskom,
- Francúzskom a Poľskom,
- Francúzskom a Portugalskom,
- Francúzskom a Rumunskom,
- Francúzskom a Slovinskom,
- Francúzskom a Slovenskom,
- Francúzskom a Fínskom,
- Francúzskom a Švédskom,
- Írskom a Litvou,
- Írskom a Rakúskom,
- Írskom a Poľskom,
- Írskom a Portugalskom,
- Írskom a Rumunskom,
- Írskom a Slovenskom,
- Írskom a Švédskom,
- Lotyšskom a Litvou,
- Lotyšskom a Luxemburskom,
- Lotyšskom a Maďarskom,
- Lotyšskom a Poľskom,
- Lotyšskom a Rumunskom,
- Lotyšskom a Slovinskom,

▼B

- Lotyšskom a Slovenskom,
- Lotyšskom a Fínskom,
- Litvou a Luxemburskom,
- Litvou a Maďarskom,
- Litvou a Holandskom,
- Litvou a Rakúskom,
- Litvou a Portugalskom,
- Litvou a Rumunskom,
- Litvou a Slovinskom,
- Litvou a Slovenskom,
- Litvou a Fínskom,
- Litvou a Švédskom,
- Litvou a Spojeným kráľovstvom,
- Luxemburskom a Rakúskom,
- Luxemburskom a Poľskom,
- Luxemburskom a Portugalskom,
- Luxemburskom a Rumunskom,
- Luxemburskom a Slovinskom,
- Luxemburskom a Slovenskom,
- Luxemburskom a Fínskom,
- Luxemburskom a Švédskom,
- Maďarskom a Rakúskom,
- Maďarskom a Poľskom,
- Maďarskom a Rumunskom,
- Maďarskom a Slovinskom,
- Maďarskom a Slovenskom,
- Maltou a Rumunskom,
- Maltou a Slovenskom,
- Holandskom a Rakúskom,
- Holandskom a Poľskom,
- Holandskom a Rumunskom,
- Holandskom a Slovenskom,

▼B

- Holandskom a Fínskom,
- Holandskom a Švédskom,
- Rakúskom a Poľskom,
- Rakúskom a Portugalskom,
- Rakúskom a Rumunskom,
- Rakúskom a Slovinskom,
- Rakúskom a Slovenskom,
- Rakúskom a Fínskom,
- Rakúskom a Švédskom,
- Rakúskom a Spojeným kráľovstvom,
- Poľskom a Portugalskom,
- Poľskom a Rumunskom,
- Poľskom a Slovinskom,
- Poľskom a Slovenskom,
- Poľskom a Fínskom,
- Poľskom a Švédskom,
- Poľskom a Spojeným kráľovstvom,
- Portugalskom a Rumunskom,
- Portugalskom a Slovinskom,
- Portugalskom a Slovenskom,
- Portugalskom a Fínskom,
- Portugalskom a Švédskom,
- Portugalskom a Spojeným kráľovstvom,
- Rumunskom a Slovinskom,
- Rumunskom a Slovenskom,
- Rumunskom a Fínskom,
- Rumunskom a Švédskom,
- Rumunskom a Spojeným kráľovstvom,
- Slovinskom a Slovenskom,
- Slovinskom a Fínskom,
- Slovinskom a Spojeným kráľovstvom,
- Slovenskom a Fínskom,
- Slovenskom a Švédskom,

▼B

— Slovenskom a Spojeným kráľovstvom,

— Fínskom a Švédskom,

— Fínskom a Spojeným kráľovstvom,

— Švédskom a Spojeným kráľovstvom.

b) s referenčným obdobím kalendárneho štvrt'roka v styku medzi:

— Dánskom a Nemeckom,

— Holandskom a Dánskom, Nemeckom, Francúzskom, Luxemburskom, Portugalskom.

B. Samostatne zárobkovo činné osoby

s referenčným obdobím kalendárneho štvrt'roka v styku medzi:

— Belgickom a Holandskom.

C. Zamestnanci

s referenčným obdobím jedného kalendárneho mesiaca v styku medzi:

— Belgickom a Holandskom.“;

i) Príloha 9 „Výpočet priemerných ročných nákladov na vecné dávky (článok 4 ods. 9, článok 94 ods. 3 písm. a) a článok 95 ods. 3 písm. a) vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Pri výpočte priemerných ročných nákladov na vecné dávky sa berú do úvahy vecné dávky vyplatené Národným fondom nemocenského poistenia v súlade so zákonom o nemocenskom poistení.“;

ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCUZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCUZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „V. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

▼B

iii) za údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Pri výpočte priemerných ročných nákladov na vecné dávky sa berú do úvahy dávky poskytované v rámci systému nemocenského poistenia.“;

j) Príloha 10 „Inštitúcie a orgány určené príslušnými orgánmi (článok 4 ods. 10 vykonávacieho nariadenia)“ sa mení a dopĺňa takto:

i) za posledný údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

1. Na účely uplatňovania článku 14c, článku 14d ods. 3 a článku 17 nariadenia: Национален осигурителен институт (Народный институт социальной старостливости),София.
2. Na účely uplatňovania článku 6 ods. 1 vykonávacieho nariadenia: Национален осигурителен институт (Народный институт социальной старостливости),София.
3. Na účely uplatňovania článku 8, článku 10b, článku 11 ods. 1, článku 11a ods. 1, článku 12a, článku 13 ods. 3, článku 14 ods. 1, 2 a 3 a článku 38 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:
 - Министерство на здравеопазването (ministerstvo zdravotníctva), София,
 - Национален осигурителен институт (Народный институт социального zabezpečenia), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Народный фонд zdravotného poistenia), София,
4. Na účely uplatňovania článku 70 ods. 1, článku 80 ods. 2, článku 81, článku 82 ods. 2, a článku 91 ods. 2 vykonávacieho nariadenia: Национален осигурителен институт (Народный институт социального zabezpečenia), София.
5. Na účely uplatňovania článku 85 ods. 2, článku 86 ods. 2, článku 89 ods. 1, článku 102 ods. 2, článkov 109 a 110 vykonávacieho nariadenia:
 - Министерство на здравеопазването (ministerstvo zdravotníctva), София,
 - Национален осигурителен институт (Народный институт социального zabezpečenia), София,
 - Национална здравноосигурителна каса (Народный фонд nemocenského poistenia), София.

▼B

6. Na účely uplatňovania článku 113 ods. 2 vykonávacieho nariadenia: — Министерство на здравеопазването (ministerstvo zdravotníctva), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Národný fond nemocenského poistenia), София.“;

- ii) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

- iii) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

1. Na účely uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b) a článku 17 nariadenia na účely uplatňovania článku 10 písm. b), čl. 11 ods. 1, čl. 11a ods. 1, čl. 12 písm. a), čl. 13 ods. 2 a 3, čl. 14 ods. 1, 2 a 3, čl. 80 ods. 2, čl. 81 a čl. 85 ods. 2 vykonávacieho nariadenia: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București.
2. Na účely uplatňovania článku 38 ods. 1, článku 70 ods. 1, článku 82 ods. 2 a článku 86 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

- a) peňažné dávky: Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București;

- b) vecné dávky: Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Národný úrad nemocenského poistenia), București.

▼ B

3. Na účely uplatňovania článku 102 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náhrada vecných výdavkov v súlade s článkami 36 a 63 nariadenia): Casa Națională de Asigurări de Sănătate (Národný úrad nemocenského poistenia), București.
4. Na účely uplatňovania článku 102 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náhrada výdavkov v súvislosti dávkami v nezamestnanosti v súlade s článkom 70 nariadenia): Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Národný úrad práce), București.“;

3. 31983 D 0117: rozhodnutie Správnej komisie Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov č. 117 zo 7. júla 1982 o podmienkach vykonávania článku 50 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EHS) 574/72 z 21. marca 1972 (Ú. v. ES C 238, 7.9.1983, s. 3) zmenené a doplnené predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

Bod 2.2 sa nahrádza takto:

„Na účely tohto rozhodnutia sa za určené orgány považujú:

Belgicko:	Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (Národný dôchodkový úrad), Bruxelles/Brussel.
Bulharsko:	Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.
Česká republika:	Česká správa sociálního zabezpečení (Česká správa sociálneho zabezpečenia), Praha.
Dánsko:	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Národné riaditeľstvo sociálneho zabezpečenia a pomoci), København.
Nemecko:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger – Datenstelle (Stredisko nemeckých inštitúcií dôchodkového poistenia pre spracovanie údajov), Würzburg.
Estónsko:	Sotsiaalkindlustusamet (Rada sociálneho poistenia), Tallinn.
Grécko:	Τόρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Inštitúcia sociálneho zabezpečenia), Αθήνα.

▼B

Španielsko:	Instituto Nacional de la Seguridad Social (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), Madrid.
Francúzsko:	Caisse nationale d'assurance-vieillesse – Centre informatique national – travailleurs migrants SCOM (Národný fond poistenia v starobe – Národné stredisko pre spracovanie údajov – migrujúci pracovníci SCOM), Tours.
Írsko:	Department of Social Welfare (Ministerstvo sociálnej starostlivosti), Dublin.
Taliansko:	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (Národná inštitúcia sociálnej starostlivosti), Roma.
Cyprus:	Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Odbor sociálneho poistenia, Ministerstvo práce a sociálneho poistenia), Λευκωσία.
Lotyšsko:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Štátna sociálna poisťovňa), Rīga.
Litva:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Rada štátneho fondu sociálneho poistenia), Vilnius.
Luxembursko:	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (Spoločné stredisko inštitúcií sociálneho zabezpečenia pre spracovanie údajov, registráciu poistenia a výber príspevkov), Luxembourg.
Maďarsko:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Ústredná správa národného dôchodkového poistenia), Budapest;
Malta:	Dipartiment tas- Sigurta' Soċjali (Úrad sociálneho zabezpečenia), Valletta.
Holandsko:	Sociale Verzekeringsbank (Banka sociálneho poistenia), Amsterdam.
Rakúsko:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Hlavné združenie rakúskych inštitúcií sociálneho poistenia), Wien.
Poľsko:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa), Warszawa.
Portugalsko:	Centro Nacional de Pensões (Národné dôchodkové stredisko), Lisboa.
Rumunsko:	Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București.
Slovinsko:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Dôchodková a invalidná poisťovňa Slovinska), Ljubljana.
Slovensko:	Sociálna poisťovňa, Bratislava

▼B

Fínsko:	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Ústredný inštitút dôchodkového zabezpečenia), Helsinki.
Švédsko:	Riksförsäkringsverket (Národná rada sociálneho poisťovania), Stockholm.
Spojené kráľovstvo:	Department for Work and Pension, International Pension Centre (Ministerstvo práce a dôchodkov, stredisko medzinárodných dôchodkov), Newcastle-upon-Tyne.“.

4. 31988 Y 0309(02): rozhodnutie Správnej komisie Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov č. 136 z 1. júla 1987 o výklade článku 45 ods. 1 až 3 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71, pokiaľ ide o započítavanie dôb poistenia dosiahnutých podľa právnych predpisov iných členských štátov na účely priznania, zachovania alebo znovunadobudnutia nároku na dávky (Ú. v. ES C 64, 9.3.1988, s. 7) zmenené a doplnené predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

Príloha sa mení a dopĺňa takto:

a) za slovo „Žiadne.“ pod názvom A. „BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Žiadne.“;

b) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POĽSKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POĽSKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

c) za slovo „Žiadne.“ pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

Žiadne.“.

▼B

5. 31993 Y 0825(02): rozhodnutie Správnej komisie Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov č. 150 z 26. júna 1992 o uplatňovaní článkov 77, 78 a 79 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 a článku 10 ods. 1 písm. b) bod ii) nariadenia (EHS) č. 574/72 (Ú. v. ES C 229, 25.8.1993, s. 5) zmenené a doplnené predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

Príloha sa mení a dopĺňa takto:

a) za údaj pod názvom „A. BELGICKO“ sa vkladá:

„B. BULHARSKO

Агенция за социално подпомагане (agentúra sociálnej pomoci),
София.“;

b) názvy „B. ČESKÁ REPUBLIKA“, „C. DÁNSKO“, „D. NEMECKO“, „E. ESTÓNSKO“, „F. GRÉCKO“, „G. ŠPANIELSKO“, „H. FRANCÚZSKO“, „I. ÍRSKO“, „J. TALIANSKO“, „K. CYPRUS“, „L. LOTYŠSKO“, „M. LITVA“, „N. LUXEMBURSKO“, „O. MAĎARSKO“, „P. MALTA“, „Q. HOLANDSKO“, „R. RAKÚSKO“, „S. POESKO“, „T. PORTUGALSKO“, „U. „SLOVINSKO“, „V. SLOVENSKO“, „W. FÍNSKO“, „X. ŠVÉDSKO“, „Y. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ sú nanovo zoradené s príslušnými údajmi a menia sa takto: „C. ČESKÁ REPUBLIKA“, „D. DÁNSKO“, „E. NEMECKO“, „F. ESTÓNSKO“, „G. GRÉCKO“, „H. ŠPANIELSKO“, „I. FRANCÚZSKO“, „J. ÍRSKO“, „K. TALIANSKO“, „L. CYPRUS“, „M. LOTYŠSKO“, „N. LITVA“, „O. LUXEMBURSKO“, „P. MAĎARSKO“, „Q. MALTA“, „R. HOLANDSKO“, „S. RAKÚSKO“, „T. POESKO“, „U. PORTUGALSKO“, „W. SLOVINSKO“, „X. SLOVENSKO“, „Y. FÍNSKO“, „Z. ŠVÉDSKO“, „AA. SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“;

c) za posledný údaj pod názvom „U. PORTUGALSKO“ sa vkladá:

„V. RUMUNSKO

1. **Pre rodinné dávky:** Ministerul Muncii, Solidaritatii Sociale si Familiei (Ministerstvo práce, sociálnej solidarity a rodiny), București.

2. **Pre sirotské dôchodky:** Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București“.

6. 32003 D 0192(01): rozhodnutie 2004/324/ES Správnej komisie Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov č. 192 z 29. októbra 2003 o podmienkach vykonávania článku 50 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (EHS) 574/72 (Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 114).

▼B

Bod 2.4 sa nahrádza takto:

„Na účely tohto rozhodnutia sa za určené orgány považujú:

BELGICKO:	L'Office National des pensions pour travailleurs salariés (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (Národný dôchodkový úrad), Bruxelles/Brussel;
BULHARSKO:	Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálnej starostlivosti), София.
ČESKÁ REPUBLIKA:	Česká správa sociálního zabezpečení (Česká správa sociálneho zabezpečenia), Praha.
Dánsko:	Den Sociale Sikringsstyrelse, København (Národná agentúra sociálneho zabezpečenia, Copenhagen).
NEMECKO:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger – Datenstelle der deutschen Rentenversicherung (VDR-DSRV) (Stredisko nemeckých inštitúcií dôchodkového poistenia pre spracovanie údajov), Würzburg.
ESTÓNSKO:	Sotsiaalkindlustusamet (Rada sociálneho poistenia), Tallinn.
GRÉCKO:	Τόρμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΕΕΑ) (Inštitúcia sociálneho zabezpečenia), Αθήνα.
ŠPANIELSKO:	Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)/ Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (Všeobecná pokladňa sociálneho zabezpečenia/ Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), Madrid.
FRANCÚZSKO:	Caisse nationale d'assurance-vieillesse (CNAV) (Národný fond poistenia v starobe), Paris.
ÍRSKO:	Department of Social and Family Affairs (Ministerstvo sociálnych vecí a rodiny), Dublin.
TALIANSKO:	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS), Roma.
CYPRUS:	Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Odbor sociálneho poistenia, Ministerstvo práce a sociálneho poistenia), Λευκωσία.
LOTYŠSKO:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Štátna sociálna poisťovňa), Rīga.
LITVA:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Rada štátneho fondu sociálneho poistenia), Vilnius.
LUXEMBURSKO:	Centre commun de la Sécurité Sociale, Luxembourg.

▼B

MAĎARSKO:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Ústredná správa národného dôchodkového poistenia), Budapest;
MALTA:	Dipartiment tas- Sigurta' Soċjali (Úrad sociálneho zabezpečenia), Valletta.
HOLANDSKO:	Sociale Verzekeringsbank (Banka sociálneho poistenia), Amsterdam.
RAKÚSKO:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Hlavné združenie rakúskych inštitúcií sociálneho poistenia), Wien.
POĽSKO:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa), Warszawa.
PORTUGALSKO:	Instituto de Solidariedade e Segurança Social (ISSS)/Centro Nacional de Pensões, Lisboa.
RUMUNSKO:	Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (Národný úrad pre dôchodky a ostatné práva sociálneho poistenia), București.
SLOVINSKO:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Dôchodková a invalidná poisťovňa Slovinska), Ljubljana.
SLOVENSKO:	Sociálna poisťovňa, Bratislava
FÍNSKO:	Eläketurvakeskus (ETK)/Pensionsskyddscentralen (Ústredný inštitút dôchodkového zabezpečenia), Helsinki.
ŠVÉDSKO:	Riksförsäkringsverket (Národná rada sociálneho poistenia), Stockholm.
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO:	Department for Work and Pension, International Pension Centre (Ministerstvo práce a dôchodkov, stredisko medzinárodných dôchodkov), Newcastle-upon-Tyne.“.

3. PRÁVO OBCHODNÝCH SPOLOČNOSTÍ

32001 R 2157: nariadenie Rady (ES) č. 2157/2001 z 8. októbra 2001 o stanovách európskej spoločnosti(SE) (Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 1) zmenené a doplnené predpisom:

— 32004 R 0885: nariadenie Rady (ES) č. 885/2004 z 26.4.2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1).

a) V prílohe I sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO:

акционерно дружество“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO:

societate pe acțiuni“.

▼B

- b) V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată“.

▼M4**▼B**

5. POĽNOHOSPODÁRSTVO

A. PRÁVNE PREDPISY V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA

1. 31965 R 0079: nariadenie Rady č. 79/65/EHS z 15. júna 1965 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES L 109, 23.6.1965, s. 1859) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11972 B: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14),

— 31972 R 2835: nariadenie Rady (EHS) č. 2835/72 z 29.12.1972 (Ú. v. ES L 298, 31.12.1972, s. 47),

— 31973 R 2910: nariadenie Rady (EHS) č. 2910/73 z 23.10.1973 (Ú. v. ES L 299, 27.10.1973, s. 1),

— 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 31981 R 2143: nariadenie Rady (EHS) č. 2143/81 z 27.7.1981 (Ú. v. ES L 210, 30.7.1981, s. 1),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 31985 R 3644: nariadenie Rady (EHS) č. 3644/85 z 19.12.1985 (Ú. v. ES L 348, 24.12.1985, s. 4),

— 31985 R 3768: nariadenie Rady (EHS) č. 3768/85 z 20.12.1985 (Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 8),

— 31990 R 3577: nariadenie Rady (EHS) č. 3577/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 23),

▼B

- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 31995 R 2801: nariadenie Rady (ES) č. 2801/95 z 29.11.1995 (Ú. v. ES L 291, 6.12.1995, s. 3),
- 31997 R 1256: nariadenie Rady (ES) č. 1256/97 z 25.6.1997 (Ú. v. ES L 174, 2.7.1997, s. 7),
- 32003 R 0806: nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14.4.2003 (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 35),
- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 2059: nariadenie Rady (ES) č. 2059/2003 zo 17.11.2003 (Ú. v. ES L 308, 25.11.2003, s. 1),
- 32004 R 0660: nariadenie Komisie (ES) č. 660/2004 zo 7.4.2004 (Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 97).

a) V článku 5 ods.1 sa dopĺňa:

„Bulharsko a Rumunsko zriadia národné výbory najneskôr do konca šiesteho mesiaca nasledujúceho po dátume pristúpenia.“;

b) V prílohe sa dopĺňa:

„*Bulharsko*

1. Северозападен

(Severozapaden)

2. Северен централен

(Severen tsentralen)

3. Североизточен

(Severoiztochen)

4. Югозападен

(Yugozapaden)

5. Южен централен

(Yuzhen tsentralen)

6. Югоизточен

(Yugoiztochen)

▼B

Bulharsko však môže vytvoriť jediné oddelenie na dva roky po pristúpení.“

„*Rumunsko*

1. Nord-Est

2. Sud-Est

3. Sud-Muntenia

4. Sud-Vest-Oltenia

5. Vest

6. Nord-Vest

7. Centru

8. București-Ilfov“

2. 31977 R 1784: nariadenie Rady (EHS) č.1784/77 z 19. júla 1977 o certifikácii chmeľu (Ú. v. ES L 200, 8.8.1977, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31979 R 2225: nariadenie Rady (EHS) č. 2225/79 z 9.10.1979 (Ú. v. ES L 257, 12.10.1979, s. 1),

— 31985 R 2039: nariadenie Rady (EHS) č. 2039/85 z 23.7.1985 (Ú. v. ES L 193, 25.7.1985, s. 1),

— 31991 R 1605: nariadenie Rady (EHS) č. 1605/91 z 10.6.1991 (Ú. v. ES L 149, 14.6.1991, s. 14),

— 31993 R 1987: nariadenie Rady (EHS) č. 1987/93 z 19.7.1993 (Ú. v. ES L 182, 24.7.1993, s. 1),

— 31996 R 1323: nariadenie Rady (ES) č. 1323/96 z 26.6.1996 (Ú. v. ES L 171, 10.7.1996, s. 1),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

V článku 9 sa dopĺňa:

„Bulharsko a Rumunsko oznámia tieto informácie do štyroch mesiacov od dátumu pristúpenia.“

▼B

3. 31991 R 2092: nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31992 R 1535: nariadenie Komisie (EHS) č. 1535/92 z 15.6.1992 (Ú. v. EÚ L 162, 16.6.1992, s. 15),

— 31992 R 2083: nariadenie Rady (EHS) č. 2083/92 zo 14.7.1992 (Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 15),

— 31992 R 3713: nariadenie Komisie (EHS) č. 3713/92 z 22.12.1992 (Ú. v. EÚ L 378, 23.12.1992, s. 21),

— 31993 R 0207: nariadenie Komisie (EHS) č. 207/93 z 29.1.1993 (Ú. v. EÚ L 25, 2.2.1993, s. 5),

— 31993 R 2608: nariadenie Komisie (EHS) č. 2608/93 z 23.9.1993 (Ú. v. EÚ L 239, 24.9.1993, s. 10),

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31994 R 0468: nariadenie Komisie (ES) č. 468/94 z 2.3.1994 (Ú. v. EÚ L 59, 3.3.1994, s. 1),

— 31994 R 1468: nariadenie Rady (ES) č. 1468/94 z 20.6.1994 (Ú. v. ES L 159, 28.6.1994, s. 11),

— 31994 R 2381: nariadenie Komisie (ES) č. 2381/94 z 30.9.1994 (Ú. v. ES L 255, 1.10.1994, s. 84),

— 31995 R 0529: nariadenie Komisie (ES) č. 529/95 z 9.3.1995 (Ú. v. ES L 54, 10.3.1995, s. 10),

— 31995 R 1201: nariadenie Komisie (ES) č. 1201/95 z 29.5.1995 (Ú. v. ES L 119, 30.5.1995, s. 9),

— 31995 R 1202: nariadenie Komisie (ES) č. 1202/95 z 29.5.1995 (Ú. v. ES L 119, 30.5.1995, s. 11),

— 31995 R 1935: nariadenie Rady (ES) č. 1935/95 z 22.6.1995 (Ú. v. ES L 186, 5.8.1995, s. 1),

— 31996 R 0418: nariadenie Komisie (ES) č. 418/96 zo 7.3.1996 (Ú. v. ES L 59, 8.3.1996, s. 10),

— 31997 R 1488: nariadenie Komisie (ES) č. 1488/97 z 29.7.1997 (Ú. v. ES L 202, 30.7.1997, s. 12),

— 31998 R 1900: nariadenie Komisie (ES) č. 1900/98 zo 4.9.1998 (Ú. v. ES L 247, 5.9.1998, s. 6),

— 31999 R 0330: nariadenie Komisie (ES) č. 330/1999 z 12.2.1999 (Ú. v. ES L 40, 13.2.1999, s. 23),

— 31999 R 1804: nariadenie Rady (ES) č. 1804/1999 z 19.7.1999 (Ú. v. ES L 222, 24.8.1999, s. 1),

▼B

- 32000 R 0331: nariadenie Komisie (ES) č. 331/2000 z 17.12.1999 (Ú. v. ES L 48, 19.2.2000, s. 1),
- 32000 R 1073: nariadenie Komisie (ES) č. 1073/2000 z 19.5.2000 (Ú. v. ES L 119, 20.5.2000, s. 27),
- 32000 R 1437: nariadenie Komisie (ES) č. 1437/2000 z 30.6.2000 (Ú. v. ES L 161, 1.7.2000, s. 62),
- 32000 R 2020: nariadenie Komisie (ES) č. 2020/2000 z 25.9.2000 (Ú. v. ES L 241, 26.9.2000, s. 39),
- 32001 R 0436: nariadenie Komisie (ES) č. 436/2001 z 2.3.2001 (Ú. v. ES L 63, 3.3.2001, s. 16),
- 32001 R 2491: nariadenie Komisie (ES) č. 2491/2001 z 19.12.2001 (Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 9),
- 32002 R 0473: nariadenie Komisie (ES) č. 473/2002 z 15.3.2002 (Ú. v. ES L 75, 16.3.2002, s. 21),
- 32003 R 0223: nariadenie Komisie (ES) č. 223/2003 z 5.2.2003 (Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 3),
- 32003 R 0599: nariadenie Komisie (ES) č. 599/2003 z 1.4.2003 (Ú. v. EÚ L 85, 2.4.2003, s. 15),
- 32003 R 0806: nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14.4. 2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 2277: nariadenie Komisie (ES) č. 2277/2003 z 22.12.2003 (Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2003, s. 68),
- 32004 R 0392: nariadenie Rady (ES) č. 392/2004 z 24.2.2004 (Ú. v. EÚ L 65, 3.3.2004, s. 1),
- 32004 R 0746: nariadenie Komisie (ES) č. 746/2004 z 22.4.2004 (Ú. v. EÚ L 122, 26.4.2004, s. 10),
- 32004 R 1481: nariadenie Komisie (ES) č. 1481/2004 z 19.8.2004 (Ú. v. EÚ L 272, 20.8.2004, s. 11),
- 32004 R 2254: nariadenie Komisie (ES) č. 2254/2004 z 27.12.2004 (Ú. v. EÚ L 385, 29.12.2004, s. 20),
- 32005 R 1294: nariadenie Komisie (ES) č. 1294/2005 z 5.8.2005 (Ú. v. EÚ L 205, 6.8.2005, s. 16),
- 32005 R 1318: nariadenie Komisie (ES) č. 1318/2005 z 11.8.2005 (Ú. v. EÚ L 210, 12.8.2005, s. 11),

▼B

- 32005 R 1336: nariadenie Komisie (ES) č. 1336/2005 z 12.8.2005 (Ú. v. EÚ L 211, 13.8.2005, s. 11),
- 32005 R 1567: nariadenie Rady (ES) č. 1567/2005 z 20.9.2005 (Ú. v. EÚ L 252, 28.9.2005, s. 1),
- 32005 R 1916: nariadenie Komisie (ES) č. 1916/2005 z 24.11.2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 10),
- 32006 R 0592: nariadenie Komisie (ES) č. 592/2006 z 12.4.2006 (Ú. v. EÚ L 104, 13.4.2006, s. 13),
- 32006 R 0699: nariadenie Komisie (ES) č. 699/2006 z 5.5.2006 (Ú. v. EÚ L 121, 6.5.2006, s. 36),
- 32006 R 0780: nariadenie Komisie (ES) č. 780/2006 z 24.5.2006 (Ú. v. EÚ L 137, 25.5.2006, s. 9).

a) V článku 2 sa pred údaj v španielčine vkladá táto zarážka:

„— v bulharčine: биологичен“,

a medzi údaje v portugalčine a slovenčine:

„— v rumunčine: ecologic“,

b) V prílohe V, časť A sa pred údaj v španielčine vkladá:

„BG: Биологично земеделие — Система на контрол на ЕО“,

a medzi údaje v portugalčine a slovenčine:

„RO: Agricultură Ecologică — Sistem de control CE“,

c) V prílohe V, časť B.3.1 sa pred údaj v španielčine vkladá:

„BG: БИОЛОГИЧНО ЗЕМЕДЕЛИЕ“,

a medzi údaje v portugalčine a slovenčine:

„RO: AGRICULTURĂ ECOLOGICĂ“,

4. 31992 R 2137: nariadenie Rady (EHS) č. 2137/92 z 23. júla 1992, ktoré sa týka stupnice spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel oviec a určuje štandardnú kvalitu čerstvého alebo chladeného ovčieho mäsa v spoločenstve a rozširuje nariadenie (EHS) č. 338/91 (Ú. v. ES L 214, 30.7.1992, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 31994 R 1278: nariadenie Rady (ES) č. 1278/94 z 30.5.1994 (Ú. v. ES L 140, 3.6.1994, s. 5),
- 31997 R 2536: nariadenie Rady (ES) č. 2536/97 zo 16.12.1997 (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 6),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

V článku 3 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Ak Bulharsko alebo Rumunsko má v úmysle využiť túto možnosť, oznámi to Komisii a ostatným členským štátom najneskôr jeden rok po dátume prístúpenia.“

5. 31999 R 1493: nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom (Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32000 R 1622: nariadenie Komisie (ES) č. 1622/2000 z 24.7.2000 (Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 1),

— 32000 R 2826: nariadenie Rady (ES) č. 2826/2000 z 19.12.2000 (Ú. v. ES L 328, 23.12.2000, s. 2),

— 32001 R 2585: nariadenie Rady (ES) č. 2585/2001 z 19.12.2001 (Ú. v. ES L 345, 29.12.2001, s. 10),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 0806: nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14.4.2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1),

— 32003 R 1795: nariadenie Komisie (ES) č. 1795/2003 z 13.10.2003 (Ú. v. EÚ L 262, 4.10.2003, s. 13),

— 32005 R 2165: nariadenie Rady (ES) č. 2165/2005 z 20.12.2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 1).

a) V prílohe VII.A.2(b) sa tretia zarážka nahrádza takto:

„— jedného z nasledujúcich termínov za podmienok, ktoré sa určia: ‚Landwein‘, ‚vin de pays‘, ‚indicazione geografica tipica‘, ‚ονομασία κατά παράδοση‘, ‚οίνοσ τοπικός‘, ‚vino de la tierra‘, ‚vinho regional‘, ‚regional wine‘, ‚landwijn‘, ‚geograafilise tähistusega lauavein‘, ‚tájbor‘, ‚inbid tradizzjonali tal-lokal‘, ‚zemské víno‘, ‚deželno vino PGO‘, ‚deželno vino s priznано geografsko oznako‘, ‚регионално вино‘ or ‚vin cu indicație geografică‘; ak sú použité takéto názvy, použitie termínu ‚stolové víno‘ nie je povinné.“;

b) V prílohe VII.D.1 sa na konci tretieho pododseku dopĺňa:

„alebo Bulharska.“

▼B

c) V prílohe VIII.D.3 sa zarážky nahrádzajú takto:

„— ‚brut nature‘, ‚naturherb‘, ‚bruto natural‘, ‚pas dosé‘, ‚dosage zéro‘, ‚natūralusis briutas‘, ‚īsts bruts‘, ‚přirodně tvrdé‘, ‚popolnoma suho‘, ‚dosaggio zero‘, ‚брют натюр‘ alebo ‚brut natur‘: ak jeho obsah cukru je menší ako 3 gramy na liter; výrazy môžu byť použité iba pre výrobky, do ktorých po druhotnom kvasení nebol pridaný žiaden cukor;

— ‚extra brut‘, ‚extra herb‘, ‚ekstra briutas‘, ‚ekstra brut‘, ‚ekstra bruts‘, ‚zvláště tvrdé‘, ‚extra bruto‘, ‚izredno suho‘, ‚ekstra wytrawne‘ alebo ‚екстра брют‘: ak jeho obsah cukru je medzi 0 a 6 gramami na liter;

— ‚brut‘, ‚herb‘, ‚briutas‘, ‚bruts‘, ‚tvrdé‘, ‚bruto‘, ‚zelo suho‘, ‚bardzo wytrawne‘ alebo ‚брют‘: ak je obsah cukru nižší ako 15 gramov na liter;

— ‚extra dry‘, ‚extra trocken‘, ‚extra seco‘, ‚labai sausas‘, ‚ekstra kuiv‘, ‚ekstra sausais‘, ‚különlegesen száraz‘, ‚wytrawne‘, ‚suho‘, ‚zvláště suché‘, ‚extra suché‘, ‚екстра cyxo‘ alebo ‚extra sec‘: ak jeho obsah cukru je medzi 12 a 20 gramami na liter,

— ‚sec‘, ‚trocken‘, ‚secco‘ alebo ‚asciutto‘, ‚dry‘, ‚tør‘, ‚ξηρός‘, ‚seco‘, ‚torr‘, ‚kuiva‘, ‚sausas‘, ‚kuiv‘, ‚sausais‘, ‚száraz‘, ‚półwytrawne‘, ‚pol-suho‘, ‚suché‘ alebo ‚cyxo‘: ak jeho obsah cukru je medzi 17 a 35 gramami na liter,

— ‚demi-sec‘, ‚halbtrocken‘, ‚abboccato‘, ‚medium dry‘, ‚halvtør‘, ‚ημιξηρός‘, ‚semi seco‘, ‚meio seco‘, ‚halvtorr‘, ‚puolikuiva‘, ‚pusiau sausas‘, ‚poolkuiv‘, ‚pussausais‘, ‚fél száraz‘, ‚półslodkie‘, ‚polsladko‘ alebo ‚polosuché‘, ‚polosladké‘ alebo ‚полусухо‘: ak je obsah cukru medzi 33 a 50 gramami na liter,

— ‚doux‘, ‚mild‘, ‚dolce‘, ‚sweet‘, ‚sød‘, ‚γλυκός‘, ‚dulce‘, ‚doce‘, ‚söt‘, ‚makea‘, ‚saldus‘, ‚magus‘, ‚pussaldais‘, ‚édes‘, ‚helu‘, ‚śłodkie‘, ‚sladko‘, ‚sladké‘, ‚сладко‘ alebo ‚dulce‘: ak jeho obsah cukru je vyšší ako 50 gramov na liter.“;

d) V prílohe VIII, bod F(a) sa slová „v prípade výrobkov uvedených v prvej a druhej zarážke, ktoré boli vyrobené v Grécku a na Cypre“ nahrádzajú slovami „v prípade výrobkov uvedených v prvej a druhej zarážke, ktoré boli vyrobené v Grécku, na Cypre a v Bulharsku“;

6. 32006 R 0510: nariadenie Rady (ES) č. 510/06 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12).

a) V článku 5 ods. 8 sa dopĺňa tento pododsek:

„Bulharsko a Rumunsko zavedú tieto zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia najneskôr do jedného roka odo dňa pristúpenia.“.

▼B

b) V článku 5 sa dopĺňa:

„11. V prípade Bulharska a Rumunska sa môže vnútroštátna ochrana zemepisných označení a označení pôvodu existujúcich v deň ich pristúpenia ponechať dvanásť mesiacov od dátumu ich pristúpenia.

Ak sa žiadosť o registráciu podľa tohto nariadenia postúpi Komisii do konca vyššie uvedenej lehoty, takáto ochrana sa skončí v deň prijatia rozhodnutia o registrácii podľa tohto nariadenia.

Ak názov nie je zaregistrovaný podľa tohto nariadenia, bude za dôsledky takejto vnútroštátnej ochrany zodpovedný výlučne príslušný členský štát.“

B. VETERINÁRNE A FYTOSANITÁRNE PRÁVNE PREDPISY

I. VETERINÁRNE PRÁVNE PREDPISY

1. 31979 D 0542: rozhodnutie Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1976, ktorým sa zavádza zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a verejného zdravia a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a čerstvého mäsa z nich do spoločenstva (Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15) zmenené a doplnené predpismi:

— 31979 D 0560: rozhodnutie Komisie 79/560/EHS zo 4.5.1979 (Ú. v. ES L 147, 15.6.1979, s. 49),

— 31984 D 0134: rozhodnutie Komisie 84/134/EHS z 2.3.1984 (Ú. v. ES L 70, 13.3.1984, s. 18),

— 31985 D 0473: rozhodnutie Komisie 85/473/EHS z 2.10.1985 (Ú. v. ES L 278, 18.10.1985, s. 35),

— 31985 D 0488: rozhodnutie Komisie 85/488/EHS zo 17.10.1985 (Ú. v. ES L 293, 5.11.1985, s. 17),

— 31985 D 0575: rozhodnutie Rady 85/575/EHS z 19.12.1985 (Ú. v. ES L 372, 31.12.1985, s. 28),

— 31986 D 0425: rozhodnutie Komisie 86/425/EHS z 29.7.1986 (Ú. v. ES L 243, 28.8.1986, s. 34),

— 31989 D 0008: rozhodnutie Komisie 89/8/EHS zo 14.12.1988 (Ú. v. ES L 7, 10.1.1989, s. 27),

— 31990 D 0390: rozhodnutie Komisie 90/390/EHS zo 16.7.1990 (Ú. v. ES L 193, 25.7.1990, s. 36),

— 31990 D 0485: rozhodnutie Komisie 90/485/EHS z 27.9.1990 (Ú. v. ES L 267, 29.9.1990, s. 46),

— 31991 D 0361: rozhodnutie Komisie 91/361/EHS zo 14.6.1991 (Ú. v. ES L 195, 18.7.1991, s. 43),

— 31992 D 0014: rozhodnutie Komisie 92/14/EHS zo 17.12.1991 (Ú. v. ES L 8, 14.1.1992, s. 12),

— 31992 D 0160: rozhodnutie Komisie 92/160/EHS z 5.3.1992 (Ú. v. ES L 71, 18.3.1992, s. 27),

▼B

- 31992 D 0162: rozhodnutie Komisie 92/162/EHS z 9.3.1992 (Ú. v. ES L 71, 18.3.1992, s. 30),
- 31992 D 0245: rozhodnutie Komisie 92/245/EHS zo 14.4.1992 (Ú. v. ES L 124, 9.5.1992, s. 42),
- 31992 D 0376: rozhodnutie Komisie 92/376/EHS z 2.7.1992 (Ú. v. ES L 197, 16.7.1992, s. 70),
- 31993 D 0099: rozhodnutie Komisie 93/99/EHS z 22.12.1992 (Ú. v. ES L 40, 17.2.1993, s. 17),
- 31993 D 0100: rozhodnutie Komisie 93/100/EHS z 19.1.1993 (Ú. v. ES L 40, 17.2.1993, s. 23),
- 31993 D 0237: rozhodnutie Komisie 93/237/EHS zo 6.4.1993 (Ú. v. ES L 108, 1.5.1993, s. 129),
- 31993 D 0344: rozhodnutie Komisie 93/344/EHS zo 17.5.1993 (Ú. v. ES L 138, 9.6.1993, s. 11),
- 31993 D 0435: rozhodnutie Komisie 93/435/EHS z 27.7.1993 (Ú. v. ES L 201, 11.8.1993, s. 28),
- 31993 D 0507: rozhodnutie Komisie 93/507/EHS z 21.9.1993 (Ú. v. ES L 237, 22.9.1993, s. 36),
- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 31994 D 0059: rozhodnutie Komisie 94/59/ES z 26.1.1994 (Ú. v. ES L 27, 1.2.1994, s. 53),
- 31994 D 0310: rozhodnutie Komisie 94/310/ES z 18.5.1994 (Ú. v. ES L 137, 1.6.1994, s. 72),
- 31994 D 0453: rozhodnutie Komisie 94/453/ES z 29.6.1994 (Ú. v. ES L 187, 22.7.1994, s. 11),
- 31994 D 0561: rozhodnutie Komisie 94/561/ES z 27.7.1994 (Ú. v. ES L 214, 19.8.1994, s. 17),
- 31995 D 0288: rozhodnutie Komisie 95/288/ES z 18.7.1995 (Ú. v. ES L 181, 1.8.1995, s. 42),
- 31995 D 0322: rozhodnutie Komisie 95/322/ES z 25.7.1995 (Ú. v. ES L 190, 11.8.1995, s. 9),
- 31995 D 0323: rozhodnutie Komisie 95/323/ES z 25.7.1995 (Ú. v. ES L 190, 11.8.1995, s. 11),
- 31996 D 0132: rozhodnutie Komisie 96/132/ES z 26.1.1996 (Ú. v. ES L 30, 8.2.1996, s. 52),
- 31996 D 0279: rozhodnutie Komisie 96/279/ES z 26.2.1996 (Ú. v. ES L 107, 30.4.1996, s. 1),
- 31996 D 0605: rozhodnutie Komisie 96/605/ES z 11.10.1996 (Ú. v. ES L 267, 19.10.1996, s. 29),
- 31996 D 0624: rozhodnutie Komisie 96/624/ES zo 17.10.1996 (Ú. v. ES L 279, 31.10.1996, s. 33),

▼B

- 31997 D 0010: rozhodnutie Komisie 97/10/ES z 12.12.1996 (Ú. v. ES L 3, 7.1.1997, s. 9),
- 31997 D 0160: rozhodnutie Komisie 97/160/ES z 14.2.1997 (Ú. v. ES L 62, 4.3.1997, s. 39),
- 31997 D 0736: rozhodnutie Komisie 97/736/ES zo 14.10.1997 (Ú. v. ES L 295, 29.10.1997, s. 37),
- 31998 D 0146: rozhodnutie Komisie 98/146/ES z 6.2.1998 (Ú. v. ES L 46, 17.2.1998, s. 8),
- 31998 D 0594: rozhodnutie Komisie 98/594/ES zo 6.10.1998 (Ú. v. ES L 286, 23.10.1998, s. 53),
- 31998 D 0622: rozhodnutie Komisie 98/622/ES z 27.10.1998 (Ú. v. ES L 296, 5.11.1998, s. 16),
- 31999 D 0228: rozhodnutie Komisie 1999/228/ES z 5.3.1999 (Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 77),
- 31999 D 0236: rozhodnutie Komisie 1999/236/ES z 17.3.1999 (Ú. v. ES L 87, 31.3.1999, s. 13),
- 31999 D 0301: rozhodnutie Komisie 1999/301/ES z 30.4.1999 (Ú. v. ES L 117, 5.5.1999, s. 52),
- 31999 D 0558: rozhodnutie Komisie 99/558/ES z 26.7.1999 (Ú. v. ES L 211, 11.8.1999, s. 53),
- 31999 D 0759: rozhodnutie Komisie 1999/759/ES z 5.11.1999 (Ú. v. ES L 300, 23.11.1999, s. 30),
- 32000 D 0002: rozhodnutie Komisie 2000/2/ES z 17.12.1999 (Ú. v. ES L 1, 4.1.2000, s. 17),
- 32000 D 0162: rozhodnutie Komisie 2000/162/ES zo 14.2.2000 (Ú. v. EÚ L 51, 24.2.2000, s. 41),
- 32000 D 0209: rozhodnutie Komisie 2000/209/ES z 24.2.2000 (Ú. v. ES L 64, 11.3.2000, s. 22),
- 32000 D 0236: rozhodnutie Komisie 2000/236/ES z 22.3.2000 (Ú. v. ES L 74, 23.3.2000, s. 19),
- 32000 D 0623: rozhodnutie Komisie 2000/623/ES z 29.9.2000 (Ú. v. ES L 260, 14.10.2000, s. 52),
- 32001 D 0117: rozhodnutie Komisie 2001/117/ES z 26.1.2001 (Ú. v. ES L 43, 14.2.2001, s. 38),
- 32001 D 0731: rozhodnutie Komisie 2001/731/ES z 16.10.2001 (Ú. v. ES L 274, 17.10.2001, s. 22),
- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

▼B

- 32004 D 0081: rozhodnutie Komisie 2004/81/ES zo 6.1.2004 (Ú. v. EÚ L 17, 24.1.2004, s. 41),
- 32004 D 0212: rozhodnutie Komisie 2004/212/ES zo 6.1.2004 (Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 11),
- 32004 D 0372: rozhodnutie Komisie 2004/372/ES z 13.4.2004 (Ú. v. EÚ L 118, 23.4.2004, s. 45),
- 32004 D 0410: rozhodnutie Komisie 2004/410/ES z 28.4.2004 (Ú. v. EÚ L 151, 30.4.2004, s. 31),
- 32004 D 0542: rozhodnutie Komisie 2004/542/ES z 25.6.2004 (Ú. v. EÚ L 240, 10.7.2004, s. 7),
- 32004 D 0554: rozhodnutie Komisie 2004/554/ES z 9.7.2004 (Ú. v. EÚ L 248, 22.7.2004, s. 1),
- 32004 D 0620: rozhodnutie Komisie 2004/620/ES z 26.7.2004 (Ú. v. EÚ L 279, 28.8.2004, s. 30),
- 32004 D 0882: rozhodnutie Komisie 2004/882/ES z 3.12.2004 (Ú. v. EÚ L 373, 21.12.2004, s. 52),
- 32005 R 0234: rozhodnutie Komisie 2005/234/ES zo 14.3.2005 (Ú. v. EÚ L 72, 18.3.2005, s. 35),
- 32005 D 0620: rozhodnutie Komisie 2005/620/ES z 18.8.2005 (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2005, s. 11),
- 32005 D 0753: rozhodnutie Komisie 2005/753/ES z 24.10.2005 (Ú. v. EÚ L 282, 26.10.2005, s. 22),
- 32006 D 0009: rozhodnutie Komisie 2006/9/ES zo 6.1.2006 (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2006, s. 23),
- 32006 D 0259: rozhodnutie Komisie 2006/259/ES z 27.3.2006 (Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 65),
- 32006 D 0296: rozhodnutie Komisie 2006/296/ES z 18.4.2006 (Ú. v. EÚ L 108, 21.4.2006, s. 28),
- 32006 D 0360: rozhodnutie Komisie 2006/360/ES z 28.2.2006 (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 34),

a) V časti I prílohy I sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto krajín:

Bulharsko,

Rumunsko;

b) V časti I prílohy I, za textom „*Osobitné podmienky* (pozri poznámky pod čiarou pre každý certifikát)“ sa vypúšťa:

„VI: Geografické obmedzenia:

V prípade Bulharska, kód územia BG-1, zvieratá osvedčené podľa vzorov veterinárnych certifikátov BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X a OVI-Y môžu byť dovezené len do tých častí územia členského štátu, ktoré sú uvedené v prílohe II rozhodnutia 2001/138/ES z 9. februára 2001, ak to členský štát umožní.“

▼B

c) V časti I prílohy II sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto krajín:

Bulharsko,

Rumunsko;

2. 31982 D 0735: rozhodnutie Rady 82/735/EHS z 18. októbra 1982 o zozname prevádzkárň v Bulharskej ľudovej republike schválených na účely vývozu čerstvého mäsa do spoločenstva (Ú. v. ES L 311, 8.11.1982, s. 16).

Rozhodnutie 82/735/EHS sa zrušuje.

3. 31990 D 0424: Rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19) zmenené a doplnené predpismi:

— 31991 D 0133: rozhodnutie Rady 91/133/EHS zo 4.3.1991 (Ú. v. ES L 66, 13.3.1984, s. 18),

— 31991 R 3763: nariadenie Rady (EHS) č. 3763/91 zo 16.12.1991 (Ú. v. EÚ L 134, 24.12.1991, s. 1),

— 31992 D 0337: rozhodnutie Rady 92/337/EHS zo 16.6.1992 (Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 45),

— 31992 D 0438: rozhodnutie Rady 92/438/EHS z 13.7.1992 (Ú. v. ES L 243, 25.8.1992, s. 27),

— 31992 L 0117: smernica Rady 92/117/EHS zo 17.12.1992 (Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 38),

— 31992 L 0119: smernica Rady 92/119/EHS zo 17.12.1992 (Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 69),

— 31993 D 0439: rozhodnutie Komisie 93/439/EHS z 30.6.1993 (Ú. v. ES L 203, 13.8.1993, s. 34),

— 31994 D 0077: rozhodnutie Komisie 94/77/ES zo 7.2.1994 (Ú. v. ES L 36, 8.2.1994, s. 15),

— 31994 D 0370: rozhodnutie Rady 94/370/ES z 21.6.1994 (Ú. v. ES L 168, 2.7.1994, s. 31),

— 31999 R 1258: nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17.5.1999 (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s.103),

— 32001 D 0012: rozhodnutie Rady 2001/12/ES z 19.12.2000 (Ú. v. ES L 3, 6.1.2001, s. 27),

— 32001 D 0572: rozhodnutie Rady 2001/572/ES z 23.7.2001 (Ú. v. ES L 203, 28.7.2001, s. 16),

— 32003 R 0806: nariadenie Rady (ES) č. 806/2003 zo 14.4.2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s.1),

— 32003 L 0099: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES zo 17.11.2003 (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31),

— 32006 D 0053: rozhodnutie Rady 2006/53/ES z 23.1.2006 (Ú. v. ES L 29, 2.2.2006, s. 37).

▼B

V článku 24 sa pridáva tento odsek:

„13. Pri programoch, ktoré majú Bulharsko a Rumunsko implementovať v priebehu roka 2007, sa dátumy 1. júna uvedený v odseku 3, 15. júla a 1. septembra uvedené v odseku 4 a 15. októbra uvedený v odseku 5 neuplatňujú.“

4. 32000 R 1760: nariadenie (ES) č. 1760/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2000 zavádzajúce systém pre identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku a týkajúce sa označovania hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a zrušujúce nariadenie Rady (ES) č. 820/97 (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1) zmenené a doplnené predpisom:

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

a) V článku 4 ods. 1 sa za druhú vetu v prvom pododseku dopĺňa táto veta:

„Všetky zvieratá, ktoré sa narodili v podniku v Bulharsku alebo Rumunsku do dňa prístúpenia alebo ktoré sú určené pre obchod v rámci spoločenstva po tomto dni, sú identifikované ušným štítkom, ktorý schváli príslušný orgán, aplikovaným do každého ucha.“

b) V článku 4 ods. 2 sa za štvrtý pododsek dopĺňa tento pododsek:

„Žiadne zviera, ktoré sa narodilo v Bulharsku alebo Rumunsku po dni prístúpenia, nemožno presunúť z podniku, ak nie je identifikované v súlade s ustanoveniami tohto článku.“

c) V článku 6 ods. 1 sa za druhý pododsek dopĺňa nový pododsek, ktorý znie:

„Príslušný orgán v Bulharsku a Rumunsku vydá ku dňu prístúpenia pre každé zviera, ktoré je potrebné identifikovať v súlade s článkom 4, pas do 14 dní od oznámenia narodenia alebo, v prípade zvierat, ktoré sú dovezené z tretích krajín, do 14 dní od oznámenia o ich opätovnej identifikácii členským štátom, ktorého sa to týka, v súlade s článkom 4 ods. 3.“

d) V článku 20 sa dopĺňa táto veta:

„Bulharsko a Rumunsko tak urobia najneskôr do troch mesiacov po dni prístúpenia.“

5. 32001 R 0999: nariadenie (ES) č. 999/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1) zmenené a doplnené predpismi:

— 32001 R 1248: nariadenie Komisie (ES) č. 1248/2001 z 22.6.2001 (Ú. v. ES L 173, 27.6.2001, s. 12),

▼B

- 32001 R 1326: nariadenie Komisie (ES) č. 1326/2001 z 29.6.2001 (Ú. v. ES L 177, 30.6.2001, s. 60),
- 32002 R 0270: nariadenie Komisie (ES) č. 270/2002 zo 14.2.2002 (Ú. v. ES L 45, 15.2.2002, s. 4),
- 32002 R 1494: nariadenie Komisie (ES) č. 1494/2002 z 21.8.2002 (Ú. v. ES L 225, 22.8.2002, s. 3),
- 32003 R 0260: nariadenie Komisie (ES) č. 260/2003 z 12.2.2003 (Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 7),
- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 0650: nariadenie Komisie (ES) č. 650/2003 z 10.4.2003 (Ú. v. EÚ L 95, 11.4.2003, s. 15),
- 32003 R 1053: nariadenie Komisie (ES) č. 1053/2003 z 19.6.2003 (Ú. v. EÚ L 152, 20.6.2003, s. 8),
- 32003 R 1128: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1128/2003 zo 16.6.2003 (Ú. v. EÚ L 160, 28.6.2003, s. 1),
- 32003 R 1139: nariadenie Komisie (ES) č. 1139/2003 z 27.6.2003 (Ú. v. EÚ L 160, 28.6.2003, s. 22),
- 32003 R 1234: nariadenie Komisie (ES) č. 1234/2003 z 10.7.2003 (Ú. v. EÚ L 173, 11.7.2003, s. 6),
- 32003 R 1809: nariadenie Komisie (ES) č. 1809/2003 z 15.10.2003 (Ú. v. EÚ L 265, 16.10.2003, s. 10),
- 32003 R 1915: nariadenie Komisie (ES) č. 1915/2003 z 30.10.2003 (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 29),
- 32003 R 2245: nariadenie Komisie (ES) č. 2245/2003 z 19.12.2003 (Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 28),
- 32004 R 0876: nariadenie Komisie (ES) č. 876/2004 z 29.4.2004 (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 52),
- 32004 R 1471: nariadenie Komisie (ES) č. 1471/2004 z 18.8.2004 (Ú. v. EÚ L 271, 19.8.2004, s. 24),
- 32004 R 1492: nariadenie Komisie (ES) č. 1492/2004 z 23.8.2004 (Ú. v. EÚ L 274, 24.8.2004, s. 3),
- 32004 R 1993: nariadenie Komisie (ES) č. 1993/2004 z 19.11.2004 (Ú. v. EÚ L 344, 20.11.2004, s. 12),
- 32005 R 0036: nariadenie Komisie (ES) č. 36/2005 z 12.1.2005 (Ú. v. EÚ L 10, 13.1.2005, s. 9),

▼B

- 32005 R 0214: nariadenie Komisie (ES) č. 214/2005 z 9.2.2005 (Ú. v. EÚ L 37, 10.2.2005, s. 9),
- 32005 R 0260: nariadenie Komisie (ES) č. 260/2005 zo 16.2.2005 (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2005, s. 31),
- 32005 R 0932: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 932/2005 z 8.6.2005 (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2005, s. 1),
- 32005 R 1292: nariadenie Komisie (ES) č. 1292/2005 z 5.8.2005 (Ú. v. EÚ L 205, 6.8.2005, s. 3),
- 32005 R 1974: nariadenie Komisie (ES) č. 1974/2005 z 2.12.2005 (Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2005, s. 4),
- 32006 R 0254: nariadenie Komisie (ES) č. 253/2006 z 14.2.2006 (Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2006, s. 9),
- 32006 R 0339: nariadenie Komisie (ES) č. 339/2006 z 24.2.2006 (Ú. v. EÚ L 55, 25.2.2006, s. 5),
- 32006 R 0657: nariadenie Komisie (ES) č. 657/2006 z 10.4.2006 (Ú. v. EÚ L 116, 29.4.2006, s. 9),
- 32006 R 0688: nariadenie Komisie (ES) č. 688/2006 zo 4.5.2006 (Ú. v. EÚ L 120, 5.5.2006, s. 10).

V prílohe X, kapitola A, bod 3 sa do zoznamu vkladá:

- | | |
|-------------|---|
| „Bulharsko: | <p>Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт „Проф. Д-р Георги Павлов“</p> <p>Национална референтна лаборатория „Трансмисивни спонгиформни енцефалопатии“</p> <p>бул. „Пенчо Славейков“ 15</p> <p>София 1606</p>
<p>(National Diagnostic Veterinary Research Institute „Prof. Dr. Georgi Pavlov“ National Reference Laboratory for Transmissible Spongiform Encephalopathies</p> <p>15, Pencho Slaveykov Blvd.</p> <p>1606 Sofia)“,</p> |
| „Rumunsko: | <p>Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală</p> <p>Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5</p> <p>codul 050557, București“.</p> |

6. 32003 R 2160: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 1) zmenené a doplnené predpisom:

- 32005 R 1003: nariadenie Komisie (ES) č. 1003/2005 z 30.6.2005 (Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 12).

V článku 5 ods. 7 sa dopĺňa tento odsek:

„Pre Bulharsko a Rumunsko, ak dátum predloženia národných programov kontroly pre ostatné členské štáty uplynul, je dátumom predloženia deň prístúpenia.“

▼B

7. 32004 R 0021: nariadenie Rady (ES) č. 21/2004 zo 17. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 a smernice 92/102/EHS a 64/432/EHS (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8).

- a) V článkoch 4 ods. 1, 4 ods. 4, 6 ods. 1, 7 ods. 3, 8 ods. 1 a prílohe časť B ods. 1 sa za slová „9. júla 2005“ dopĺňa:

„alebo pre Bulharsko a Rumunsko dňom pristúpenia“;

- b) Do poznámky pod čiarou (1) v časti A prílohy sa za údaj týkajúci sa Belgicka vkladá:

„Bulharsko BG 100“;

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„Rumunsko RO 642“.

8. 32004 R 0853: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú špecifické hygienické pravidlá pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55) zmenené a doplnené predpismi:

— 32005 R 2074: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5.12.2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27),

— 32005 R 2076: nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5.12.2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83).

- a) V prílohe II, oddiel I sa do druhého odseku bodu B.6. za kód pre Belgicko (BE) vkladá:

„BG“,

a pred kód pre Švédsko (SE):

„RO“.

- b) V prílohe II, oddiel I sa do bodu B.8. za údaj „EK“ vkladá:

„EO“.

9. 32004 R 0854: nariadenie (ES) č. 854/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú špecifické pravidlá organizácie úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206) zmenené a doplnené predpismi:

— 32004 R 0882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29.4.2004 (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1),

— 32005 R 2074: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5.12.2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27),

— 32005 R 2076: nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5.12.2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83).

▼B

- a) V prílohe II, kapitola III sa do bodu 3 písm. a), poslednej vety za údaj týkajúci sa Belgicka (BE) vkladá:

„BG“,

a pred údaj týkajúci sa Slovinska (SI):

„RO“.

- b) V prílohe I, kapitola III, oddiel I sa do bodu 3 písm. c) za údaj „EK“ vkladá:

„EO“.

10. 32004 R 0882: nariadenie (ES) č. 882/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných za účelom zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1) zmenené a doplnené predpisom:

— 32006 R 0776: nariadenie Komisie (ES) č. 776/2006 z 23.5.2006 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 3).

Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

ÚZEMIA UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 15

1. Územie Belgického kráľovstva
2. Územie Bulharskej republiky
3. Územie Dánskeho kráľovstva s výnimkou Faerských ostrovov a Grónska
4. Územie Spolkovej republiky Nemecko
5. Územie Helénskej republiky
6. Územie Španielskeho kráľovstva s výnimkou Ceuty a Melilly
7. Územie Francúzskej republiky
8. Územie Írska
9. Územie Talianskej republiky
10. Územie Luxemburského veľkohoľštva
11. Územie Holandského kráľovstva v Európe
12. Územie Rakúskej republiky
13. Územie Portugalskej republiky
14. Územie Rumunska
15. Územie Fínskej republiky
16. Územie Švédskeho kráľovstva
17. Územie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska.“

▼B**II. FYTOSANITÁRNE PRÁVNE PREDPISY**

1. 32003 D 0017: rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32003 D 0403: rozhodnutie Rady 2003/403/ES z 26.5.2003 (Ú. v. EÚ L 141, 7.6.2003, s. 23),

— 32004 R 0885: nariadenie Rady (ES) č. 885/2004 z 26.4.2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1),

— 32005 D 0834: rozhodnutie Rady 2005/834/ES z 8.11.2005 (Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 51).

V prílohe I sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto krajín:

Bulharska,

Rumunsko.

2. 32005 D 0834: rozhodnutie Rady 2005/834/ES z 8.11.2005 o rovnocennosti kontrol postupov na udržiavanie odrôd vykonávaných v niektorých tretích krajinách a o zmene a doplnení rozhodnutia 2003/17/ES (Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 51).

a) V prílohe sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto krajín:

BG,

RO.

b) V poznámke pod čiarou prílohy sa vypúšťa:

„BG — Bulharsko“,

„RO — Rumunsko“.

6. DOPRAVNÁ POLITIKA**A. VNÚTROZEMSKÁ DOPRAVA**

31970 R 1108: nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70 zo 4. júna 1970, ktorým sa zavádza účtovný systém pre výdavky na infraštruktúru v súvislosti so železničnou, cestnou a vnútrozemskou vodnou dopravou (Ú. v. ES L 130, 15.6.1970, s. 4) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11972 B: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14),

— 11979 H: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 11979 R 1384: nariadenie Rady (EHS) č. 1384/79 z 25.6.1979 (Ú. v. ES L 167, 5.7.1979, s. 1),

— 31981 R 3021: nariadenie Rady (EHS) č. 3021/81 z 19.10.1981 (Ú. v. ES L 302, 23.10.1981, s. 8),

— 11985 I: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 31990 R 3572: nariadenie Rady (EHS) č. 3572/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 12),

▼B

- 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32004 R 0013: nariadenie Komisie (ES) č. 13/2004 z 8.12.2003 (Ú. v. EÚ L 3, 7.1.2004, s. 3).

Príloha II sa mení a dopĺňa takto:

a) pod nadpisom „A.1. ŽELEZNICE — Hlavné siete“ sa vkladá:

„Bulharská republika

— Национална компания „Железопътна инфраструктура“ (НК „ЖИ“),

„Rumunsko

— Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. (CFR)“;

b) pod nadpisom „A.2. ŽELEZNICE — Siete, ktoré sú prístupné pre verejnú dopravu a zaústené do hlavných sietí (okrem mestských sietí)“ sa vkladá:

„Rumunsko

— Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. (CFR)“;

c) pod nadpisom „B. POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE“ sa vkladá:

„Bulharská republika

1. Автомагистрالی

2. Републикански пътища

3. Общински пътища“

„Rumunsko

1. Autostrăzi

2. Drumuri naționale

3. Drumuri județene

4. Drumuri comunale“.

B. CESTNÁ DOPRAVA

1. 31985 R 3821: nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave (Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31990 R 3314: nariadenie Komisie (EHS) č. 3314/90 zo 16.11.1990 (Ú. v. ES L 318, 17.11.1990, s. 20),

— 31990 R 3572: nariadenie Rady (EHS) č. 3572/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 12),

▼B

- 31992 R 3688: nariadenie Komisie (EHS) č. 3688/92 z 21.12.1992 (Ú. v. ES L 374, 22.12.1992, s. 12),
- 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 31995 R 2479: nariadenie Komisie (ES) č. 2479/95 z 25.10.1995 (Ú. v. ES L 256, 26.10.1995, s. 8),
- 31997 R 1056: nariadenie Komisie (ES) č. 1056/97 z 11.6.1997 (Ú. v. ES L 154, 12.6.1997, s. 21),
- 31998 R 2135: nariadenie Rady (ES) č. 2135/98 z 24.9.1998 (Ú. v. ES L 274, 9.10.1998, s. 1),
- 32002 R 1360: nariadenie Komisie (ES) č. 1360/2002 z 13.6.2002 (Ú. v. ES L 207, 5.8.2002, s. 1),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1),
- 32004 R 0432: nariadenie Komisie (ES) č. 432/2004 z 5.3.2004 (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2004, s. 3),
- 32006 R 0561: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15.3.2006 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

a) Bod 172 časti IV (1) prílohy I (B) sa nahrádza takto:

„rovnaké slová v ostatných úradných jazykoch Spoločenstva vytlačené ako grafický podklad karty:

BG	КАРТА НА ВОДАЧА	КОНТРОЛНА КАРТА	КАРТА ЗА МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ	КАРТА НА ПРЕВОЗБАЧА
ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUC-TEUR	CARTE DE CONTRO-LEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE

▼B

GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARD-LAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL'AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJET	KARTA TAL-KUMPANĠJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
RO	CARTELA CONDUCĂTORULUI AUTO	CARTELA DE CONTROL	CARTELA AGENTULUI ECONOMIC AUTORIZAT	CARTELA OPERATORULUI DE TRANSPORT
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT»

b) Bod 174 časti IV (1) odseku 1 prílohy I (B) sa nahrádza takto:

„negatív rozlišovacieho znaku členského štátu, ktorý kartu vydal, v modrom obdĺžniku a obkolesený 12 žltými hviezdčkami; rozlišovacie znaky sú:

- B: Belgicko
- BG: Bulharsko
- CZ: Česká republika
- DK: Dánsko
- D: Nemecko
- EST: Estónsko
- GR: Grécko
- E: Španielsko
- F: Francúzsko
- IRL: Írsko
- I: Taliansko

▼B

CY:	Cyprus
LV:	Lotyšsko
LT:	Litva
L:	Luxembursko
H:	Maďarsko
M:	Malta
NL:	Holandsko
A:	Rakúsko
PL:	Poľsko
P:	Portugalsko
RO:	Rumunsko
SLO:	Slovinsko
SK:	Slovensko
FIN:	Fínsko
S:	Švédsko
UK:	Spojené kráľovstvo.“

c) V prílohe II, oddiel I bod 1 sa za údaj týkajúci sa Belgicka vkladá:

„Bulharsko 34,“;

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„Rumunsko 19,“.

2. 31992 R 0881: nariadenie Rady (EHS) č. 881/92 z 26. marca 1992 o prístupe na trh v preprave tovarov cestnou dopravou v rámci spoločenstva na územie alebo z územia členského štátu alebo pri prechode cez územie jedného alebo viacerých členských štátov (Ú. v. ES L 95, 9.4.1992, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 32002 R 0484: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 484/2002 z 13.2.2002 (Ú. v. ES L 76, 19.3.2002, s. 1),

— 12003 T: Akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

V poznámke pod čiarou 1 v prílohe I na prvej strane povolenia a v poznámke pod čiarou v prílohe III, na prvej strane osvedčenia sa vkladá:

„(BG) Bulharsko“,

„(RO) Rumunsko“.

▼B

3. 31992 R 0684: nariadenie Rady (EHS) č. 684/92 zo 16. marca 1992 o spoločných pravidlách pre medzinárodnú prepravu osôb autokarmi a autobusmi (Ú. v. ES L 74, 20.3.1992, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31998 R 0011: nariadenie Rady (ES) č. 11/98 z 11.12.1997 (Ú. v. ES L 4, 8.1.1998, s. 1),

— 12003 T: Akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

V poznámke pod čiarou k odkazu 1 v prílohe sa dopĺňa:

„(BG) Bulharsko“,

„(RO) Rumunsko“.

C. ŽELEZNIČNÁ DOPRAVA

31969 R 1192: nariadenie Rady (EHS) č. 1192/69 z 26. júna 1969 o spoločných pravidlách normalizácie účtovnej závierky železničných podnikov (Ú. v. ES L 156, 28.6.1969 s. 8) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11972 B: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14),

— 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 31990 R 3572: nariadenie Rady (EHS) č. 3572/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 12),

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

▼B

V článku 3 sa do odseku 1 vkladá:

- „— Национална компания ‚Железопътна инфраструктура‘ (НК ‚ЖИ‘),
- Български държавни железници ЕАД (БДЖ ЕАД)“;
- „— Compania Națională de Căi Ferate ‚C.F.R.‘ — S.A. (CFR),
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă ‚C.F.R. Marfă‘ — S.A. (CFR Marfă),
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători ‚C.F.R. Călători‘ — S.A. (CFR Călători),
- Societatea de Administrare Active Feroviare ‚S.A.A.F.‘ — S.A. (SAAF).“.

D. TRANSEURÓPSKA DOPRAVNÁ SIEŤ

31996 D 1692: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1692/96/ES z 23. júla 1996 o základných usmerneniach Spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (Ú. v. ES L 228, 9.9.1996, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 32001 D 1346: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1346/2001/ES z 22.5.2001 (Ú. v. ES L 185, 6.7.2001, s. 1),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístupenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32004 D 0884: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 884/2004/ES z 29.4.2004 (Ú. v. EÚ L 167, 30.4.2004, s. 1).

Príloha I sa mení a dopĺňa takto:

- i) v obsahu oddielu 2 sa dopĺňa: Cestná sieť:

„Bulharsko

Rumunsko“;

- ii) v obsahu oddielu 3 sa dopĺňa: Železničná sieť:

„Bulharsko

Rumunsko“;

- iii) v obsahu oddielu 4 sa dopĺňa: Sieť vnútrozemských vodných ciest a vnútrozemské prístavy:

„Bulharsko

Rumunsko“;

- iv) v obsahu oddielu 5 sa dopĺňa: Národné prístavy — kategória A:

„Bulharsko/Rumunsko“;

- v) v obsahu oddielu 6 sa dopĺňa: Letiská:

„Bulharsko

Rumunsko“;

▼ B

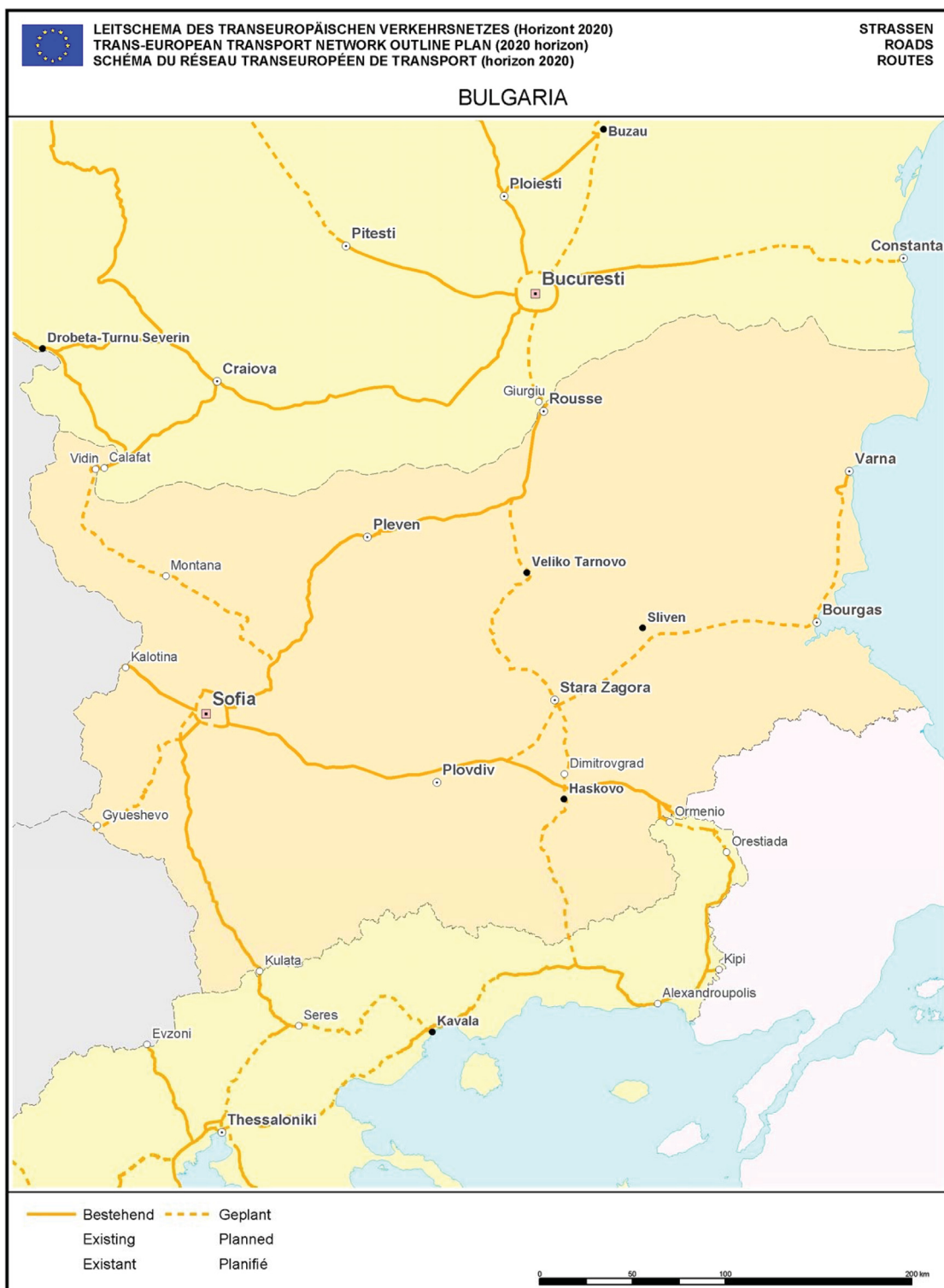
vi) pokiaľ ide o mapy:

— v oddieli 2 sa mapa „2.0“ nahrádza takto:





— v oddieli 2 sa dopĺňajú tieto mapy:



▼B





— v oddieli 3 sa mapa „3.0“ nahrádza takto:

3.0



▼ B

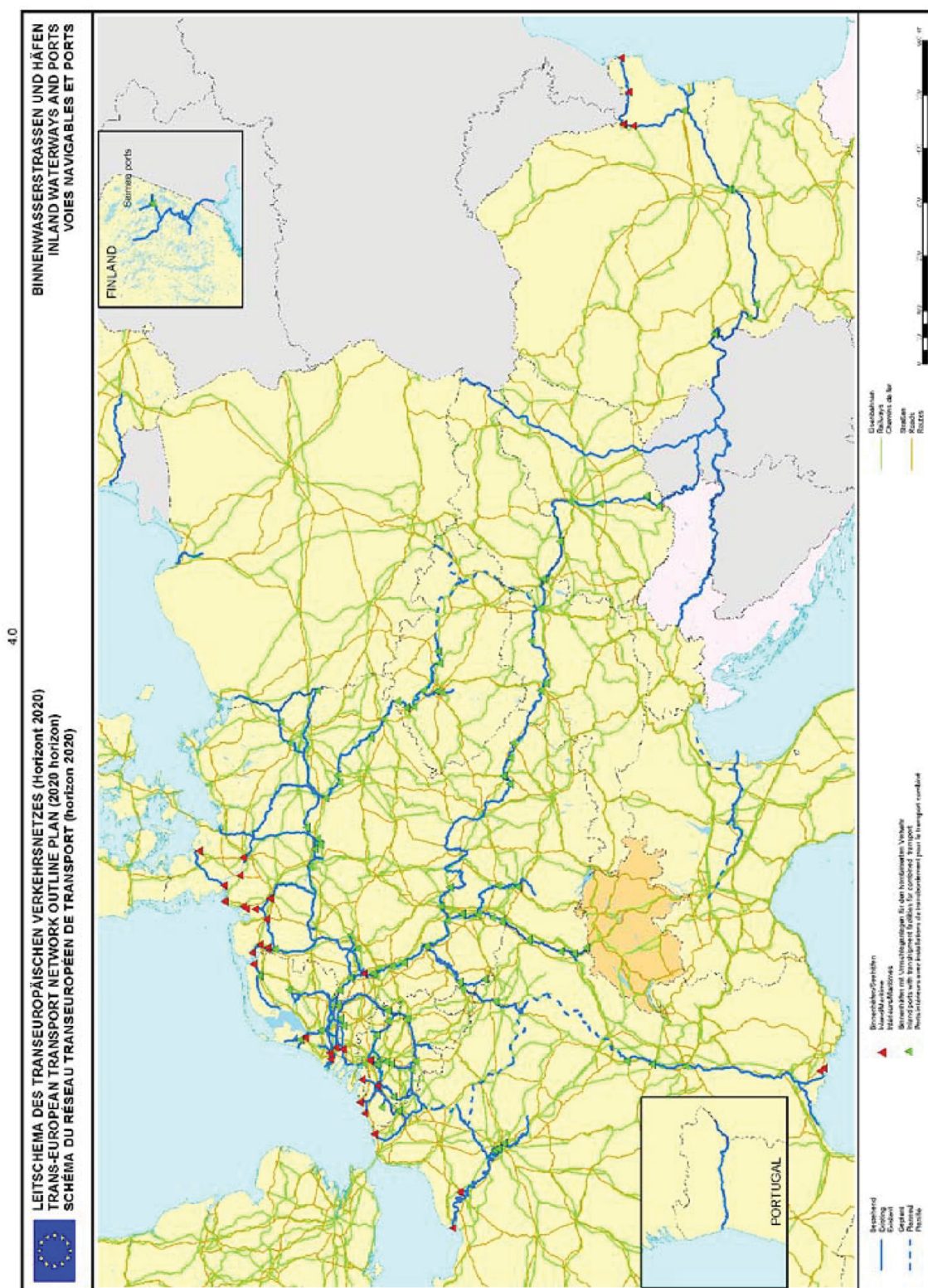
— v oddieli 3 sa dopĺňajú tieto mapy:





▼B

— mapa „4.0“ sa v oddieli 4 nahrádza takto:



▼ **B**

— v oddieli 5 sa mapa „5.0“ nahrádza takto:

5.0



▼B

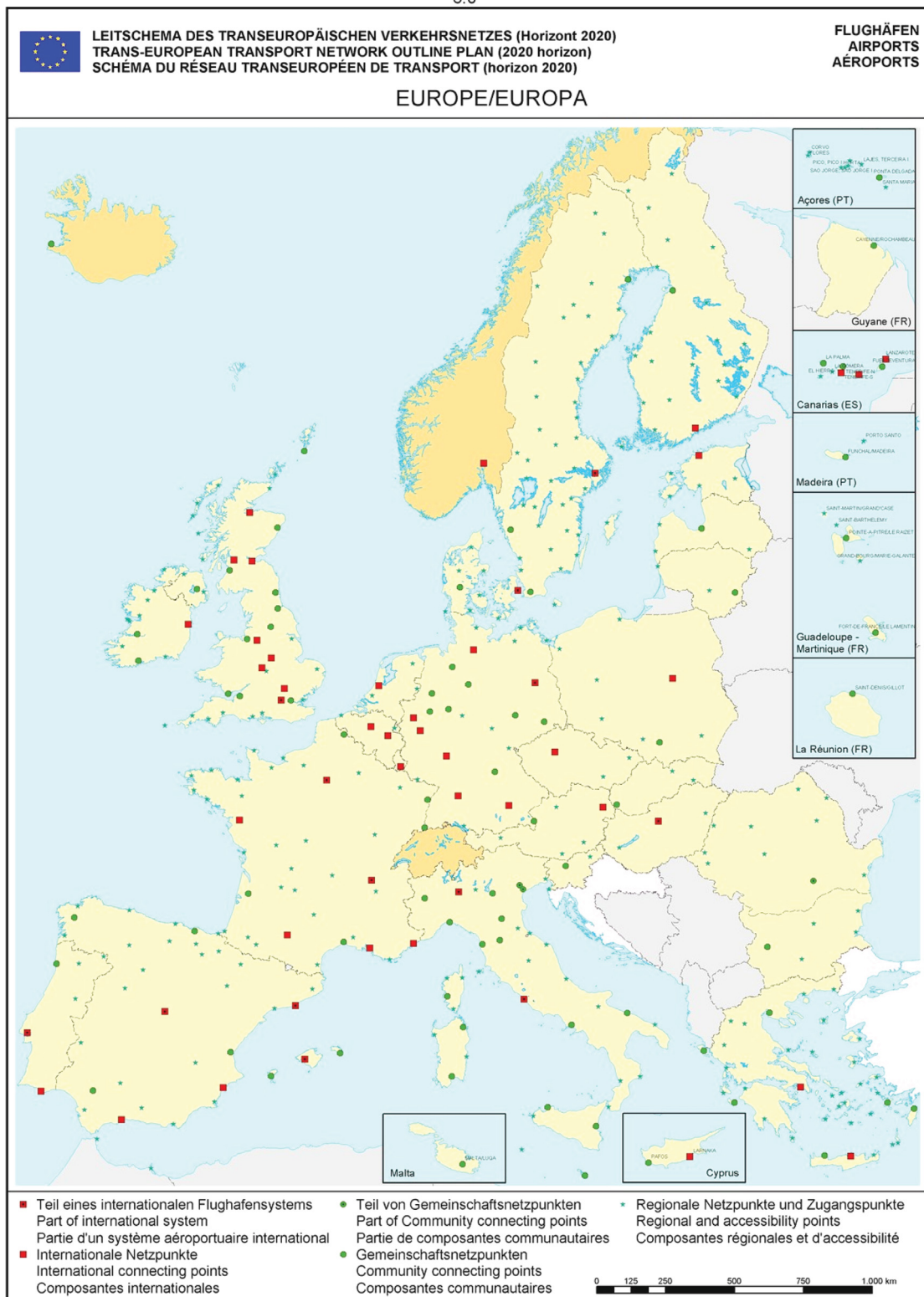
— v oddieli 5 sa dopĺňa táto mapa:





— v oddieli 6 sa mapa „6.0“ nahrádza takto:

6.0



▼B

— v oddieli 6 sa dopĺňajú tieto mapy:





▼B

— Mapa „7.1-A“ sa v oddieli 7 nahrádza takto:



▼B**E. LETECKÁ DOPRAVA**

31992 R 2408: nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92 z 23. júla 1992 o prístupe leteckých dopravcov Spoločenstva k letovým trasám v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 240, 24.8.1992, p. 8) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

a) V prílohe I sa dopĺňa:

„BULHARSKO: Sofijské letisko“,

„RUMUNSKO: Bukurešťský letiskový systém“.

b) V prílohe II sa dopĺňa:

„RUMUNSKO: Bukurešťský letiskový systém: Bukurešťské medzinárodné letisko Henriho Coandu;/Medzinárodné letisko Baneasa — Aurel Vlaicu Bukurešť“.

▼M1**▼B****8. ŠTATISTIKA**

1. 31975 R 2782: nariadenie Rady (EHS) č. 2782/75 z 29. októbra 1975 o produkcii násadových vajec a jednodňovej hydiny a o ich uvádzaní na trh (Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 100) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31980 R 3485: nariadenie Rady (EHS) č. 3485/80 z 22.12.1980 (Ú. v. ES L 365, 31.12.1980, s. 1),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 31985 R 3791: nariadenie Rady (EHS) č. 3791/85 z 20.12.1985 (Ú. v. ES L 367, 31.12.1985, s. 6),

— 31986 R 3494: nariadenie Rady (EHS) č. 3494/86 z 13.11.1986 (Ú. v. ES L 323, 18.11.1986, s. 1),

— 31987 R 3987: nariadenie Komisie (EHS) č. 3987/87 z 22.12.1987 (Ú. v. ES L 376, 31.12.1987, s. 20),

▼B

— 31991 R 1057: nariadenie Komisie (EHS) č. 1057/91 z 26.4.1991 (Ú. v. ES L 107, 27.4.1991, s. 11),

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31995 R 2916: nariadenie Komisie (ES) č. 2916/95 z 18.12.1995 (Ú. v. ES L 305, 19.12.1995, s. 49),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

a) V článku 5 ods. 2 sa dopĺňa:

„, яйца за люпене, ouă puse la incubat“

b) V článku 6 v prvej vete sa dopĺňa:

„, за люпене, incubare“.

2. 3179 R 0357: nariadenie Rady (EHS) č. 375/79 z 5. februára 1979 o štatistických zisťovaniach plôch vinohradov (Ú. v. ES L 54, 5.3.1979, s. 124) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11979 H: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 31980 R 1992: nariadenie Rady (EHS) č. 1992/80 z 22.7.1980 (Ú. v. ES L 195, 29.7.1980, s. 10),

— 31981 R 3719: nariadenie Rady (EHS) č. 3719/81 z 21.12.1981 (Ú. v. ES L 373, 29.12.1981, s. 5),

— 31985 R 3768: nariadenie Rady (EHS) č. 3768/85 z 20.12.1985 (Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 8),

— 31986 R 0490: nariadenie Rady (EHS) č. 490/86 z 25.2.1986 (Ú. v. ES L 54, 1.3.1986, s. 22),

— 31990 R 3570: nariadenie Rady (EHS) č. 3570/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 8),

— 31993 R 3205: nariadenie Rady (ES) č. 3205/93 zo 16.11.1993 (Ú. v. ES L 289, 24.11.1993, s. 4),

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

▼B

— 31998 R 2329: nariadenie Rady (ES) č. 2329/98 z 22.10.1998 (Ú. v. EÚ L 291, 30.10.1998, s. 2),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

a) V článku 4 ods. 3 sa šiesta zarážka nahrádza takto:

„— v Bulharsku, Českej republike, Maďarsku, na Malte, v Rumunsku, Slovinsku, na Slovensku: regióny uvedené v prílohe,“

b) V prílohe sa dopĺňa:

„BULHARSKO:

1. Severozapaden
2. Severen tsentralen
3. Severoiztochen
4. Yugoiztochen
5. Yuzhen tsentralen
6. Yugoiztochen

RUMUNSKO:

1. Nord-Est
2. Sud-Est
3. Sud-Muntania
4. Sud-Vest Oltenia
5. Vest
6. Nord-Vest
7. Centru
8. București-Ilfov⁴.

▼B

3. 31990 R 0837: nariadenie Rady (EHS) č. 837/90 z 26. marca 1990 týkajúce sa štatistických informácií o produkcii obilnín, ktoré predkladajú členské štáty (Ú. v. ES L 88, 3.4.1990, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31990 R 3570: nariadenie Rady (EHS) č. 3570/90 zo 4.12.1990 (Ú. v. ES L 353, 17.12.1990, s. 8),

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31995 R 2197: nariadenie Komisie (ES) č. 2197/95 z 18.9.1995 (Ú. v. EÚ L 221, 19.9.1995, s. 2),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

V tabuľke prílohy III sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky dopĺňa:

„България NUTS 2“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„România NUTS 2“.

4. 31993 R 0959: nariadenie Rady (EHS) č. 959/93 z 5. apríla 1993 týkajúce sa štatistických informácií o rastlinných produktoch iných ako obilniny, ktoré predkladajú členské štáty (Ú. v. ES L 98, 24.4.1993, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

— 31995 R 2197: nariadenie Komisie (ES) č. 2197/95 z 18.9.1995 (Ú. v. ES L 221, 19.9.1995, s. 2),

— 32003 R 0296: nariadenie Komisie (ES) č. 296/2003 zo 17.2.2003 (Ú. v. EÚ L 43, 18.02.2003, s. 18),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

a) V prílohe VI sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„България NUTS 2“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„România NUTS 2“

b) V prílohe VIII sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

	„1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
BG	•	m	m	m	•	m	m	•	•	m	m	m	•	•	•	•	m	•	m	m	•	m	m	•	•	•	m	•	•	•	m	m	•

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

	„1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
RO	•	•	•	m	•	—	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	m	—	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	m	•	•

5. 31998 R 1172: nariadenie Rady (ES) č. 1172/98 z 25. mája 1998 o štatistických výkazoch o cestnej nákladnej doprave (Ú. v. ES L 163, 6.6.1998, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31999 R 2691: nariadenie Komisie (ES) č. 2691/1999 zo 17.12.1999 (Ú. v. ES L 326, 18.12.1999, s. 39),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 1882: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

▼B

a) Tabuľka kódov štátov v písm. a) prílohy G sa nahrádza takto:

„Názov krajiny	Kód
Belgicko	BE
Bulharsko	BG
Česká republika	CZ
Dánsko	DK
Nemecko	DE
Estónsko	EE
Grécko	GR
Španielsko	ES
Francúzsko	FR
Írsko	IE
Taliansko	IT
Cyprus	CY
Lotyšsko	LV
Litva	LT
Luxembursko	LU
Maďarsko	HU
Malta	MT
Holandsko	NL
Rakúsko	AT
Poľsko	PL
Portugalsko	PT
Rumunsko	RO
Slovinsko	SI
Slovensko	SK
Fínsko	FI
Švédsko	SE
Spojené kráľovstvo	UK“

b) V tabuľke kódov štátov v prílohe G písmeno b) sa vypúšťajú tieto údaje:

„Bulharsko BG“,

„Rumunsko RO“.

6. 32003 R 0437: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 437/2003 z 27. februára 2003 o štatistických výkazoch týkajúcich sa prepravy cestujúcich, nákladu a pošty v leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 66, 11.3.2003, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32003 R 1358: nariadenie Komisie (ES) č. 1358/2003 z 31.7.2003 (Ú. v. EÚ L 194, 1.8.2003, s. 9),

— 32005 R 0546: nariadenie Komisie (ES) č. 546/2005 z 8.4.2005 (Ú. v. EÚ L 91, 9.4.2005, s. 5).

▼B

V oddiele „KÓDY“ v prílohe I sa bod „1. Vykazujúca krajina“ dopĺňa:

„Bulharsko LB

Rumunsko LR“.

7. 32003 R 1177: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 zo 16. júna 2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC) (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32005 R 1553: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1553/2005 zo 7.9.2005 (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 6).

a) V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„Bulharsko	4 500	3 500	10 000	7 500“
------------	-------	-------	--------	--------

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„Rumunsko	5 250	4 000	12 750	9 500“
-----------	-------	-------	--------	--------

b) Riadok „Spolu členské štáty EÚ“ sa nahrádza takto:

„Spolu členské štáty EÚ	130 750	98 250	272 900	203 850“
-------------------------	---------	--------	---------	----------

c) Riadok „Spolu vrátane Islandu a Nórska“ sa nahrádza takto:

„Spolu vrátane Islandu a Nórska	136 750	102 700	282 900	211 300“
---------------------------------	---------	---------	---------	----------

9. ENERGETIKA

1. 31958 Q 1101: Rada ESAE: štatút Agentúry Euratom pre zásobovanie (Ú. v. ES L 27, 6.12.1958, s. 534) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31973 D 0045: rozhodnutie Rady 73/45/Euratom z 8.3.1973, ktorým sa mení a dopĺňa štatút Agentúry Euratom pre zásobovanie v dôsledku pristúpenia nových členských štátov k Spoločenstvu (Ú. v. ES L 83, 30.3.1973, s. 20),

— 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

▼B

— 31995 D 0001: rozhodnutie Rady Európskej únie 95/1/ES, Euratom, ESUO z 1.1.1995, ktorým sa upravujú dokumenty týkajúce sa prístúpenia nových členských štátov k Európskej únii (Ú. v. ES L 1, 1.1.1995, s. 1),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

a) Odseky 1 a 2 článku V sa nahrádzajú takto:

„1. Kapitál agentúry predstavuje 5 824 000 EUR.

2. Kapitál sa upisuje takto:

Belgicko	EUR	192 000
Bulharsko	EUR	96 000
Česká republika	EUR	192 000
Dánsko	EUR	96 000
Nemecko	EUR	672 000
Estónsko	EUR	32 000
Grécko	EUR	192 000
Španielsko	EUR	416 000
Francúzsko	EUR	672 000
Írsko	EUR	32 000
Taliansko	EUR	672 000
Cyprus	EUR	32 000
Lotyšsko	EUR	32 000
Litva	EUR	32 000
Luxembursko	EUR	—
Maďarsko	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Holandsko	EUR	192 000
Rakúsko	EUR	96 000
Poľsko	EUR	416 000
Portugalsko	EUR	192 000
Rumunsko	EUR	288 000
Slovinsko	EUR	32 000
Slovensko	EUR	96 000
Fínsko	EUR	96 000
Švédsko	EUR	192 000
Spojené kráľovstvo	EUR	672 000“

▼B

b) Odseky 1 a 2 článku X sa nahrádzajú takto:

„1. Zriaďuje sa Poradný výbor agentúry, ktorý má sedemdesiatpäť členov.

2. Miesta sú pridelené štátnym príslušníkom jednotlivých členských štátov takto:

Belgicko	3	členovia
Bulharsko	2	členovia
Česká republika	3	členovia
Dánsko	2	členovia
Nemecko	6	členov
Estónsko	1	člen
Grécko	3	členovia
Španielsko	5	členov
Francúzsko	6	členov
Írsko	1	člen
Taliansko	6	členov
Cyprus	1	člen
Lotyšsko	1	člen
Litva	1	člen
Luxembursko	–	
Maďarsko	3	členovia
Malta	–	
Holandsko	3	členovia
Rakúsko	2	členovia
Poľsko	5	členov
Portugalsko	3	členovia
Rumunsko	4	členovia
Slovinsko	1	člen
Slovensko	2	členovia
Fínsko	2	členovia
Švédsko	3	členovia
Spojené kráľovstvo	6	členov“

2. 31977 D 0270: rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31994 D 0179: rozhodnutie Rady 94/179/Euratom z 21.3.1994 (Ú. v. ES L 84, 29.3.1994, s. 41),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

V prílohe sa vypúšťa:

„— Bulharská republika“

„— Rumunsko“.

3. 32002 R 1407: nariadenie Rady (ES) č. 1407/2002 z 23. júla 2002 o štátnej pomoci pre uhoľný priemysel (Ú. v. ES L 205, 2.8.2002, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

a) V článku 6 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchyľne od prvého pododseku nepresiahne celková výška pomoci uhoľnému priemyslu poskytnutá v súlade s článkami 4 a 5 členským štátom pristupujúcim k Únii 1. mája 2007 v žiadnom roku po roku 2007 výšku pomoci povolenú Komisiou v súlade s článkom 10 na rok 2007.“;

b) V článku 9 sa za odsek 6a vkladá tento odsek:

„6b. Členské štáty pristupujúce k Únii 1. januára 2007 predložia čo najskôr po pristúpení, najneskôr však do 30. apríla 2007, plány uvedené v článku 9 ods. 4, 5 a 6.“;

c) V článku 9 ods. 8 sa vkladá táto veta:

„Členské štáty pristupujúce k Únii 1. januára 2007 môžu vykonať toto oznámenie po pristúpení, najneskôr však do 30. apríla 2007.“.

10. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

A. OCHRANA PRÍRODY

1. 31997 D 0602: rozhodnutie Rady 97/602/ES z 22. júla 1997 o zozname uvedenom v článku 3 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EHS) č. 3254/91 a v článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (ES) č. 35/97 (Ú. v. ES L 242, 4.1997, s. 64) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 31998 D 0188: rozhodnutie Komisie 98/188/ES z 2.3.1998 (Ú. v. ES L 70, 10.3.1998, s. 28),

— 31998 D 0596: rozhodnutie Komisie 98/596/ES zo 14.10.1998 (Ú. v. ES L 286, 23.10.1998, s. 56),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

V prílohe sa vypúšťajú údaje týkajúce sa týchto krajín a príslušné druhy:

Bulharska,

Rumunsko.

2. 32002 D 0813: rozhodnutie Rady z 3. októbra 2002, ktorým sa podľa smernice 2001/18/ES Európskeho parlamentu a Rady zavádza súhrnný ohlasovací informačný formát na hlásenia týkajúce sa zámerného uvoľňovania geneticky modifikovaných organizmov na iné účely ako je uvádzanie na trh (Ú. v. ES L 280, 18.10.2002, s. 62) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

Bod 3 v oddiele B časti 1 prílohy sa nahrádza takto:

„3. *Geografické rozšírenie organizmu*

(a) Pôvodom pochádza z krajiny, kde sa ohlasuje alebo je inak v tejto krajine rozšírený:	
Áno ☐	Nie ☐ Nie je známe ☐
(b) Pôvodom pochádza z ostatných krajín ES alebo je tam inak rozšírený:	
(i) Áno ☐	
Ak <i>áno</i> , uveďte typ ekosystému, v ktorom sa nachádza:	
atlantický	☐
černomorský	☐
stredozemný	☐
boreálny	☐
alpský	☐
kontinentálny	☐
makaronézsky	☐
panónsky	☐
stepný	☐
(ii) Nie ☐	
(iii) Nie je známe ☐	
(c) Je často používaný v krajine, kde sa ohlasuje?	
Áno ☐	Nie ☐
(d) Je často chovaný v krajine, kde sa ohlasuje?	
Áno ☐	Nie ☐

▼B

B. OBMEDZOVANIE ZNEČISŤOVANIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
PRIEMYSLOM A MANAŽMENT RIZÍK

32001 R 0761: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001 z 19. marca 2001, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS) (Ú. v. ES L 114, 24.4.2001, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32006 R 0196: nariadenie Komisie (ES) č. 196/2006 z 3.2.2006 (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 4).

a) V prílohe I sa pod nadpisom „Zoznam národných normalizačných orgánov“ vkladá medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky:

„BG: BDS (Български институт по стандартизация)“,

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RO: ASRO (Asociația de Standardizare din România)“.

b) Text pod logami v prílohe IV sa nahrádza takto:

„Logo môže používať organizácia registrovaná v EMAS v ktoromkoľvek z 22 jazykov za predpokladu, že sa použije toto znenie:

	Verzia č. 1	Verzia č. 2
v bulharčine:	„Проверено управление по околна среда“	„валидирана информация“
v španielčine:	„Gestión ambiental verificada“	„información validada“
v češtine:	„ověřený systém environmentálního řízení“	„platná informace“
v dánčine:	„verificeret miljøledelse“	„bekræftede oplysninger“
v nemčine:	„geprüftes Umweltmanagement“	„geprüfte Information“
v estónčine:	„Tõendatud keskkonnanjuhtimine“	„kinnitatud informatsioon“
v gréčtine:	„επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση“	„επικυρωμένες πληροφορίες“
vo francúzštine:	„Management environnemental vérifié“	„nformation validée“

▼B

v taliančine:	„Gestione ambientale verificata”	„informazione convalidata”
v lotyštine:	„verificēta vides pārvaldība”	„apstiprināta informācija”
v litovčine:	„įvertinta aplinkosaugos vadyba”	„patvirtinta informacija”
v maďarčine:	„hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer”	„hitelesített információ”
v maltčine:	„Immaniġġjar Ambjentali Verifikat”	„Informazzjoni Konvalidata”
v holandčine:	„Geverifieerd milieuzorg-systeem”	„gevalideerde informatie”
v poľštine:	„zweryfikowany system zarządzania środowiskowego”	„informacja potwierdzona”
v portugalčine:	„Gestão ambiental verificada”	„informação validada”
v rumunčine:	„Management de mediu verificat”	„Informatii validate”
v slovenčine:	„overený systém environmentálneho riadenia”	„platná informácia”
v slovinčine:	„Preverjen sistem ravnanja z okoljem”	„preverjene informacije”
vo fínčine:	„todennettu ympäristöasioiden hallinta”	„vahvistettua tietoa”
vo švédčine:	„Kontrollerat miljöledningssystem”	„godkänd information”

Na obidvoch verziách loga sa vždy uvedie registračné číslo organizácie.

Používajú sa tieto logá:

— v trojfarebnom prevedení (Pantone č. 355 zelená; Pantone č. 109 žltá; Pantone č. 286 modrá)

— čierne na bielom pozadí, alebo

— biele na čiernom pozadí.“

C. CHEMICKÉ LÁTKY

32000 R 2037: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32000 R 2038: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2038/2000 z 28.9.2000 (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 25),

— 32000 R 2039: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2039/2000 z 28.9.2000 (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 26),

▼B

- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0160: rozhodnutie Komisie 2003/160/ES zo 7.3.2003 (Ú. v. ES L 65, 8.3.2003, s. 29),
- 32003 R 1804: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1804/2003 z 22.9.2003 (Ú. v. ES L 265, 16.10.2003, s. 1),
- 32004 D 0232: rozhodnutie Komisie 2004/232/ES z 3.3.2004 (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2004, s. 28),
- 32004 R 2077: nariadenie Komisie (ES) č. 2077/2004 z 3.12.2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 28),
- 32006 R 0029: nariadenie Komisie (ES) č. 29/2006 z 10.1.2006 (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2006, s. 27).

Tabuľka v prílohe III s nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

Celkové množstevné limity pre výrobcov a dovozcov uvádzajúcich kontrolované látky na trh a používajúcich ich na vlastné účely v Spoločenstve

(1999-2003 — EU-15; 2004-2006 — EU-25; 2007-2015 — EU-27)

(vypočítané hladiny vyjadrené v tonách ODP)

Látka Na 12-mesačné obdobie od 1. januára do 31. decembra	Skupina I	Skupina II	Skupina III	Skupina IV	Skupina V	Skupina VI (*) Na iné než karanténne a predzásil- kové použitie	Skupina VI (*) Na karan- ténne a pred- zásilkové uplatnenie	Skupina VII	Skupina VIII
1999 (EU-15)	0	0	0	0	0	8 665		0	8 079
2000 (EU-15)						8 665			8 079
2001 (EU-15)						4 621	607		6 678
2002 (EU-15)						4 621	607		5 676
2003 (EU15)						2 888	607		3 005
2004 (EU-25)						2 945	607		2 209
2005 (EU-25)						0	607		2 209
2006 (EU-25)							607		2 209
2007 (EU-27)							607		2 250

▼B

(vypočítané hladiny vyjadrené v tonách ODP)

Látka Na 12-mesačné obdobie od 1. januára do 31. decembra	Skupina I	Skupina II	Skupina III	Skupina IV	Skupina V	Skupina VI (*) Na iné než karanténne a predzásiel- kové použitie	Skupina VI (*) Na karan- ténne a pred- zásielkové uplatnenie	Skupina VII	Skupina VIII
2008 (EU-27)							607		1 874
2009 (EU-27)							607		1 874
2010 (EU-27)							607		0
2011 (EU-27)							607		0
2012 (EU-27)							607		0
2013 (EU-27)							607		0
2014 (EU-27)							607		0
2015 (EU-27)							607		0

(*) Vypočítané na základe ODP = 0,6“

11. SPOLUPRÁCA V OBLASTI SPRAVODLIVOSTI A VNÚTORNÝCH VECÍ**A. SÚDNA SPOLUPRÁCA V OBČIANSKYCH A OBCHODNÝCH VECIACH****▼M2****▼B**

2. 32001 R 0044: nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o súdnej právomoci, uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32002 R 1496: nariadenie Komisie (ES) č. 1496/2002 z 21.8.2002 (Ú. v. ES L 225, 22.8.2002, s. 13),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32004 R 1937: nariadenie Komisie (ES) č. 1937/2004 z 9.11.2004 (Ú. v. EÚ L 334, 10.11.2004, s. 3),

— 32004 R 2245: nariadenie Komisie (ES) č. 2245/2004 z 27.12.2004, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I, II, III a IV k nariadeniu Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2004, s. 10).

a) V článku 69 sa dopĺňa:

„— Dohovor medzi Bulharskom a Belgickom o určitých súdnych veciach podpísaný v Sofii 2. júla 1930,

— Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Juhoslovanskou federatívnou ľudovou republikou Juhoslávia o vzájomnej právnej pomoci podpísaná v Sofii 23. marca 1956, ktorá je stále platná medzi Bulharskom a Slovinskom,

▼B

- Zmluva medzi Rumunskou ľudovou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaná v Bukurešti 7. októbra 1958,
- Zmluva medzi Rumunskou ľudovou republikou a Československou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaná v Prahe 25. októbra 1958, ktorá je stále platná medzi Rumunskom a Slovenskom,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Rumunskou ľudovou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaná v Sofii 3. decembra 1958,
- Zmluva medzi Rumunskou ľudovou republikou a Juhoslovanskou federatívnou ľudovou republikou o právnej pomoci podpísaná v Belehrade 18. októbra 1960 a jej protokol, ktoré sú stále platné medzi Rumunskom a Slovinskom,
- Dohovor medzi Bulharskou ľudovou republikou a Poľskou ľudovou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaný vo Varšave 4. decembra 1961,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Rakúskou republikou o právnej pomoci v občianskom a rodinnom práve a o platnosti a doručovaní dokumentov a jej pripojený protokol podpísané vo Viedni 17. novembra 1965,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaná v Sofii 16. mája 1966,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Helénskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach a jej protokol podpísané v Bukurešti 19. októbra 1972,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Talianskou republikou o súdnej pomoci v občianskych a trestných veciach podpísaný v Bukurešti 11. novembra 1972,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Francúzskou republikou o právnej pomoci v občianskych a obchodných veciach podpísaný v Paríži 5. novembra 1974,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým kráľovstvom o právnej pomoci v občianskych a obchodných veciach podpísaný v Bukurešti 3. októbra 1975,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Helénskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach podpísaná v Aténach 10. apríla 1976,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Československou socialistickou republikou o právnej pomoci a úprave vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísaná v Sofii 25. novembra 1976,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o právnej pomoci v občianskych a obchodných veciach podpísaný v Londýne 15. júna 1978,

▼B

- Dodatkový protokol k Dohovoru medzi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým kráľovstvom o právnej spolupráci v občianskych a obchodných veciach podpísaný v Bukurešti 30. októbra 1979,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým kráľovstvom o uznaní a výkone rozhodnutí o vyživovacích povinnostiach podpísaný v Bukurešti 30. októbra 1979,
- Dohovor medzi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým kráľovstvom o uznaní a výkone rozhodnutí o rozvode podpísaný v Bukurešti 6. novembra 1980,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Cyperskou republikou o právnej pomoci v občianskych a trestných veciach podpísaná v Nikózii 29. apríla 1983,
- Dohoda medzi vládou Bulharskej ľudovej republiky a vládou Francúzskej republiky o vzájomnej právnej pomoci v občianskych veciach podpísaná v Sofii 18. januára 1989,
- Dohoda medzi Bulharskou ľudovou republikou a Talianskou republikou o právnej pomoci a výkone rozhodnutí o občianskych veciach podpísaná v Ríme 18. mája 1990,
- Dohoda medzi Bulharskou republikou a Španielskym kráľovstvom o vzájomnej právnej pomoci v občianskych veciach podpísaná v Sofii 23. mája 1993,
- Zmluva medzi Rumunskom a Českou republikou o súdnej pomoci v občianskych veciach podpísaná v Bukurešti 11. júla 1994,
- Dohovor medzi Rumunskom a Španielskym kráľovstvom o súdnej právomoci, uznávaní a výkone rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach podpísaný v Bukurešti 17. novembra 1997,
- Dohovor medzi Rumunskom a Španielskym kráľovstvom — doplnkový k Haagskemu dohovoru súvisiacemu s občianskym súdnym konaním (Haag 1. marec 1954) podpísaný v Bukurešti 17. novembra 1997,
- Zmluva medzi Rumunskom a Poľskou republikou o právnej pomoci a právnych vzťahoch v občianskych prípadoch podpísaná v Bukurešti 15. mája 1999.“

b) V prílohe I sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„— v Bulharsku: článok 4 ods. 1 zákona o medzinárodnom práve súkromnom,“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„— v Rumunsku: články 148 — 157 zákona č. 105/1992 o vzťahoch medzinárodného práva súkromného,“

c) V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„— v Bulharsku, „Софийски градски съд““

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„— v Rumunsku, „Tribunal“,“

▼B

d) V prílohe III sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„— v Bulharsku, „Апелативен съд — София““

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„— v Rumunsku, „Curte de Apel“.“

e) V prílohe IV sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„— v Bulharsku, „обжалване пред Върховния касационен съд““

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„— v Rumunsku, „contestatie in anulare“ alebo „revizuire“.“

B. VÍZOVÁ POLITIKA

1. 31995 R 1683: nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32002 R 0334: nariadenie Rady (ES) č. 334/2002 z 18.2.2002 (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 7),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

Bod 3 prílohy sa nahrádza takto:

„3. V tomto priestore sa objaví logo pozostávajúce z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, a to Belgicka, Luxemburska a Holandska) s efektom latentného obrazu. Toto logo sa musí objaviť ako svetlé, keď je držané rovno, a ako tmavé, keď je otočené o 90°. Používať treba nasledujúce logá: A pre Rakúsko, BG pre Bulharsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, ROU pre Rumunsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.“

2. 41999 D 0013: konečná verzia Spoločných konzulárnych pokynov (SCH/Com-ex (99)) 13 (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 317), ako boli prijaté rozhodnutím Výkonného výboru z 28. apríla 1999, v znení zmenenom a doplnenom nižšie uvedenými predpismi. Revidovaná verzia Spoločných konzulárnych pokynov, ktorá obsahuje tieto a iné zmeny a doplnenia, ktoré boli vykonané podľa ustanovení nariadenia Rady (ES) č. 789/2001 z 24. apríla 2001 (Ú. v. ES L 116, 26.4.2001, s. 2) bola uverejnená v Ú. v. EÚ C 326, 22.12.2005, s. 1.

— 32001 D 0329: rozhodnutie Rady 2001/329/ES z 24.4.2001 (Ú. v. ES L 116, 26.4.2001, s. 32),

▼B

- 32001 D 0420: rozhodnutie Rady 2001/420/ES z 28.5.2001 (Ú. v. ES L 150, 6.6.2001, s. 47),
- 32001 R 0539: nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15.3.2001 (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1),
- 32001 R 1091: nariadenie Rady (ES) č. 1091/2001 z 28.5.2001 (Ú. v. ES L 150, 6.6.2001, s. 4),
- 32001 R 2414: nariadenie Rady (ES) č. 2414/2001 zo 7.12.2001 (Ú. v. ES L 327, 12.12.2001, s. 1),
- 32002 D 0044: rozhodnutie Rady 2002/44/ES z 20.12.2001 (Ú. v. ES L 20, 23.1.2002, s. 5),
- 32002 R 0334: nariadenie Rady (ES) č. 334/2002 z 18.2.2002 (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 7),
- 32002 D 0352: rozhodnutie Rady 2002/352/ES z 25.4.2002 (Ú. v. ES L 123, 9.5.2002, s. 47),
- 32002 D 0354: rozhodnutie Rady 2002/354/ES z 25.4.2002 (Ú. v. ES L 123, 9.5.2002, s. 50),
- 32002 D 0585: rozhodnutie Rady 2002/585/ES z 12.7.2002 (Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 44),
- 32002 D 0586: rozhodnutie Rady 2002/586/ES z 12.7.2002 (Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 48),
- 32002 D 0587: rozhodnutie Rady 2002/587/ES z 12.7.2002 (Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 50),
- 32003 R 0693: nariadenie Rady (ES) č. 693/2003 zo 14.4.2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8),
- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 D 0454: rozhodnutie Rady 2003/454/ES z 13.6.2003 (Ú. v. EÚ L 152, 20.6.2003, s. 82),
- 32003 D 0585: rozhodnutie Rady 2003/585/ES z 28.7.2003 (Ú. v. EÚ L 198, 6.8.2003, s. 13),
- 32003 D 0586: rozhodnutie Rady 2003/586/ES z 28.7.2003 (Ú. v. EÚ L 198, 6.8.2003, s. 15),
- 32004 D 0014: rozhodnutie Rady 2004/14/ES z 22.12.2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 74),
- 32004 D 0015: rozhodnutie Rady 2004/15/ES z 22.12.2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 76),

▼B

- 32004 D 0016: rozhodnutie Rady 2004/16/ES z 22.12.2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 78),
- 32004 D 0017: rozhodnutie Rady 2004/17/ES z 22.12.2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 79),
- 32006 D 0440: rozhodnutie Rady 2006/440/ES z 1.6.2006 (Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 77).

Spoločné konzulárne pokyny sa menia takto:

- a) V časti II prílohy 1 sa vypúšťa:

„BULHARSKO“,

„RUMUNSKO“

- b) V prílohe 2 sa zo zoznamu A vypúšťa:

„Rumunsko“

- c) V prílohe 2 sa do zoznamu A vkladá:

	„BG	RO
Albánsko	DS (*)	D
Alžírsko		D
Angola		
Antigua a Barbuda		
Arménsko	D	DS
Azerbajdžan	DS	DS
Bahamy		
Barbados		
Bielorusko		DS
Benin		
Bosna a Hercegovina	DS	DS
Botswana		
Burkina Faso		
Kambodža		
Kapverdy		
Stredoafriická republika		DS
Čad		
Čínska ľudová republika	DS (**)	DS
Kolumbia		DS
Kongo		DS
Pobrežie Slonoviny		

▼ B

	„BG	RO
Kuba		
Dominika		
Dominikánska republika		
Ekvádor		
Egypt		
Fidži		
Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	DS (**)	DS
Gabon		
Gambia		
Ghana		DS
Guinea		DS
Guyana		
Gruzínsko	D (*)	DS
India		
Irán	DS (**)	D
Jamajka		
Jordánsko		D
Kazachstan		DS
Keňa		
Kuvajt		
Kirgizsko		DS
Laos		
Lesotho		
Malawi		
Maldivy		
Maroko	DS	DS
Mauretánia		DS
Moldavsko	DS	DS
Mongolsko	DS	DS
Mozambik		
Namíbia		
Niger		

▼B

	„BG	RO
Severná Kórea	DS (*)	
Pakistan		DS
Peru	DS	DS
Filipíny		DS
Ruská federácia	DS (*)	DS
Samoa		
Svätý Tomáš a Príncipe		DS
Senegal		DS
Srbsko a Čierna Hora	DS (**)	
Seychely		
Sierra Leone		DS
Južná Afrika	DS	DS
Svazijsko		
Tadžikistan		DS
Tanzánia		DS
Thajsko		DS
Togo		
Trinidad a Tobago		
Tunisko		DS
Turecko	DS (*) (**)	DS
Turkménsko		DS
Uganda		
Ukrajina	DS	DS
Uzbekistan		D
Vietnam	DS	DS
Jemen		
Zambia		D
Zimbabwe		

(*) Držitelia diplomatických a/alebo služobných pasov, ktorí sú akreditovaní ako diplomatickí alebo konzulárni zamestnanci na území Bulharska, podliehajú vízovej povinnosti pri prvom vstupe, počas zvyšného obdobia plnenia ich funkcie sú však z tejto povinnosti vyňatí.

(**) Držitelia diplomatických a/alebo služobných pasov, ktorí nie sú akreditovaní ako diplomatickí alebo konzulárni zamestnanci na území Bulharska, sú vyňatí z vízovej povinnosti na obdobie maximálne tridsiatich (30) dní.“

▼B

d) V prílohe 2 sa do zoznamu B vkladá:

	„BG	RO
Austrália	X	
Čile		
Izrael		
Mexiko		
Spojené štáty americké	X“	

e) V časti I prílohy 3 sa poznámka pod čiarou týkajúca sa Iránu nahrádza takto:

„Pre Bulharsko, Nemecko a Cyprus:

z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

— držitelia diplomatických a služobných pasov.

Pre Poľsko:

z povinnosti letiskového tranzitného víza (ATV) sú vyňatí:

— držitelia diplomatických pasov.“

f) V časti II prílohy 3 sa do zoznamu vkladajú tieto údaje:

	„BG	RO
Albánsko		
Angola	X	
Arménsko		
Azerbajdžan		
Burkina Faso		
Kamerun		
Kongo		
Pobrežie Slonoviny		
Kuba		
Egypt		
Etiópia		X
Gambia		
Guinea		
Guinea-Bissau		
Haiti		
India		X

▼B

	„BG	RO
Jordánsko		
Libanon		
Libéria	X	
Líbya		
Mali		
Severná Kórea		
Severné Mariány		
Filipíny		
Rwanda		
Senegal		
Sierra Leone		
Sudán	X	
Sýria		
Togo		
Turecko		
Vietnam“		

g) V prílohe 7 sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO

Podľa zákona o cudzincoch a jeho vykonávacieho nariadenia predloží cudzinec, ktorý zamýšľa vstúpiť na krátkodobý pobyt alebo prechádzať Bulharskou republikou, dôkaz o tom, že majú:

— dostatok existenčných prostriedkov v Bulharskej republike — minimálne 50 BGL na deň alebo ekvivalentnú hodnotu v inej mene;

— dostatok finančných prostriedkov na návrat z Bulharskej republiky;

v hotovosti, prostredníctvom bezhotovostných platobných prostriedkov (napr. kreditnej karty, šeku atď.), turistického poukazu alebo iného dôveryhodného dôkazu.“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO

Mimoriadne nariadenie vlády č. 194/2002 o režime cudzincov v Rumunsku obsahuje tieto príslušné ustanovenia:

▼B

„Vstup na územie Rumunska sa môže povoliť cudzincom, ktorí spĺňajú tieto podmienky:

[...]

- c) predložia podľa obmedzení tohto mimoriadneho nariadenia dokumenty, ktoré potvrdzujú účel a podmienky ich pobytu a dokazujú existenciu potrebných prostriedkov na svoju existenciu počas dĺžky svojho pobytu, a tiež na návrat do štátu pôvodu alebo na prechod do iného štátu, ak je isté, že budú mať povolený vstup;

[...].”

Článok 29 ods. 2

„Ako dôkaz finančných prostriedkov sa prijme hotovosť v konvertibilnej mene, cestovné šeky, šekové knižky k devízovým účtom, kreditné karty s výpisom z účtu s dátumom najviac 2 dni pred podaním žiadosti o vízum alebo iný spôsob dokazujúci existenciu primeraných finančných zdrojov.“

Článok 35

„Na získanie krátkodobého víza v rumunských diplomatických misiách a konzulárnych úradoch cudzinci, okrem podmienok ustanovených zákonom, predložia dôkaz o finančných prostriedkoch v hodnote 100 EUR/deň alebo ekvivalentnú hodnotu v konvertibilnej mene na celé obdobie pobytu.

Spĺnenie tejto podmienky sa vyžaduje na tieto typy krátkodobých víz:

turistické;

návštevne;

služobné;

na kultúrne, vedecké, humanitárne činnosti, na krátkodobé lekárske ošetrovanie alebo iné činnosti, ktoré neporušujú rumunské právne predpisy.“

- h) Bod 3 prílohy k prílohe 8 sa nahrádza takto:

„3. V tomto priestore sa objaví logo pozostávajúce z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, a to Belgicka, Luxemburska a Holandska) s efektom latentného obrazu. Toto logo sa musí objaviť ako svetlé, keď je držané rovno, a ako tmavé, keď je otočené o 90°. Používať treba nasledujúce logá: A pre Rakúsko, BG pre Bulharsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, ROU pre Rumunsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.“

▼B

3. 32001 R 0539: nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32001 R 2414: nariadenie Rady (ES) č. 2414/2001 zo 7.12.2001 (Ú. v. ES L 327, 12.12.2001, s. 1),

— 32003 R 0453: nariadenie Rady (ES) č. 453/2003 zo 6.3.2003 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2003, s. 10),

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32005 R 0851: Nariadenie Rady (ES) č. 851/2005 (Ú. v. EÚ L 370, 2.6.2005, s.2005), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 (Ú. v. EÚ L 141, 4.6.2005, s.3).

V časti 1 prílohy II sa vypúšťa:

„Bulharsko“,

„Rumunsko“.

C. RÔZNE

41994 D 0028: rozhodnutie výkonného výboru z 22. decembra 1994 týkajúce sa osvedčenia stanoveného v článku 75 na prepravu omamných drog a psychotropných látok (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 463) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO:

Ministerstvo zdravotníctva

5, Sveta Nedelia Square

Sofia 1000

Tel: + 359 29 30 11 52

Fax: + 359 29 81 18 33“

▼B

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO
Generálne farmaceutické riaditeľstvo
Ministerstvo zdravotníctva
Strada Cristian Popisteanu č. 1-3
Bukurešť Sector 3
Tel: +40 21 307 25 49
Fax: +40 21 307 25 48“.

12. COLNÁ ÚNIA**TECHNICKÉ ÚPRAVY COLNÉHO KÓDEXU**

31992 R 2913: nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 11994 N: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 31997 R 0082: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 82/97 z 19.12.1996 (Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 1),
- 31999 R 0955: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 955/1999 z 13.4.1999 (Ú. v. ES L 119, 7.5.1999, s. 1),
- 32000 R 2700: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 zo 16.11.2000 (Ú. v. ES L 311, 12.12.2000, s. 17),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32004 R 0060: nariadenie Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14.1.2004 (Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 8),
- 32005 R 0648: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 z 13.4.2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa:

„— územie Bulharskej republiky,

— územie Rumunska“.

13. VONKAJŠIE VZŤAHY

1. 31993 R 3030: nariadenie Rady (EHS) č. 3030/93 z 12. októbra 1993 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín (Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

- 31993 R 3617: nariadenie Komisie (ES) č. 3617/93 z 22.12.1993 (Ú. v. ES L 328, 29.12.1993, s. 22),

▼B

- 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskoho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 31994 R 0195: nariadenie Komisie (ES) č. 195/94 z 12.1.1994 (Ú. v. ES L 29, 2.2.1994, s. 1),
- 31994 R 3169: nariadenie Komisie (ES) č. 3169/94 z 21.12.1994 (Ú. v. ES L 335, 23.12.1994, s. 33),
- 31994 R 3289: nariadenie Rady (ES) č. 3289/94 z 22.12.1994 (Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 85),
- 31995 R 1616: nariadenie Komisie (ES) č. 1616/95 zo 4.7.1995 (Ú. v. ES L 154, 5.7.1995, s. 3),
- 31995 R 3053: nariadenie Komisie (ES) č. 3053/95 z 20.12.1995 (Ú. v. ES L 323, 30.12.1995, s. 1),
- 31996 R 0941: nariadenie Komisie (ES) č. 941/96 z 28.5.1996 (Ú. v. ES L 128, 29.5.1996, s. 15),
- 31996 R 1410: nariadenie Komisie (ES) č. 1410/96 z 19.7.1996 (Ú. v. ES L 181, 20.7.1996, s. 15),
- 31996 R 2231: nariadenie Komisie (ES) č. 2231/96 z 22.11.1996 (Ú. v. ES L 307, 28.11.1996, s. 1),
- 31996 R 2315: nariadenie Rady (ES) č. 2315/96 z 25.11.1996 (Ú. v. ES L 314, 4.12.1996, s. 1),
- 31997 R 0152: nariadenie Komisie (ES) č. 152/97 z 28.1.1997 (Ú. v. ES L 26, 29.1.1997, s. 8),
- 31997 R 0447: nariadenie Komisie (ES) č. 447/97 zo 7.3.1997 (Ú. v. ES L 68, 8.3.1997, s. 16),
- 31997 R 0824: nariadenie Rady (ES) č. 824/97 z 29.4.1997 (Ú. v. ES L 119, 8.5.1997, s. 1),
- 31997 R 1445: nariadenie Komisie (ES) č. 1445/97 z 24.7.1997 (Ú. v. ES L 198, 25.7.1997, s. 1),
- 31998 R 0339: nariadenie Komisie (ES) č. 339/98 z 11.2.1998 (Ú. v. ES L 45, 16.2.1998, s. 1),
- 31998 R 0856: nariadenie Komisie (ES) č. 856/98 z 23.4.1998 (Ú. v. ES L 122, 24.4.1998, s. 11),
- 31998 R 1053: nariadenie Komisie (ES) č. 1053/98 z 20.5.1998 (Ú. v. ES L 151, 21.5.1998, s. 10),
- 31998 R 2798: nariadenie Komisie (ES) č. 2798/98 z 22.12.1998 (Ú. v. ES L 353, 29.12.1998, s. 1),
- 31999 R 1072: nariadenie Komisie (ES) č. 1072/1999 z 10.5.1999 (Ú. v. ES L 134, 28.5.1999, s. 1),

▼B

- 32000 R 1591: nariadenie Komisie (ES) č. 1591/2000 z 10.7.2000 (Ú. v. ES L 186, 25.7.2000, s. 1),
- 32000 R 1987: nariadenie Komisie (ES) č. 1987/2000 z 20.9.2000 (Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 24),
- 32000 R 2474: nariadenie Rady (ES) č. 2474/2000 z 9.11.2000 (Ú. v. ES L 286, 11.11.2000, s. 1),
- 32001 R 0391: nariadenie Rady (ES) č. 391/2001 z 26.2.2001 (Ú. v. ES L 58, 28.2.2001, s. 3),
- 32001 R 1809: nariadenie Komisie (ES) č. 1809/2001 z 9.8.2001 (Ú. v. ES L 252, 20.9.2001, s. 1),
- 32002 R 0027: nariadenie Komisie (ES) č. 27/2002 z 28.12.2001 (Ú. v. ES L 9, 11.1.2002, s. 1),
- 32002 R 0797: nariadenie Komisie (ES) č. 797/2002 zo 14.5.2002 (Ú. v. ES L 128, 15.5.2002, s. 29),
- 32002 R 2344: nariadenie Komisie (ES) č. 2344/2002 z 18.12.2002 (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 91),
- 32003 R 0138: nariadenie Rady (ES) č. 138/2003 z 21.1.2003 (Ú. v. ES L 23, 28.1.2003, s. 1),
- 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovenskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32004 R 0260: nariadenie Komisie (ES) č. 260/2004 zo 6.2.2004 (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2004, s. 1),
- 32004 R 0487: nariadenie Rady (ES) č. 487/2004 z 11.3.2004 (Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2004, s. 1),
- 32004 R 1627: nariadenie Rady (ES) č. 1627/2004 z 13.9.2004 (Ú. v. EÚ L 295, 18.9.2004, s. 1),
- 32004 R 2200: nariadenie Rady (ES) č. 2200/2004 z 13.12.2004 (Ú. v. EÚ L 374, 22.12.2004, s. 1),
- 32005 R 0930: nariadenie Komisie (ES) č. 930/2005 zo 6.6.2005 (Ú. v. EÚ L 162, 23.6.2005, s. 1),
- 32005 R 1084: nariadenie Komisie (ES) č. 1084/2005 z 8.7.2005 (Ú. v. EÚ L 177, 9.7.2005, s. 19),
- 32005 R 1478: nariadenie Komisie (ES) č. 1478/2005 z 12.9.2005 (Ú. v. EÚ L 236, 13.9.2005, s. 3),
- 32006 R 0035: nariadenie Komisie (ES) č. 35/2006 z 11.1.2006 (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2006, s. 8).

▼B

a) V článku 2 sa dopĺňa tento odsek:

„10. Uvoľnenie textilných výrobkov v jednom z dvoch nových členských štátov pristupujúcich k Európskej únii 1. januára 2007, a to v Bulharsku a Rumunsku, ktoré v Spoločenstve podliehajú množstevným obmedzeniam alebo dozoru a ktoré boli dovezené pred 1. januárom 2007 a vstupujú do dvoch nových členských štátov 1. januára 2007 alebo po ňom, podlieha predloženiu dovozného povolenia. Toto dovozné povolenie udelia príslušné orgány dotknutého členského štátu automaticky a bez množstevného obmedzenia na základe predloženia dostatočného dokladu ako napr. konosamentu o tom, že výrobky boli dovezené pred 1. januárom 2007.

Takéto povolenia sa oznámia Komisii.“

b) V článku 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Uvoľnenie textilných výrobkov do voľného obehu, ktoré boli zaslané na spracovanie z jedného z dvoch nových členských štátov pristupujúcich k Európskej únii 1. januára 2007 na miesto určenia mimo Spoločenstva pred 1. januárom 2007 a opätovne dovezené do daného členského štátu v tento deň alebo po ňom, nepodliehajú po predložení dostatočného dokladu, ako napr. colného prehlásenia, množstevným obmedzeniam alebo požiadavkám dovozného povolenia. Príslušné orgány dotknutého členského štátu poskytnú o týchto dovozoch informácie Komisii.“

c) Do prílohy III, článok 28 ods. 6, druhá zarážka, medzi údaje týkajúce sa Rakúska a Beneluxu sa dopĺňa:

„— BG = Bulharsko“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Švédska:

„— RO = Rumunsko“.

▼M3**▼B**

3. 32002 R 0152: nariadenie Rady (ES) č. 152/2002 z 21. januára 2002 o vývoze určitých oceľových výrobkov EZVO a ES z Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko do Európskeho spoločenstva (systém dvojitej kontroly) a ktorým sa ruší nariadenie (ES) č. 190/98 (Ú. v. ES L 25, 29.1.2002, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32004 R 0885: nariadenie Rady (ES) č. 885/2004 z 26.4.2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1).

▼B

- a) Za článok 4a sa dopĺňa tento článok:

„Článok 4b

Pokiaľ ide o uvoľnenie výrobkov z ocele do voľného obehu v Bulharsku a Rumunsku od 1. januára 2007, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a ktoré boli dovezené pred 1. januárom 2007, doklad o dovoze sa nevyžaduje za predpokladu, že tovar bol dovezený pred 1. januárom 2007 a že bol predložený konosament alebo iný doklad o doprave s dátumom dovozu, ktorý orgány Spoločenstva považujú za rovnocenný.“

- b) Nadpis prílohy III sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

СПИСКЪ НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
 LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
 ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-SISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“

- c) V prílohe III sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
 (Ministerstvo hospodárstva a energetiky)
 ул. „Славянска“ № 8
 гр. София, 1052
 Tel: +359 2 940 71
 Fax: +359 2 987 21 90“

▼B

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„ROMÂNIA

Ministerul Economiei și Comerțului
 Departamentul de Comerț Exterior
 Strada Ion Câmpineanu nr. 16
 Sector 1, București
 Tel: +40 21 401 0507
 Fax: +40 21 315 9698“.

4. 32002 R 2368: nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002 z 20. decembra 2002, ktorým sa vykonáva certifikačná schéma Kimberleyského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 28), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32003 R 0254: nariadenie Rady (ES) č. 254/2003 z 11.2.2003 (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 7),

— 32003 R 0257: nariadenie Komisie (ES) č. 257/2003 z 11.2.2003 (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 11),

— 32003 R 0418: nariadenie Komisie (ES) č. 418/2003 zo 6.3.2003 (Ú. v. EÚ L 64, 7.3.2003, s. 13),

— 32003 R 0762: nariadenie Komisie (ES) č. 762/2003 z 30.4.2003 (Ú. v. EÚ L 109, 1.5.2003, s. 10),

— 32003 R 0803: nariadenie Komisie (ES) č. 803/2003 z 8.4.2003 (Ú. v. EÚ L 115, 9.5.2003, s. 53),

— 32003 R 1214: nariadenie Komisie (ES) č. 1214/2003 zo 7.7.2003 (Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 30),

— 32003 R 1536: nariadenie Komisie (ES) č. 1536/2003 z 29.8.2003 (Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 31),

— 32003 R 1768: nariadenie Komisie (ES) č. 1768/2003 z 8.10.2003 (Ú. v. EÚ L 256, 9.10.2003, s. 9),

— 32003 R 1880: nariadenie Komisie (ES) č. 1880/2003 z 24.10.2003 (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 26),

— 32003 R 2062: nariadenie Komisie (ES) č. 2062/2003 z 24.11.2003 (Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 7),

— 32004 R 0101: nariadenie Komisie (ES) č. 101/2004 z 21.1.2004 (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 20),

— 32004 R 0657: nariadenie Komisie (ES) č. 657/2004 zo 7.4.2004 (Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 62),

— 32004 R 0913: nariadenie Komisie (ES) č. 913/2004 z 29.4.2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 73),

— 32004 R 1459: nariadenie Komisie (ES) č. 1459/2004 zo 16.8.2004 (Ú. v. EÚ L 269, 17.8.2004, s. 26),

— 32004 R 1474: nariadenie Komisie (ES) č. 1474/2004 z 18.8.2004 (Ú. v. EÚ L 271, 19.8.2004, s. 29),

— 32005 R 0522: nariadenie Komisie (ES) č. 522/2005 z 1.4.2005 (Ú. v. EÚ L 84, 2.4.2005, s. 8),

▼B

- 32005 R 0718: nariadenie Komisie (ES) č. 718/2005 z 12.5.2005 (Ú. v. EÚ L 121, 13.5.2005, s. 64),
- 32005 R 1285: nariadenie Komisie (ES) č. 1285/2005 z 3.8.2005 (Ú. v. EÚ L 203, 4.8.2005, s. 12),
- 32005 R 1574: nariadenie Komisie (ES) č. 1574/2005 z 28.9.2005 (Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2005, s. 11).

a) V prílohe II sa vypúšťa:

„BULHARSKO

Ministerstvo hospodárstva
Riaditeľstvo pre viacstrannú obchodnú a hospodársku politiku a regionálnu spoluprácu
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulharsko“

„RUMUNSKO

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucarest
Rumunsko“

b) V prílohe III sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministerstvo financií
ul. „G.S. Rakovsky“ č. 102
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 12 07
E-mail: feedback@minfin.bg“

a medzi údaje týkajúce sa Nemecka a Spojeného kráľovstva:

„RUMUNSKO

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Str. Splaiul Unirii nr. 8, bl B4, sc 1, et 2, ap 6
Sector 4, București
Tel: +40 21 318 46 35
Fax: +40 21 318 46 35“

▼B

5. 32005 R 1236: Nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 z 27. júna 2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie (Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 1).

V prílohe I sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„БЪЛГАРИЯ

BULHARSKO

Министерство на икономиката и енергетиката

(Ministerstvo hospodárstva a energetiky)

ул. „Славянска“ № 8

гр. София, 1052

Tel.: +359 2 940 71

Fax: +359 2 987 21 90“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul pentru Comerț Exterior

Direcția Generală Politici Comerciale

Str. Ion Câmpineanu, nr. 16

Sector 1, București

Tel: +40 21 40 10 502

+40 21 40 10 503

Fax: +40 21 315 07 73“

14. SPOLOČNÁ ZAHRAŇIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA

1. 32000 R 2488: nariadenie Rady (ES) č. 2488/2000 z 10. novembra 2000 o zachovaní zmrazenia finančných prostriedkov v súvislosti s pánom Miloševičom a osobami s ním spojenými a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1294/1999 a č. 607/2000 a článok 2 nariadenia (ES) č. 926/98 (Ú. v. ES L 287, 14.11.2000, s.19), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32001 R 1205: nariadenie Komisie (ES) č. 1205/2001 z 19.6.2001 (Ú. v. ES L 163, 20.6.2001, s. 14),

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32006 L 0068: nariadenie Komisie (ES) č. 68/2006 zo 16.1.2006 (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2006, s. 11).

▼B

V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 21 83
Fax: (40) 21 319 22 26
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 97 43
Fax: (40) 21 312 16 30
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro“ .

2. 32001 R 2580: nariadenie Rady (ES) č. 2580/2001 z 27. decembra 2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom za účelom boja proti terorizmu (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 70), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 12003 T: akt o podmienkach prístúpenia a o úpravách zmlúv — prístúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32003 R 0745: nariadenie Komisie (ES) č. 745/2003 z 28.4.2003 (Ú. v. EÚ L 106, 29.4.2003, s. 22),

— 32005 D 0221: rozhodnutie Rady 2005/221/SZBP zo 14.3.2005 (Ú. v. EÚ L 69, 16.3.2005, s. 64),

▼B

- 32005 D 0722: rozhodnutie Rady 2005/722/ES zo 17.10.2005 (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2005, s. 15),
- 32005 D 0848: rozhodnutie Rady 2005/848/ES z 29.11.2005 (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2005, s. 46),
- 32005 R 1207: nariadenie Komisie (ES) č. 1207/2005 z 27.7.2005 (Ú. v. EÚ L 197, 28.7.2005, s. 16),
- 32005 R 1957: nariadenie Komisie (ES) č. 1957/2005 z 29.11.2005 (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2005, s. 16),
- 32006 D 0379: rozhodnutie Rady 2006/379/ES z 29.5.2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 21).

V prílohe sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 21 83
Fax: (40) 21 319 22 26
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 97 43
Fax: (40) 21 312 16 30
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: (40) 21 231 02 62
Fax: (40) 21 312 05 13“.

▼B

3. 32002 R 0881: nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane (Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32002 R 0951: nariadenie Komisie (ES) č. 951/2002 z 3.6.2002 (Ú. v. ES L 145, 4.6.2002, s. 14),

— 32002 R 1580: nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2002 zo 4.9.2002 (Ú. v. ES L 237, 5.9.2002, s. 3),

— 32002 R 1644: nariadenie Komisie (ES) č. 1644/2002 z 13.9.2002 (Ú. v. ES L 247, 14.9.2002, s. 25),

— 32002 R 1754: nariadenie Komisie (ES) č. 1754/2002 z 1.10.2002 (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 23),

— 32002 R 1823: nariadenie Komisie (ES) č. 1823/2002 z 11.10.2002 (Ú. v. ES L 276, 12.10.2002, s. 26),

— 32002 R 1893: nariadenie Komisie (ES) č. 1893/2002 z 23.10.2002 (Ú. v. ES L 286, 24.10.2002, s. 19),

— 32002 R 1935: nariadenie Komisie (ES) č. 1935/2002 z 29.10.2002 (Ú. v. ES L 295, 30.10.2002, s. 11),

— 32002 R 2083: nariadenie Komisie (ES) č. 2083/2002 z 22.11.2002 (Ú. v. ES L 319, 23.11.2002, s. 22),

— 32003 R 0145: nariadenie Komisie (ES) č. 145/2003 z 27.1.2003 (Ú. v. ES L 23, 28.1.2003, s. 22),

— 32003 R 0215: nariadenie Komisie (ES) č. 215/2003 z 3.2.2003 (Ú. v. EÚ L 28, 4.2.2003, s. 41),

— 32003 R 0244: nariadenie Komisie (ES) č. 244/2003 zo 7.2.2003 (Ú. v. EÚ L 33, 8.2.2003, s. 28),

— 32003 R 0342: nariadenie Komisie (ES) č. 342/2003 z 21.2.2003 (Ú. v. EÚ L 49, 22.2.2003, s. 13),

— 32003 R 0350: nariadenie Komisie (ES) č. 350/2003 z 25.2.2003 (Ú. v. EÚ L 51, 26.2.2003, s. 19),

— 32003 R 0370: nariadenie Komisie (ES) č. 370/2003 z 27.2.2003 (Ú. v. EÚ L 53, 28.2.2003, s. 33),

— 32003 R 0414: nariadenie Komisie (ES) č. 414/2003 z 5.3.2003 (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2003, s. 24),

— 32003 R 0561: nariadenie Rady (ES) č. 561/2003 z 27.3.2003 (Ú. v. EÚ L 82, 29.3.2003, s.1),

▼B

- 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 0742: nariadenie Komisie (ES) č. 742/2003 z 28.4.2003 (Ú. v. EÚ L 106, 29.4.2003, s. 16),
- 32003 R 0866: nariadenie Komisie (ES) č. 866/2003 z 19.5.2003 (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 19),
- 32003 R 1012: nariadenie Komisie (ES) č. 1012/2003 z 12.6.2003 (Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 50),
- 32002 R 1184: nariadenie Komisie (ES) č. 1184/2003 z 2.7.2003 (Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 21),
- 32003 R 1456: nariadenie Komisie (ES) č. 1456/2003 zo 14.8.2003 (Ú. v. EÚ L 206, 15.8.2003, s. 27),
- 32003 R 1607: nariadenie Komisie (ES) č. 1607/2003 z 12.9.2003 (Ú. v. EÚ L 229, 13.9.2003, s. 19),
- 32003 R 1724: nariadenie Komisie (ES) č. 1724/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 247, 30.9.2003, s. 18),
- 32003 R 1991: nariadenie Komisie (ES) č. 1991/2003 z 12.11.2003 (Ú. v. EÚ L 295, 13.11.2003, s. 81),
- 32003 R 2049: nariadenie Komisie (ES) č. 2049/2003 z 20.11.2003 (Ú. v. EÚ L 303, 21.11.2003, s. 20),
- 32003 R 2157: nariadenie Komisie (ES) č. 2157/2003 z 10.12.2003 (Ú. v. EÚ L 324, 11.12.2003, s. 17),
- 32004 R 0019: nariadenie Komisie (ES) č. 19/2004 zo 7.1.2004 (Ú. v. EÚ L 4, 8.1.2004, s. 11),
- 32004 R 0100: nariadenie Komisie (ES) č. 100/2004 z 21.1.2004 (Ú. v. EÚ L 15, 22.1.2004, s. 18),
- 32004 R 0180: nariadenie Komisie (ES) č. 180/2004 z 30.1.2004 (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2004, s. 15),
- 32004 R 0391: nariadenie Komisie (ES) č. 391/2004 z 1.3.2004 (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2004, s. 36),
- 32004 R 0524: nariadenie Komisie (ES) č. 524/2004 z 19.3.2004 (Ú. v. EÚ L 83, 20.3.2004, s. 10),
- 32004 R 0667: nariadenie Komisie (ES) č. 667/2004 zo 7.4.2004 (Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 110),

▼B

- 32004 R 0950: nariadenie Komisie (ES) č. 950/2004 zo 6.5.2004 (Ú. v. EÚ L 173, 7.5. 2004, s. 6),
- 32004 R 0984: nariadenie Komisie (ES) č. 984/2004 zo 14.5.2004 (Ú. v. EÚ L 180, 15.5.2004, s. 24),
- 32004 R 1187: nariadenie Komisie (ES) č. 1187/2004 z 25.6.2004 (Ú. v. EÚ L 227, 26.6.2004, s. 19),
- 32004 R 1237: nariadenie Komisie (ES) č. 1237/2004 z 5.7.2004 (Ú. v. EÚ L 235, 6.7.2004, s. 5),
- 32004 R 1277: nariadenie Komisie (ES) č. 1277/2004 z 12.7.2004 (Ú. v. EÚ L 241, 13.7.2004, s. 12),
- 32004 R 1728: nariadenie Komisie (ES) č. 1728/2004 z 1.10.2004 (Ú. v. EÚ L 306, 2.10.2004, s. 13),
- 32004 R 1840: nariadenie Komisie (ES) č. 1840/2004 z 21.10.2004 (Ú. v. EÚ L 322, 23.10.2004, s. 5),
- 32004 R 2034: nariadenie Komisie (ES) č. 2034/2004 z 26.11.2004 (Ú. v. EÚ L 353, 27.11.2004, s. 11),
- 32004 R 2145: nariadenie Komisie (ES) č. 2145/2004 z 15.12.2004 (Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 6),
- 32005 R 0014: nariadenie Komisie (ES) č. 14/2005 z 5.1.2005 (Ú. v. EÚ L 5, 7.1.2005, s. 10),
- 32005 R 0187: nariadenie Komisie (ES) č. 187/2005 z 2.2.2005 (Ú. v. EÚ L 31, 4.2.2005, s. 4),
- 32005 R 0301: nariadenie Komisie (ES) č. 301/2005 z 23.2.2005 (Ú. v. EÚ L 51, 24.2.2005, s. 15),
- 32005 R 0717: nariadenie Komisie (ES) č. 717/2005 z 11.5.2005 (Ú. v. EÚ L 121, 13.5.2005, s. 62),
- 32005 R 0757: nariadenie Komisie (ES) č. 757/2005 z 18.5.2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 38),
- 32005 R 0853: nariadenie Komisie (ES) č. 853/2005 z 3.6.2005 (Ú. v. EÚ L 141, 4.6.2005, s. 8),
- 32005 R 1190: nariadenie Komisie (ES) č. 1190/2005 z 20.7.2005 (Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 27),
- 32005 R 1264: nariadenie Komisie (ES) č. 1264/2005 z 28.7.2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 29),
- 32005 R 1278: nariadenie Komisie (ES) č. 1278/2005 z 2.8.2005 (Ú. v. EÚ L 202, 3.8.2005, s. 34),
- 32005 R 1347: nariadenie Komisie (ES) č. 1347/2005 zo 16.8.2005 (Ú. v. EÚ L 212, 17.8.2005, s. 26),

▼B

- 32005 R 1378: nariadenie Komisie (ES) č. 1378/2005 z 22.8.2005 (Ú. v. EÚ L 219, 24.8.2005, s. 27),
- 32005 R 1551: nariadenie Komisie (ES) č. 1551/2005 z 22.9.2005 (Ú. v. EÚ L 247, 23.9.2005, s. 30),
- 32005 R 1629: nariadenie Komisie (ES) č. 1629/2005 z 5.10.2005 (Ú. v. EÚ L 260, 6.10.2005, s. 9),
- 32005 R 1690: nariadenie Komisie (ES) č. 1690/2005 zo 14.10.2005 (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 31),
- 32005 R 1797: nariadenie Komisie (ES) č. 1797/2005 z 28.10.2005 (Ú. v. EÚ L 288, 29.10.2005, s. 44),
- 32005 R 1825: nariadenie Komisie (ES) č. 1825/2005 z 9.11.2005 (Ú. v. EÚ L 294, 10.11.2005, s. 5),
- 32005 R 1956: nariadenie Komisie (ES) č. 1956/2005 z 29.11.2005 (Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2005, s. 14),
- 32005 R 2018: nariadenie Komisie (ES) č. 2018/2005 z 9.12.2005 (Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2005, s. 21),
- 32005 R 2100: nariadenie Komisie (ES) č. 2100/2005 z 20.12.2005 (Ú. v. EÚ L 335, 21.12.2005, s. 34),
- 32006 R 0076: nariadenie Komisie (ES) č. 76/2006 zo 17.1.2006 (Ú. v. EÚ L 12, 18.1.2006, s. 7),
- 32006 R 0142: nariadenie Komisie (ES) č. 142/2006 z 26.1.2006 (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2006, s. 55),
- 32006 R 0246: nariadenie Komisie (ES) č. 246/2006 z 10.2.2006 (Ú. v. EÚ L 40, 11.2.2006, s. 13),
- 32006 R 0357: nariadenie Komisie (ES) č. 357/2006 z 28.2.2006 (Ú. v. EÚ L 59, 1.3.2006, s. 35),
- 32006 R 0674: nariadenie Komisie (ES) č. 674/2006 z 28. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 116, 29.4.2006, s. 58).

V prílohe II sa medzi údaje týkajúce sa Belgicka a Českej republiky vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната

бул. „Дондуков“ № 1

1594 София

тел. (359-2) 987 9145

факс (359-2) 988 0379

▼B

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country

1 „Dondukov” Blvd.

1594 Sofia

Tel. (359-2) 987 9145

Fax (359-2) 988 0379

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите

ул. „Г.С. Раковски” № 102

София 1000

Тел: (359-2) 985 91

Факс: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance

102 „G.S. Rakovsky” street

Sofia 1000

Tel. (359-2) 985 91

Fax: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg“

a medzi údaje týkajúce sa Portugalska a Slovinska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului

Bulevardul Dinicu Golescu nr. 38

Sector 1, Bucuresti

Tel: (40) 21 319 6161

Fax: (40) 21 312 0772

e-mail: cabmin@mt.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel. (40) 21 231 0262

Fax (40) 21 312 0513“.

▼B

4. 32003 R 1210: nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96 (Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32003 R 1799: nariadenie Rady (ES) č. 1799/2003 z 13.10.2003 (Ú. v. ES L 264, 15.10.2003, s. 12),

— 32003 R 2119: nariadenie Komisie (ES) č. 2119/2003 z 2.12.2003 (Ú. v. EÚ L 318, 3.12.2003, s. 9),

— 32003 R 2204: nariadenie Komisie (ES) č. 2204/2003 zo 17.12.2003 (Ú. v. EÚ L 330, 18.12.2003, s. 7),

— 32004 R 0924: nariadenie Komisie (ES) č. 924/2004 z 29.4.2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 100),

— 32004 R 0979: nariadenie Komisie (ES) č. 979/2004 z 15.5.2004 (Ú. v. EÚ L 180, 15.5.2004, s. 9),

— 32004 R 1086: nariadenie Komisie (ES) č. 1086/2004 z 9.6.2004 (Ú. v. EÚ L 207, 10.6.2004, s. 10),

— 32004 R 1412: nariadenie Rady (ES) č. 1412/2004 z 3.8.2004 (Ú. v. EÚ L 257, 4.8.2004, s. 1),

— 32004 R 1566: nariadenie Komisie (ES) č. 1566/2004 z 31.8.2004 (Ú. v. EÚ L 285, 4.9.2004, s. 6),

— 32005 R 1087: nariadenie Komisie (ES) č. 1087/2005 z 8.7.2005 (Ú. v. EÚ L 177, 9.7.2005, s. 32),

— 32005 R 1286: nariadenie Komisie (ES) č. 1286/2005 z 3.8.2005 (Ú. v. EÚ L 203, 4.8.2005, s. 17),

— 32005 R 1450: nariadenie Komisie (ES) č. 1450/2005 z 5.9.2005 (Ú. v. EÚ L 230, 7.9.2005, s. 7),

— 32006 R 0785: nariadenie Komisie (ES) č. 785/2006 z 23.5.2005 (Ú. v. EÚ L 138, 25.5.2006, s. 7).

V prílohe V sa za údaje týkajúce sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

▼B

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната

бул. „Дондуков“ № 1

1594 София

тел.: (359 2) 987 9145

факс: (359 2) 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country

1 „Dondukov“ Blvd.

1594 Sofia

Tel.: (359 2) 987 9145

Fax: (359 2) 988 0379“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Administrației și Internelor

Str. Piața Revoluției, nr. 1A

Sector 1, București

Tel: (40) 21 312 1245

Fax: (40) 21 314 6960

e-mail: cabinet@mai.gov.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel.: (40) 21 231 0262

Fax: (40) 21 312 0513“.

5. 32004 R 0131: nariadenie Rady (ES) č. 131/2004 z 26. januára 2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Sudánu (Ú. v. EÚ L 21, 28.1.2004, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32004 R 1353: nariadenie Rady (ES) č. 1353/2004 z 26.7.2004 (Ú. v. EÚ L 251, 27.7.2004, s. 1),

▼B

- 32004 R 1516: nariadenie Komisie (ES) č. 1516/2004 z 25.8.2004 (Ú. v. EÚ L 278, 27.8.2004, s. 15),
- 32005 R 0838: nariadenie Rady (ES) č. 838/2005 z 30.5.2005 (Ú. v. EÚ L 139, 2.6.2005, s. 3),
- 32005 R 1354: nariadenie Komisie (ES) č. 1354/2005 zo 17.8.2005 (Ú. v. EÚ L 213, 18.8.2005, s. 11).

V prílohe sa za údaje týkajúce sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната

бул. „Дондуков“ № 1

1594 София

тел. (359) 2 987 91 45

факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country

1 „Dondukov“ Blvd.

1594 Sofia

Tel. (359) 2 987 91 45

Fax (359) 2 988 03 79

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите

ул. „Г.С. Раковски“ № 102

София 1000

Тел: (359-2) 985 91

Факс: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance

102 „G.S. Rakovsky“ street

Sofia 1000

Tel. (359-2) 985 91

Fax: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg“.

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

▼B

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13“.

6. 32004 R 0234: nariadenie Rady (ES) č. 234/2004 z 10. februára 2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libérii a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1030/2003 (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2004, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32004 R 1489: nariadenie Komisie (ES) č. 1489/2004 z 20.8.2004 (Ú. v. EÚ L 273, 21.8.2004, s. 16),

— 32005 R 1452: nariadenie Komisie (ES) č. 1452/2005 zo 6.9.2005 (Ú. v. EÚ L 230, 7.9.2005, s. 11).

V prílohe I sa za údaje týkajúce sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната

бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел. (359) 2 987 91 45
факс (359) 2 988 03 79

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country

1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel. (359) 2 987 91 45
Fax (359) 2 988 03 79

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg.

▼B

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg.“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13“.

7. 32004 R 0314: nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 z 19. februára 2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 55, 24.2.2004, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32004 R 1488: nariadenie Komisie (ES) č. 1488/2004 z 20.8.2004 (Ú. v. EÚ L 273, 21.8.2004, s. 12),

— 32005 R 0898: nariadenie Komisie (ES) č. 898/2005 z 15.6.2005 (Ú. v. EÚ L 153, 16.6.2005, s. 9),

— 32005 R 1272: nariadenie Komisie (ES) č. 1272/2005 z 1.8.2005 (Ú. v. EÚ L 201, 2.8.2005, s. 40),

— 32005 R 1367: nariadenie Komisie (ES) č. 1367/2005 z 19.8.2005 (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2005, s. 6).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков” № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 91 45
факс: (359) 2 988 03 79

▼B

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country

1 „Dondukov“ Blvd.

1594 Sofia

Tel.: (359) 2 987 91 45

Fax: (359) 2 988 03 79

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите

ул. „Г.С. Раковски“ № 102

София 1000

Тел: (359-2) 985 91

Факс: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance

102 „G.S. Rakovsky“ street

Sofia 1000

Tel. (359-2) 985 91

Fax: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg“.

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel: (40) 21 231 02 62

Fax: (40) 21 312 05 13“.

8. 32004 R 0872: nariadenie Rady (ES) č. 872/2004 z 29. apríla 2004 o ďalších reštriktívnych opatreniach voči Libérii (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 32), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32004 R 1149: nariadenie Komisie (ES) č. 1149/2004 z 22.6.2004 (Ú. v. EÚ L 222, 23.6.2004, s. 17),

▼B

- 32004 R 1478: nariadenie Komisie (ES) č. 1478/2004 z 18.8.2004 (Ú. v. EÚ L 271, 19.8.2004, s. 36),
- 32004 R 1580: nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2004 z 8.9.2004 (Ú. v. EÚ L 289, 10.9.2004, s. 4),
- 32004 R 2136: nariadenie Komisie (ES) č. 2136/2004 zo 14.12.2004 (Ú. v. EÚ L 369, 16.12.2004, s. 14),
- 32005 R 0874: nariadenie Komisie (ES) č. 874/2005 z 9.6.2005 (Ú. v. EÚ L 146, 10.6.2005, s. 5),
- 32005 R 1453: nariadenie Komisie (ES) č. 1453/2005 zo 6.9.2005 (Ú. v. EÚ L 230, 7.9.2005, s. 14),
- 32005 R 2024: nariadenie Komisie (ES) č. 2024/2005 z 12.12.2005 (Ú. v. EÚ L 326, 13.12.2005, s. 10).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379“

▼B

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel: (40) 21 23 10262

Fax: (40) 21 31 20513“.

9. 32004 R 1763: nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004 z 11. októbra 2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) (Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 14), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32004 R 1965: nariadenie Komisie (ES) č. 1965/2004 z 15.11.2004 (Ú. v. EÚ L 339, 16.11.2004, s. 4),

— 32004 R 2233: nariadenie Komisie (ES) č. 2233/2004 z 22.12.2004 (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 75),

— 32005 R 0295: nariadenie Komisie (ES) č. 295/2005 z 22.2.2005 (Ú. v. EÚ L 50, 23.2.2005, s. 5),

— 32005 R 0607: nariadenie Komisie (ES) č. 607/2005 z 18.4.2005 (Ú. v. EÚ L 100, 20.4.2005, s. 17),

— 32005 R 0830: nariadenie Komisie (ES) č. 830/2005 z 30.5.2005 (Ú. v. EÚ L 137, 31.5.2005, s. 24),

— 32005 R 1208: nariadenie Komisie (ES) č. 1208/2005 z 27.7.2005 (Ú. v. EÚ L 197, 28.7.2005, s. 19),

— 32005 R 1636: nariadenie Komisie (ES) č. 1636/2005 zo 6.10.2005 (Ú. v. EÚ L 261, 7.10.2005, s. 20),

— 32006 R 0023: nariadenie Komisie (ES) č. 23/2006 z 9.1.2006 (Ú. v. EÚ L 5, 10.1.2006, s. 8),

— 32006 R 0416: nariadenie Komisie (ES) č. 416/2006 z 10.3.2006 (Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2006, s. 7).

▼B

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
E-mail: feedback@minfin.bg“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13“.

10. 32005 R 0174: nariadenie Rady (ES) č. 174/2005 z 31. januára 2005, ktorým sa ukládajú obmedzenia na poskytovanie pomoci súvisiacej s vojenskými činnosťami Pobrežiu Slonoviny (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2005, s. 5), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32005 R 1209: nariadenie Komisie (ES) č. 1209/2005 z 27.7.2005 (Ú. v. EÚ L 197, 28.7.2005, s. 21).

▼B

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Межведомственный съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼B

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Fax (40) 21 312 05 13“.

11. 32005 R 0560: nariadenie Rady (ES) č. 560/2005 z 12. apríla 2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny (Ú. v. EÚ L 95, 14.4.2005, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32006 R 250: nariadenie Komisie (ES) č. 250/2006 z 13.2.2006 (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 24),

— 32006 R 0869: nariadenie Komisie (ES) č. 869/2006 zo 14.6.2006 (Ú. v. EÚ L 163, 15.6.2006, s. 8).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
 ул. „Г.С. Раковски“ № 102
 София 1000
 Тел: (359-2) 985 91
 Факс: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
 102 „G.S. Rakovsky“ street
 Sofia 1000
 Tel. (359-2) 985 91
 Fax: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
 Alea Alexandru, nr. 31
 Sector 1, București
 Tel: (40) 21 319 2183
 Fax: (40) 21 319 2226
 e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
 Strada Apolodor nr. 17,
 Sector 5, București
 Tel: (40) 21 319 9743
 Fax: (40) 21 312 1630
 e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼B

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Fax (40) 21 312 05 13“.

12. 32005 R 0889: nariadenie Rady (ES) č. 889/2005 z 13. júna 2005, ktorým sa ukládajú určité reštriktívne opatrenia voči Konžskej demokratickej republike a zrušuje nariadenie (ES) č. 1727/2003 (Ú. v. EÚ L 152, 15.6.2005, s. 1).

V prílohe sa za údaje týkajúce sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
 ул. „Г.С. Раковски“ № 102
 София 1000
 Тел: (359-2) 985 91
 Факс: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
 102 „G.S. Rakovsky“ street
 Sofia 1000
 Tel. (359-2) 985 91
 Fax: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
 бул. „Дондуков“ № 1
 1594 София
 тел.: (359) 2 987 9145
 факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
 1 „Dondukov“ Blvd.
 1594 Sofia
 Tel.: (359) 2 987 9145
 Fax: (359) 2 988 0379“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
 Aleea Alexandru, nr. 31
 Sector 1, București
 Tel: (40) 21 319 2183
 Fax: (40) 21 319 2226
 e-mail: cabinet@mae.ro

▼B

Ministerul Finanțelor Publice
 Strada Apolodor nr. 17,
 Sector 5, București
 Tel: (40) 21 319 9743
 Fax: (40) 21 312 1630
 e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Fax (40) 21 312 05 13“.

13. 32005 R 1183: nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005 z 18. júla 2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike (Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 32005 R 1824: nariadenie Komisie (ES) č. 1824/2005 z 9.11.2005 (Ú. v. EÚ L 294, 10.11.2005, s. 3),

— 32006 R 0084: nariadenie Komisie (ES) č. 84/2006 z 18.1.2006 (Ú. v. EÚ L 14, 19.1.2006, s. 14).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
 ул. „Г.С. Раковски“ № 102
 София 1000
 Тел: (359-2) 985 91
 Факс: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
 102 „G.S. Rakovsky“ street
 Sofia 1000
 Tel. (359-2) 985 91
 Fax: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
 Aleea Alexandru, nr. 31
 Sector 1, București
 Tel: (40) 21 319 2183
 Fax: (40) 21 319 2226
 e-mail: cabinet@mae.ro

▼B

Ministerul Finanțelor Publice
 Strada Apolodor nr. 17,
 Sector 5, București
 Tel: (40) 21 319 9743
 Fax: (40) 21 312 1630
 e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Fax (40) 21 312 05 13“.

14. 32005 R 1184: nariadenie Rady (ES) č. 1184/2005 z 18. júla 2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým osobám, ktoré bránia mierovému procesu a porušujú medzinárodné právo v konflikte v oblasti Dárfúru v Sudáne (Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 9), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32006 R 0760: nariadenie Komisie (ES) č. 760/2006 z 18.5.2006 (Ú. v. EÚ L 132, 19.5.2006, s. 28).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите
 ул. „Г.С. Раковски“ № 102
 София 1000
 Тел: (359-2) 985 91
 Факс: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
 102 „G.S. Rakovsky“ street
 Sofia 1000
 Tel. (359-2) 985 91
 Fax: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
 Aleea Alexandru, nr. 31
 Sector 1, București
 Tel: (40) 21 319 2183
 Fax: (40) 21 319 2226
 e-mail: cabinet@mae.ro

▼B

Ministerul Finanțelor Publice
 Strada Apolodor nr. 17,
 Sector 5, București
 Tel: (40) 21 319 9743
 Fax: (40) 21 312 1630
 e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
 Calea Victoriei, nr. 152
 Sector 1, București
 Tel. (40) 21 231 02 62
 Fax (40) 21 312 05 13“.

15. 32005 R 1859: nariadenie Rady (ES) č. 1859/2005 zo 14. novembra 2005, ktorým sa zavádzajú určité reštriktívne opatrenia voči Uzbekistanu (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2005, s. 23).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
 ул. „Г.С. Раковски“ № 102
 София 1000
 Тел: (359-2) 985 91
 Факс: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
 102 „G.S. Rakovsky“ street
 Sofia 1000
 Tel. (359-2) 985 91
 Fax: (359-2) 988 1207
 E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
 бул. „Дондуков“ № 1
 1594 София
 тел.: (359) 2 987 9145
 факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
 1 „Dondukov“ Blvd.
 1594 Sofia
 Tel.: (359) 2 987 9145
 Fax: (359) 2 988 0379“

▼B

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel. (40) 21 231 02 62

Fax (40) 21 312 05 13“.

16. 32006 R 0305: nariadenie Rady (ES) č. 305/2006 z 21. februára 2006, ktorým sa ukladajú osobitné obmedzujúce opatrenia proti určitým osobám podozrivým z účasti na atentáte na bývalého libanonského premiéra Rafiqa Haririho (Ú. v. EÚ L 51, 22.2.2006, s. 1).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Министерство на финансите

ул. „Г.С. Раковски“ № 102

София 1000

Тел: (359-2) 985 91

Факс: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance

102 „G.S. Rakovsky“ street

Sofia 1000

Tel. (359-2) 985 91

Fax: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

▼B

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13“.

17. 32006 R 0765: nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach proti prezidentovi Lukašenkovi a niektorým predstaviteľom Bieloruska (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Межведомственный съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков“ № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov“ Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379“

▼B

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel. (40) 21 231 02 62

Fax (40) 21 312 05 13“.

18. 32006 R 0817: nariadenie Rady (ES) č. 817/2006 z 29. mája 2006, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Barme/Mjanmarsku a ruší sa nariadenie (ES) č. 798/2004 (Ú. v. EÚ L 148, 2.6.2006, s. 1).

V prílohe II sa po údajoch týkajúcich sa Belgicka vkladá:

„BULHARSKO

Týkajúce sa zmrazenia finančných prostriedkov:

Министерство на финансите

ул. „Г.С. Раковски“ № 102

София 1000

Тел: (359-2) 985 91

Факс: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance

102 „G.S. Rakovsky“ street

Sofia 1000

Tel. (359-2) 985 91

Fax: (359-2) 988 1207

E-mail: feedback@minfin.bg

Týkajúce sa technickej pomoci a dovozno-vývozných obmedzení:

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilization Preparedness of the Country

1 „Dondukov“ Blvd.

1594 Sofia

Tel.: (359) 2 987 91 45

Fax: (359) 2 988 03 79

▼B

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната

бул. „Дондуков“ № 1

1594 София

тел.: (359) 2 987 91 45

факс: (359) 2 988 03 79“

a za údaje týkajúce sa Portugalska:

„RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru, nr. 31

Sector 1, București

Tel: (40) 21 319 2183

Fax: (40) 21 319 2226

e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice

Strada Apolodor nr. 17,

Sector 5, București

Tel: (40) 21 319 9743

Fax: (40) 21 312 1630

e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

Calea Victoriei, nr. 152

Sector 1, București

Tel. (40) 21 231 02 62

Fax (40) 21 312 05 13“.

15. INŠTITÚCIE

1. 31958 R 0001: nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES B 17, 6.10.1958, s. 385) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11972 B: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14),

— 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32005 R 0920: nariadenie Rady (ES) č. 920/2005 z 13.6.2005 (Ú. v. EÚ L 156, 18.6.2005, s. 3).

a) Článok 1 znie:

„Článok 1

Úradnými jazykmi a pracovnými jazykmi inštitúcií Únie sú angličtina, bulharčina, čeština, dánčina, estónčina, fínčina, francúzština, gréčtina, holandčina, írčina, lotyština, litovčina, maltčina, maďarčina, nemčina, poľština, portugalčina, rumunčina, slovenčina, slovinčina, španielčina, švédčina a taliančina.“

b) Článok 4 znie:

„Článok 4

Nariadenia a ostatné všeobecne uplatniteľné dokumenty budú vypracované v úradných jazykoch.“

c) Článok 5 znie:

„Článok 5

Úradný vestník Európskej únie sa uverejňuje v úradných jazykoch.“

2. 31958 R 0001: nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958, ktorým sa určujú jazyky používané Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu (Ú. v. ES B 17, 6.10.1958, s. 401) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— 11972 B: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Dánskeho kráľovstva, Írska a Spojeného kráľovstva (Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 14),

— 11979 H: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Helénskej republiky (Ú. v. ES L 291, 19.11.1979, s. 17),

— 11985 I: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky (Ú. v. ES L 302, 15.11.1985, s. 23),

— 11994 N: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva (Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 21),

▼B

— 12003 T: akt o podmienkach pristúpenia a o úpravách zmlúv — pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33),

— 32005 R 092: nariadenie Rady (ES) č. 920/2005 z 13.6.2005 (Ú. v. EÚ L 156, 18.6.2005, s. 3).

a) Článok 1 znie:

„Článok 1

Úradnými jazykmi a pracovnými jazykmi inštitúcií únie sú angličtina, bulharčina, čeština, dánčina, estónčina, finčina, francúzština, gréčtina, holandčina, írčina, lotyština, litovčina, maltčina, maďarčina, nemčina, poľština, portugalčina, rumunčina, slovenčina, slovinčina, španielčina, švédčina a taliančina.“

b) Článok 4 znie:

„Článok 4

Nariadenia a ostatné všeobecne uplatniteľné dokumenty budú vypracované v úradných jazykoch.“

c) Článok 5 znie:

„Článok 5

Úradný vestník Európskej únie sa uverejňuje v úradných jazykoch.“